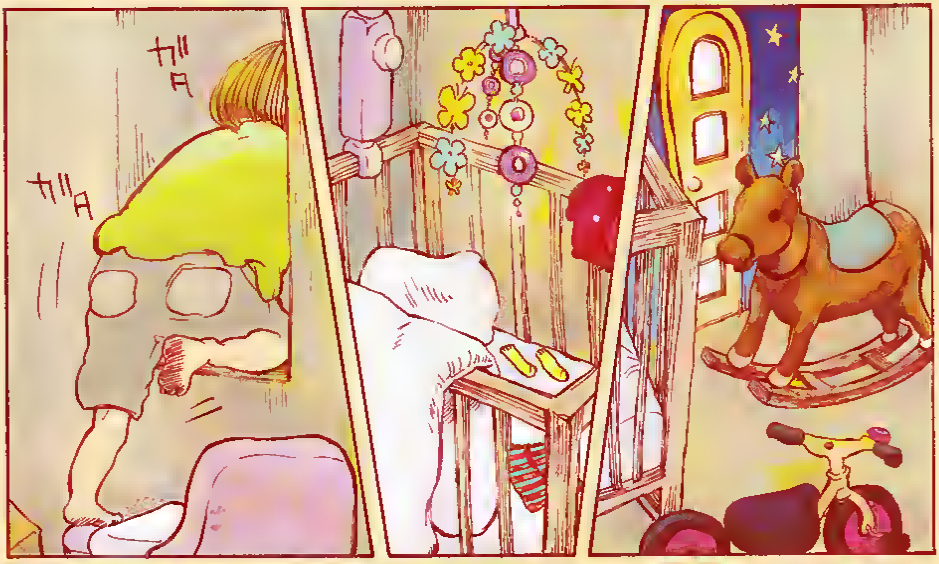

カリカリ
カリカリ

バーン

A REVOLUTIONARY NEW PROJECT! 34 PAGES!

あの子の家

クマザワミキコ

ANO KO NO IE
THAT GIRL'S HOUSE

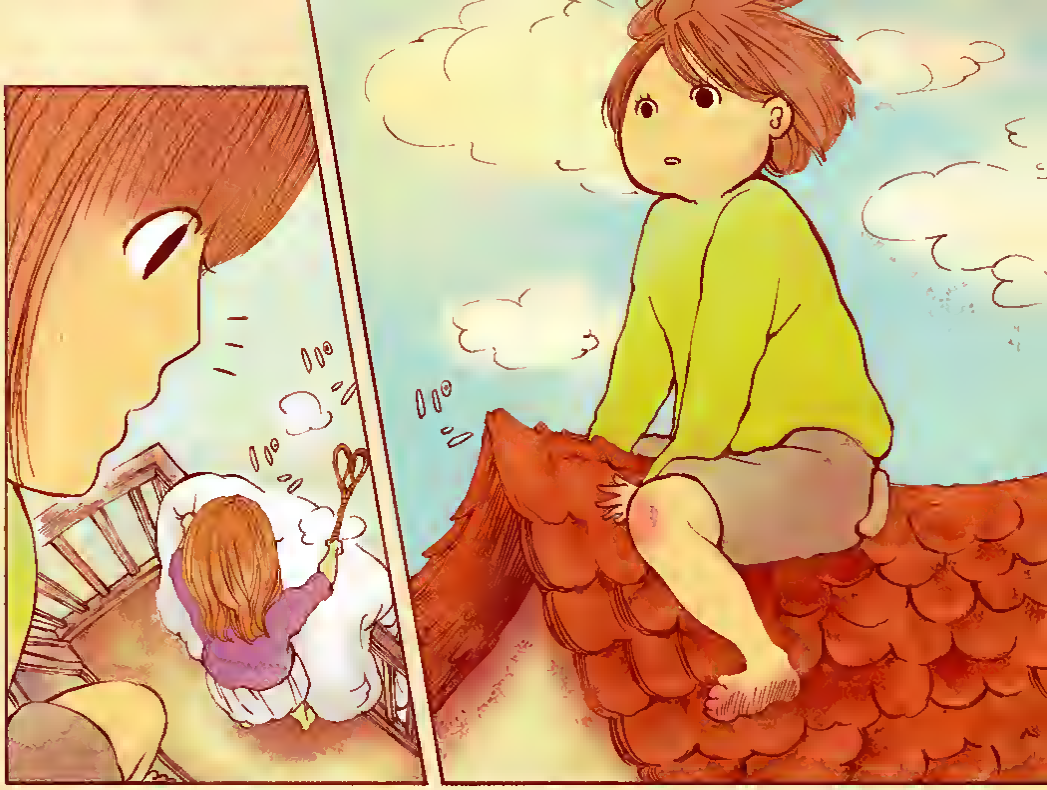
KUMAZAWA MIKIKO

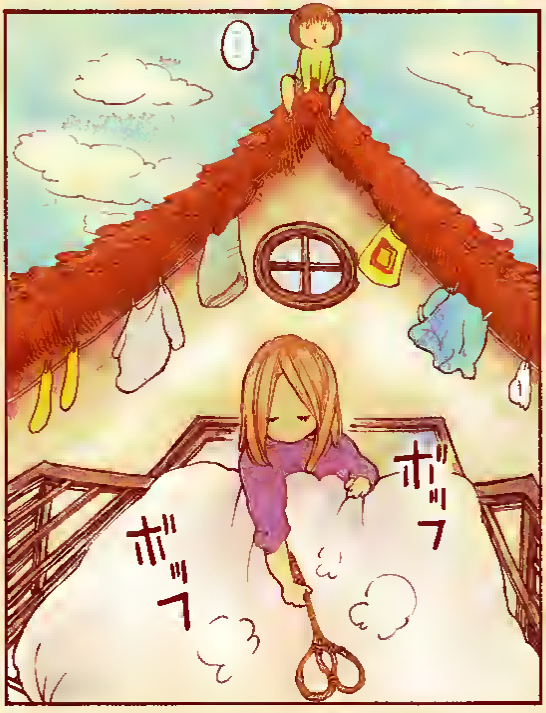
THE WORLD FROM HER ROOF SEEMED TO STRETCH ON FOREVER AND EVER...

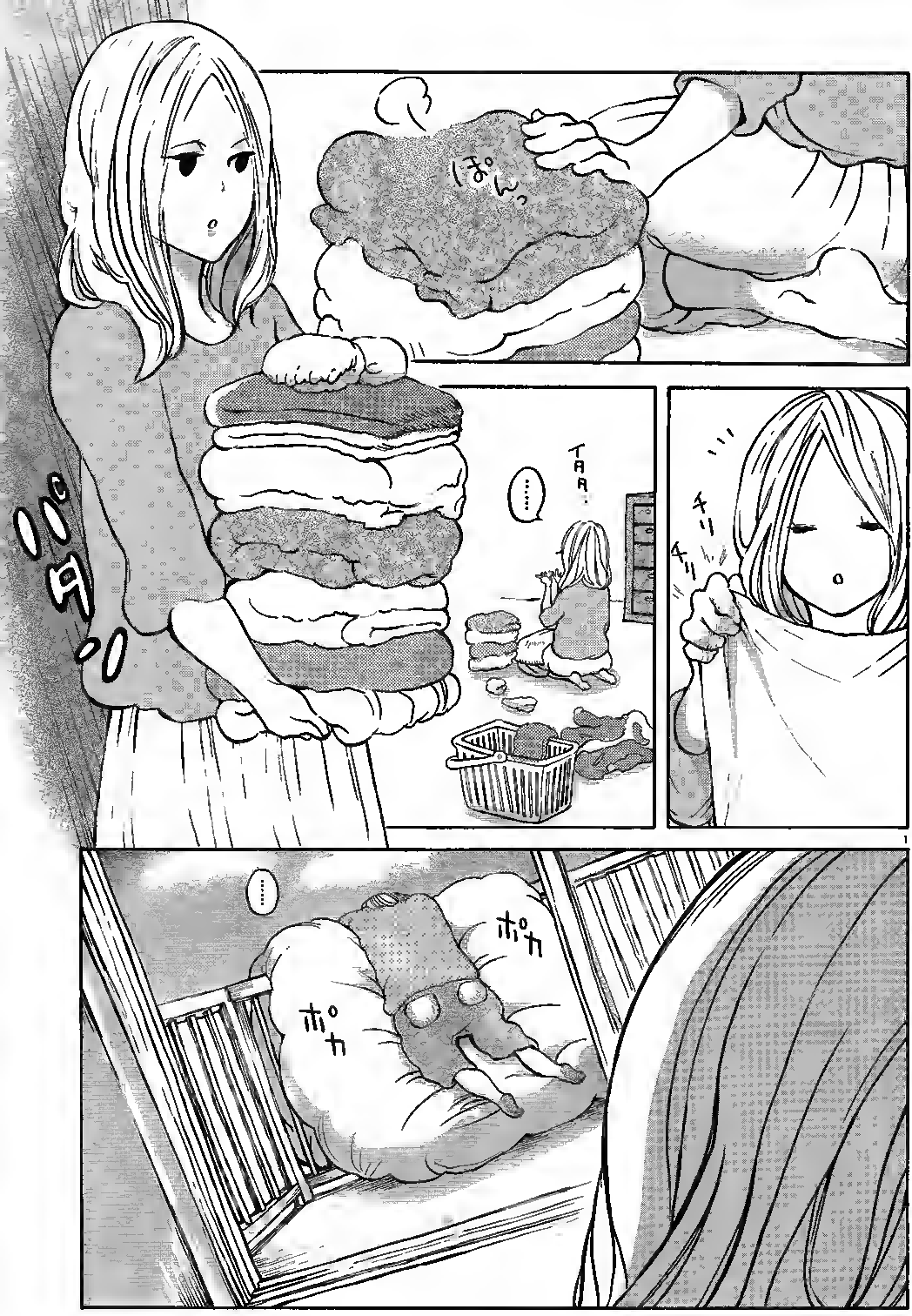
大好評発売中♪

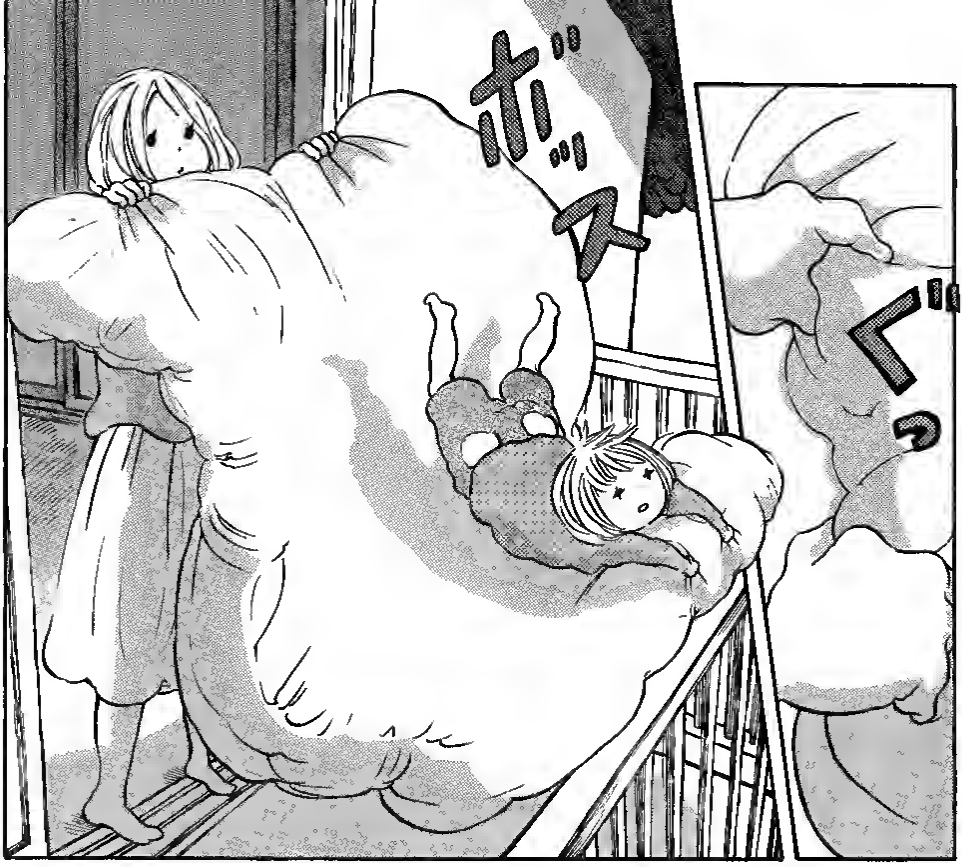
デビューコミックス
『夜の須田課長』

徳間書店 リュウコミックス

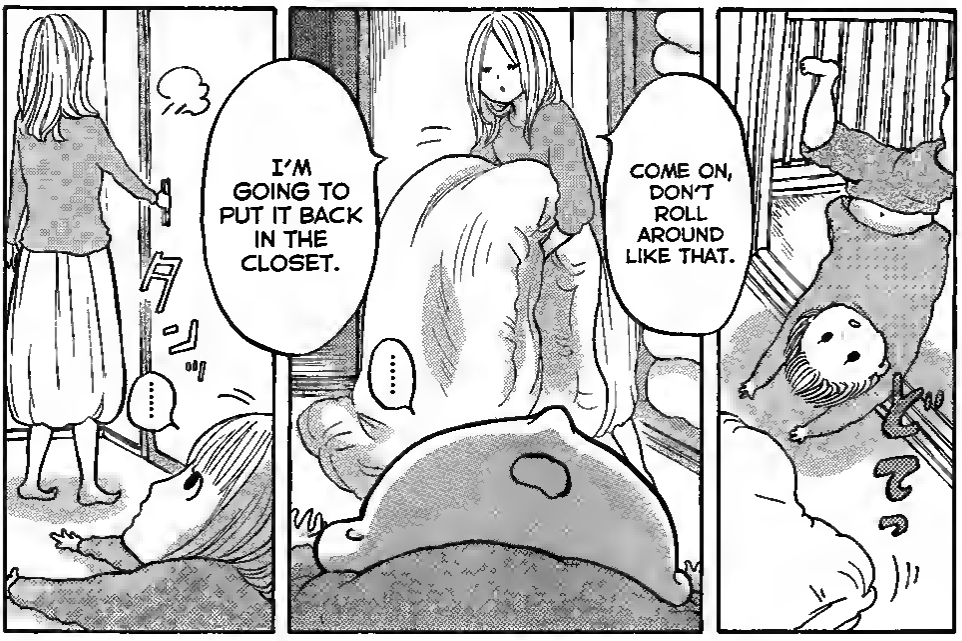


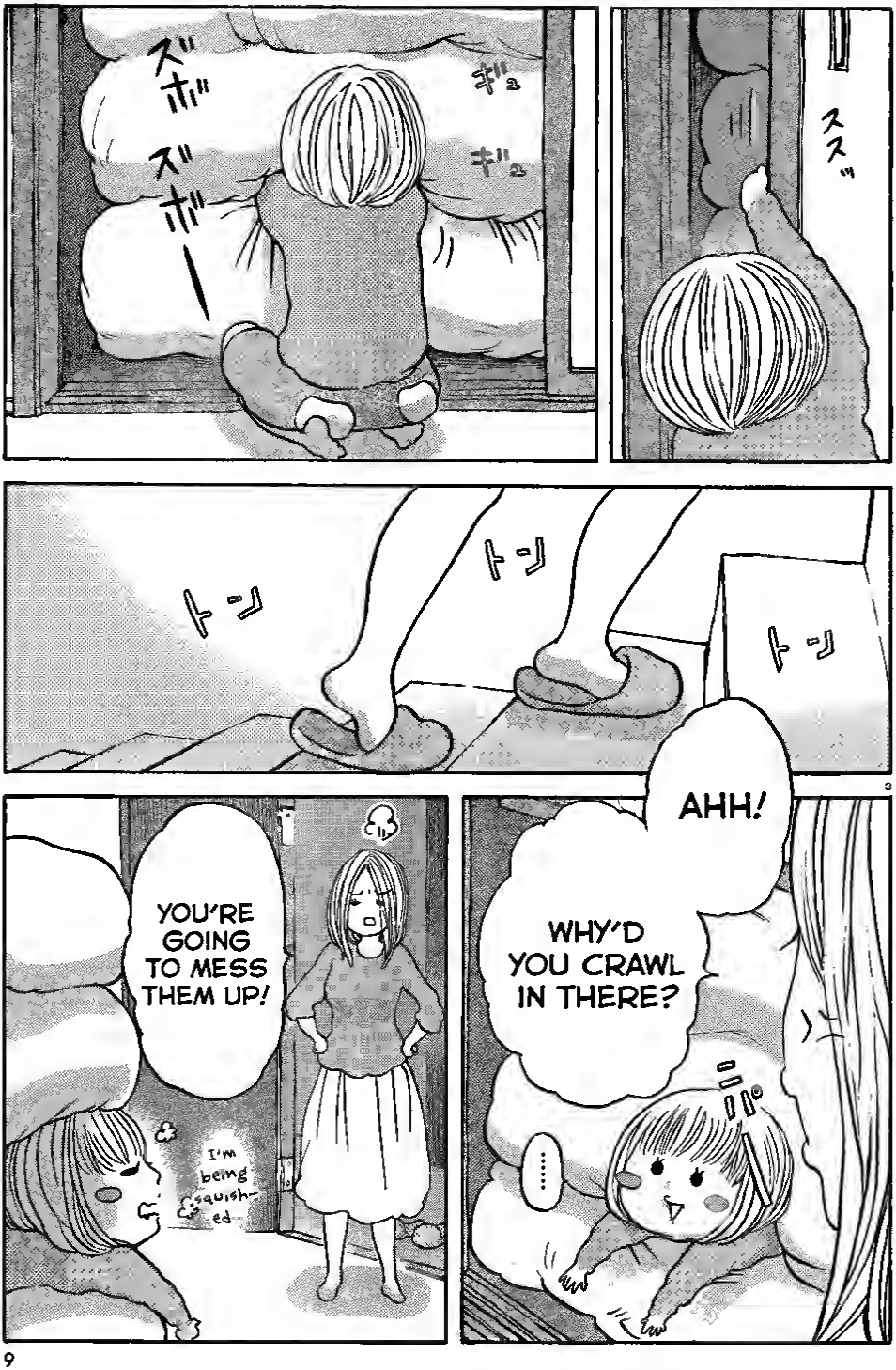

ボッ
ボッ

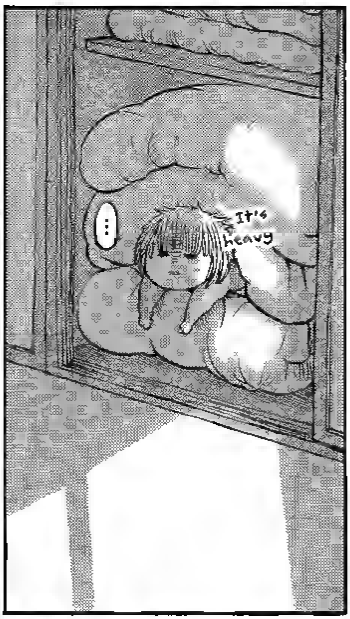

ぽふっ
TAP
……
チリ
チリ
ポカ
ポカ
……


ポ…ス
ぐっ

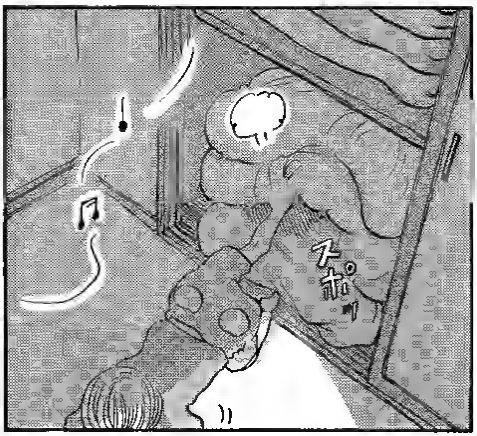
2

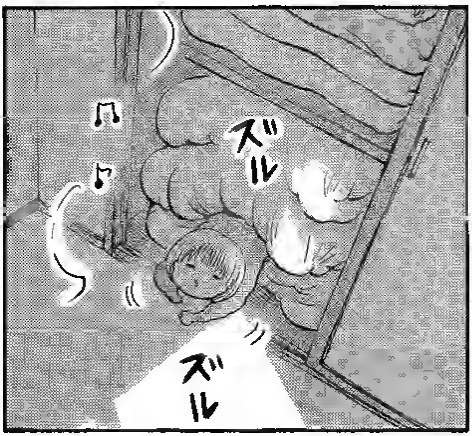

I'M GOING TO PUT IT BACK IN THE CLOSET.
タン
……
……
COME ON, DON'T ROLL AROUND LIKE THAT.
ぐっ

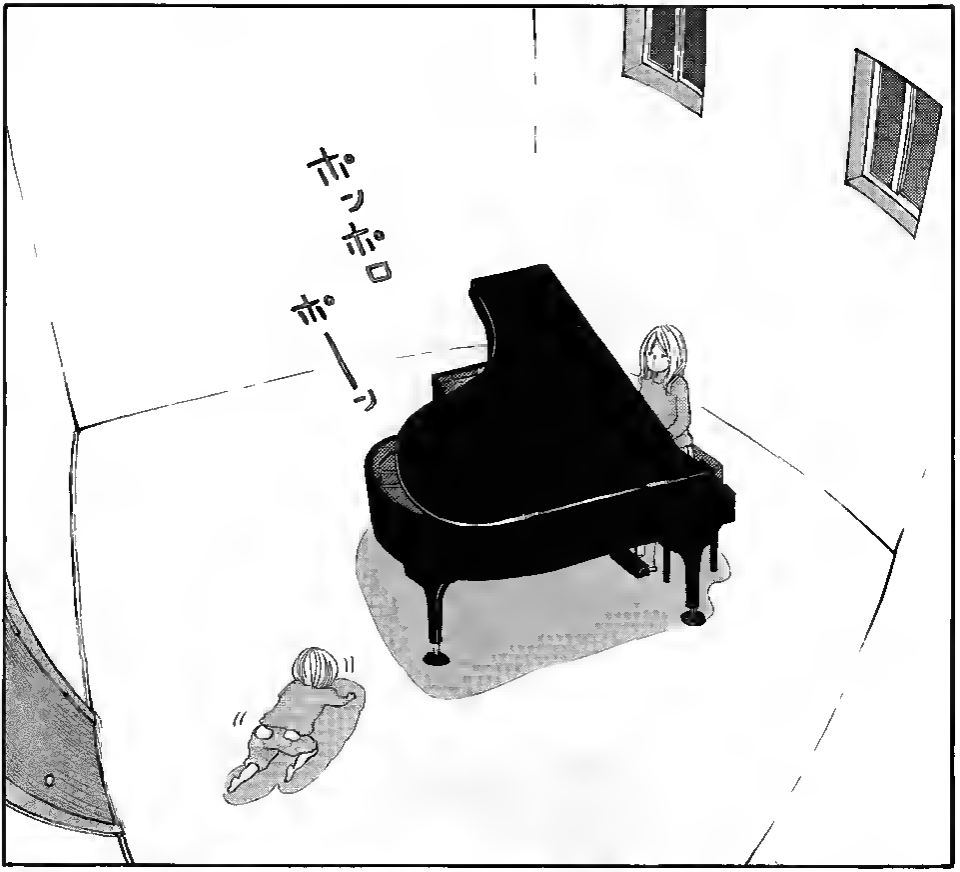

ズボ
ズボ
ズボー
ギュ
ギュ
スッ
トン
トン
トン
3
AHH!
WHY'D YOU CRAWL IN THERE?
……
YOU'RE GOING TO MESS THEM UP!
I'm being squished



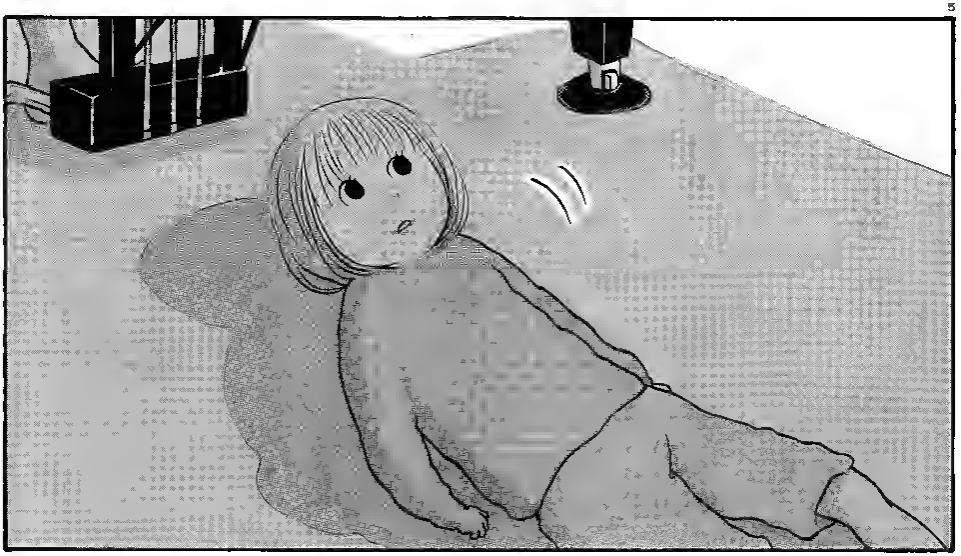
4

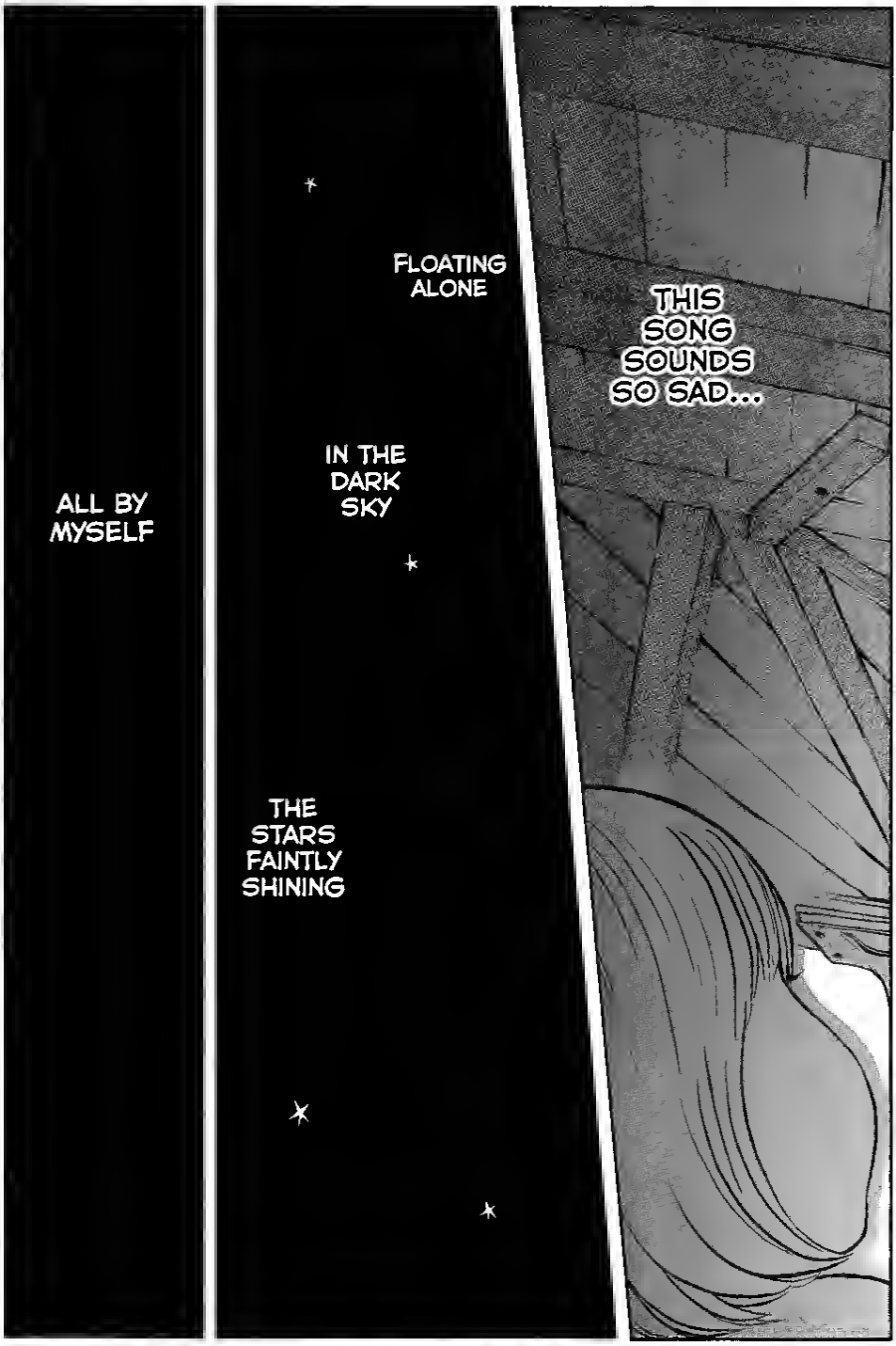




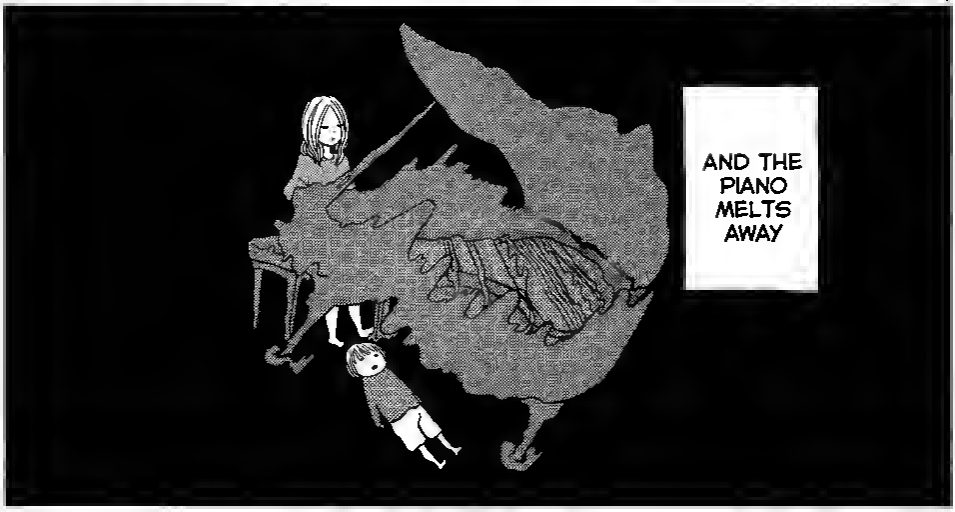


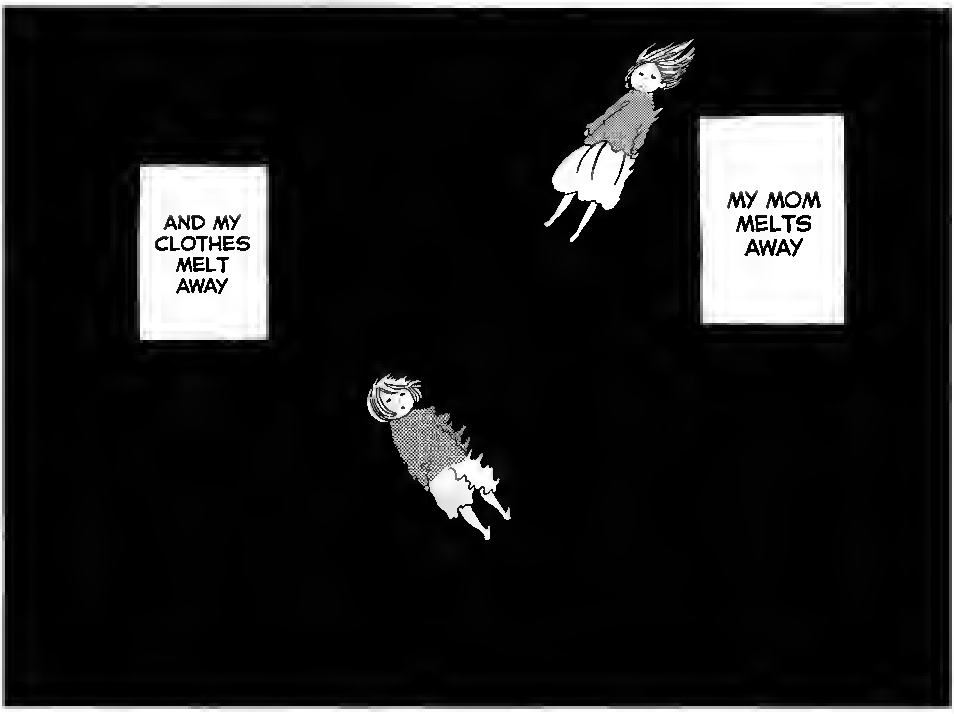
5



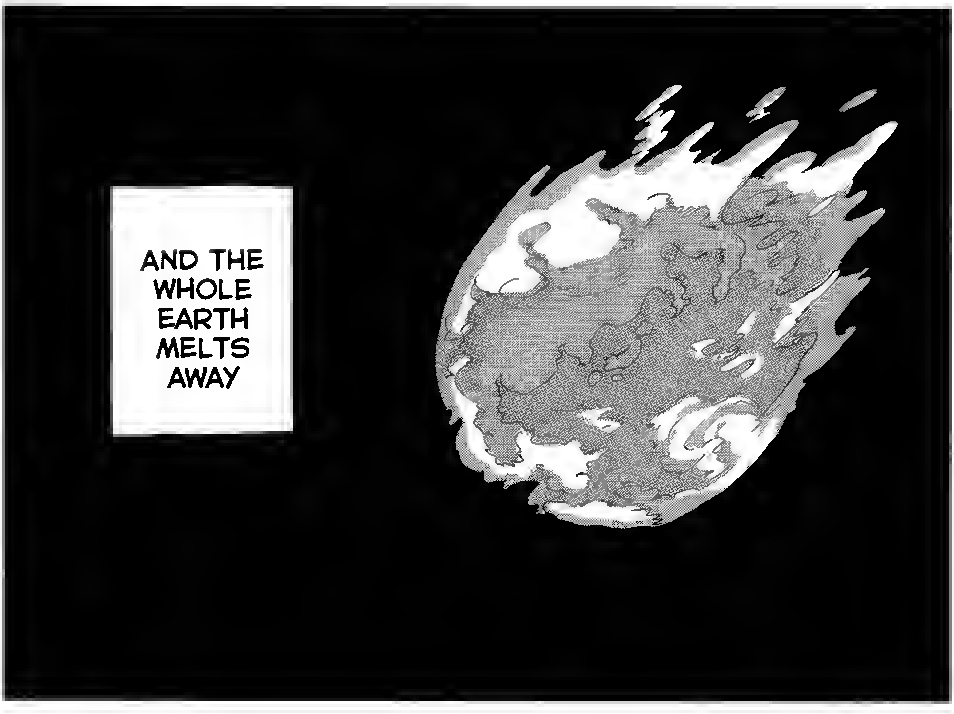

ALL BY MYSELF
FLOATING ALONE
IN THE DARK SKY
THE STARS FAINTLY SHINING
THIS SONG SOUNDS SO SAD...

7




AND MY CLOTHES MELT AWAY
MY MOM MELTS AWAY

6


AND THE WHOLE EARTH MELTS AWAY

AS IF ONLY MY SELF EXISTED THERE
ALONE
I FEEL LIKE MY BODY WOULD BE FILLED UP BY SOME-THING
EVERYTHING COULD BE LIKE THAT

I MADE YOUR FAVORITE-HAMBURG STEAK!
COME ON, TIME TO EAT!
……
ズル
I'VE GOT DESSERT, TOO.
WE'LL EAT IT LATER WITH SOME TEA.
I USED SOME HIGH-QUALITY MEAT THIS TIME!
へやあ

はもっ
みゃる。
ホホホホ
よしよし
……
SOME CREAM IS COMING OUT OF THE BOTTOM.
あむ。
……
みゃり。
フワ〜

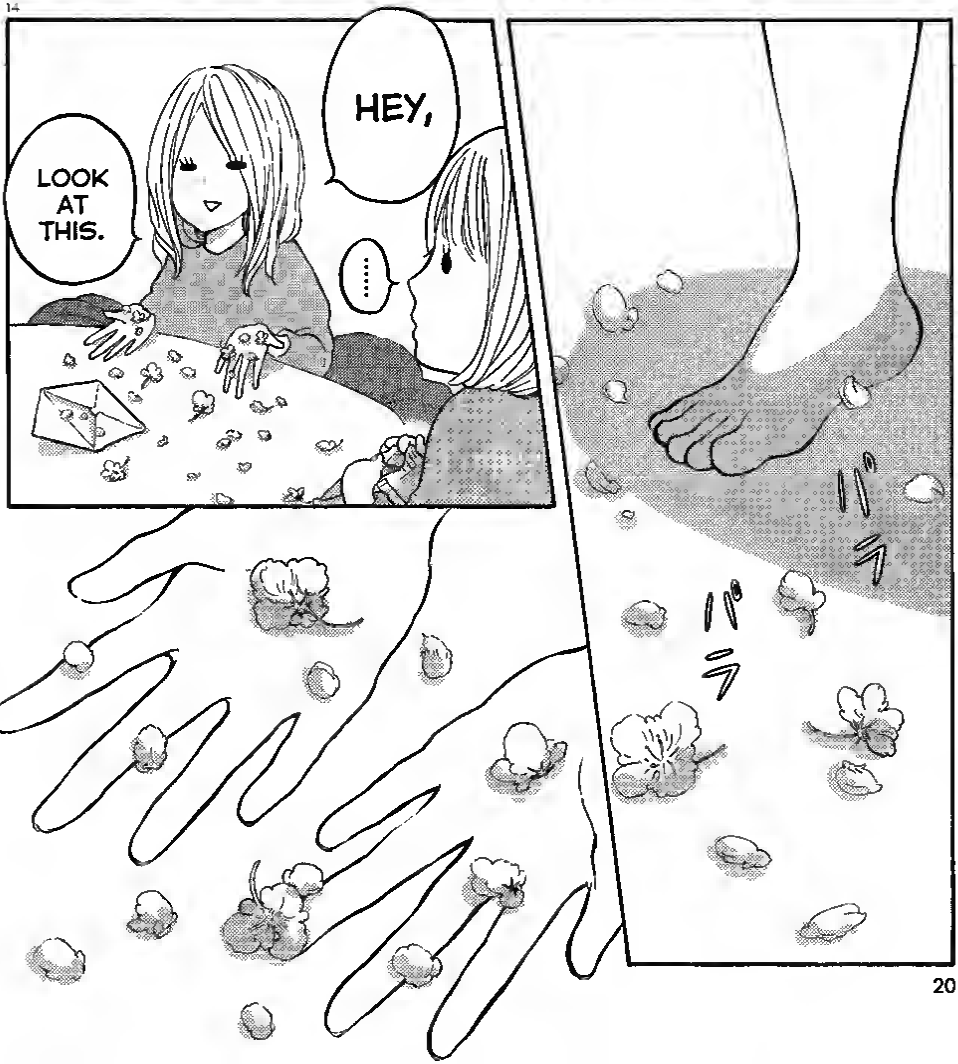
THIS IS FUN, BUT...
YEAH.
THIS IS NICE...
もにゃ
もにゃ
I KNOW THERE'S SOME PART OF ME THAT'S DYING.

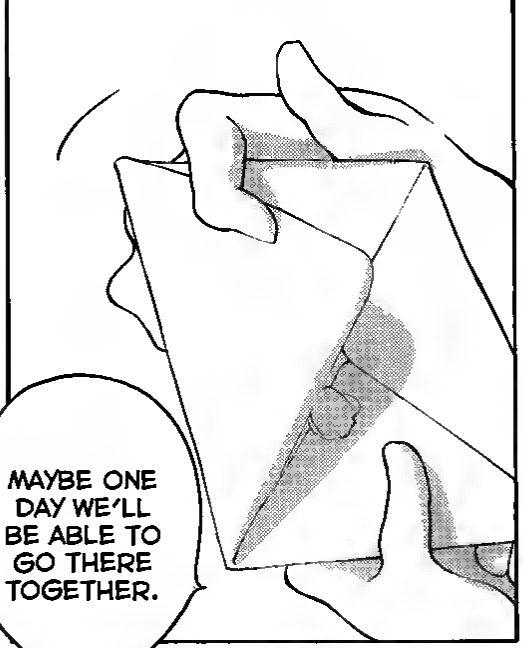
THAT'S WHAT

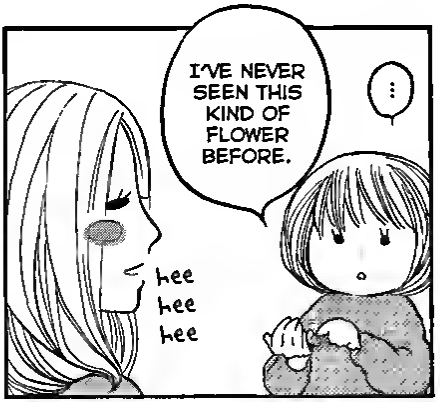
"NICE" AND "FUN"

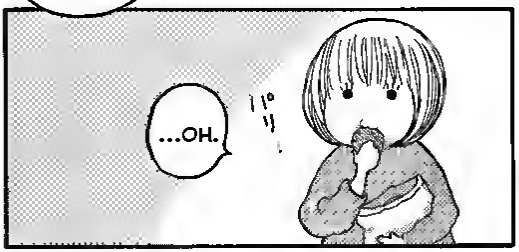
ARE.

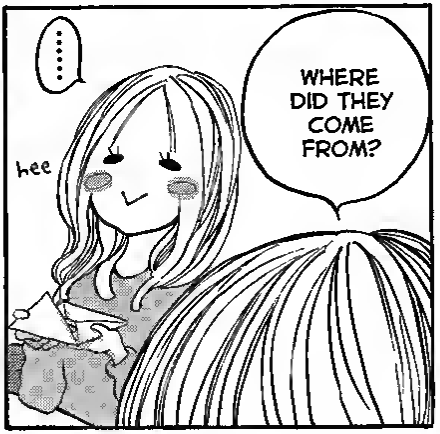
14




MAYBE ONE DAY WE'LL BE ABLE TO GO THERE TOGETHER.

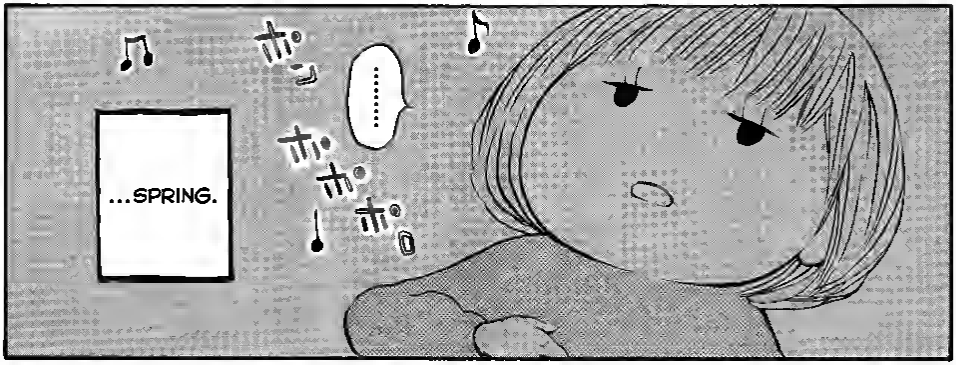

I'VE NEVER SEEN THIS KIND OF FLOWER BEFORE.
hee hee hee


...OH.

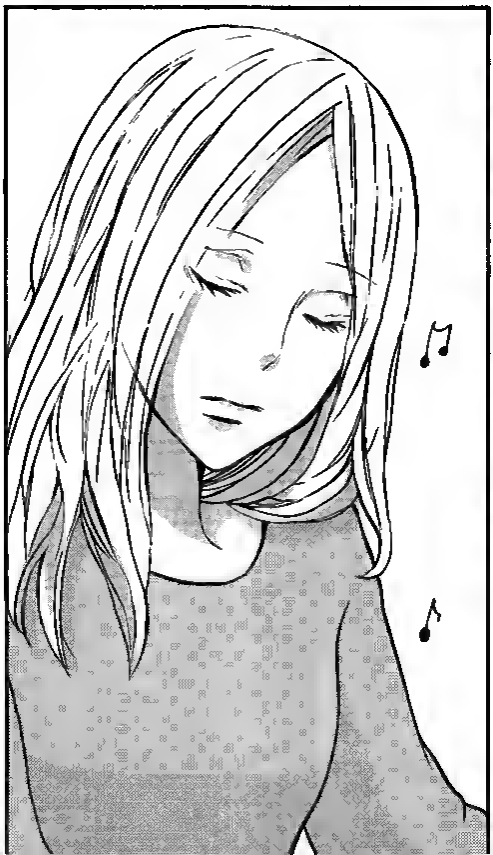

WHERE DID THEY COME FROM?
hee

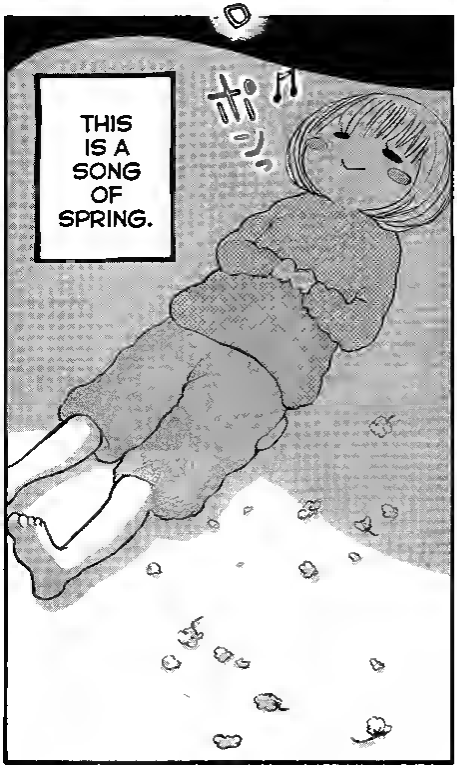
15

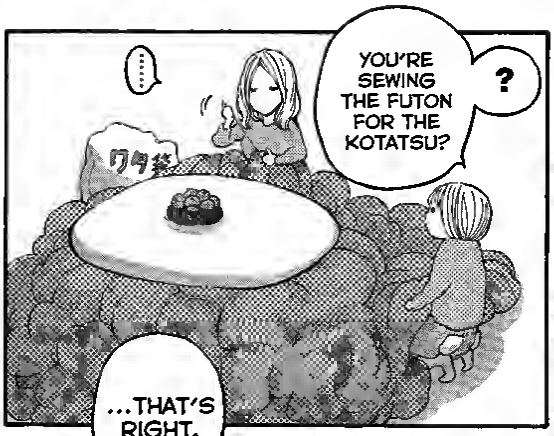
ポン
ポーン
ポン

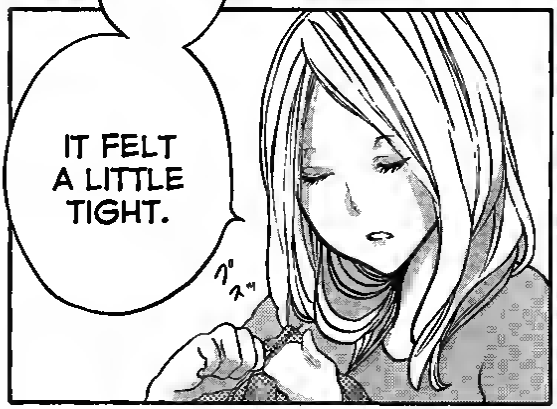

...SPRING.

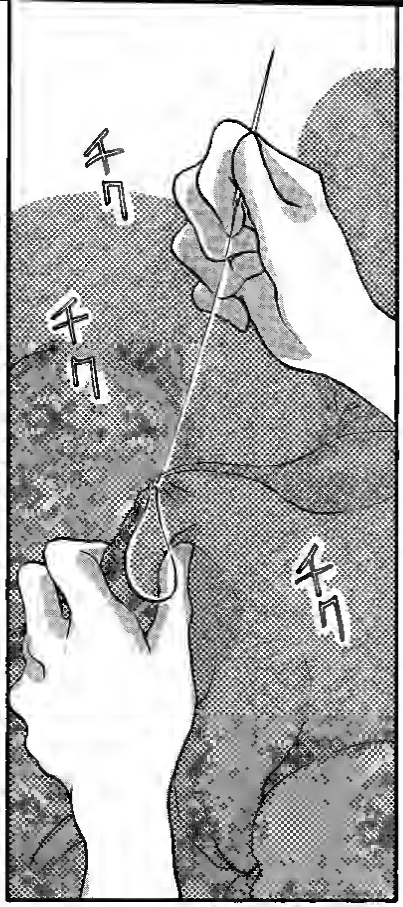
I SEE. SO IT'S SPRING.



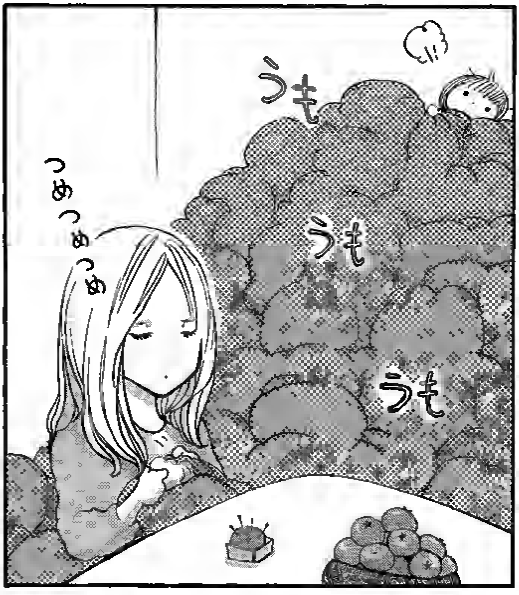

THIS IS A SONG OF SPRING.

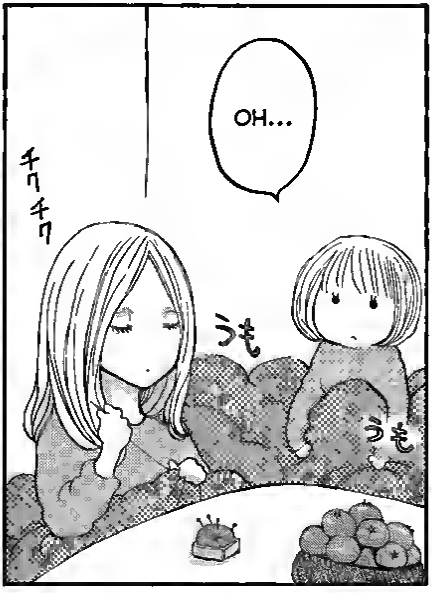

YOU'RE SEWING THE FUTON FOR THE KOTATSU?
?
...THAT'S RIGHT.

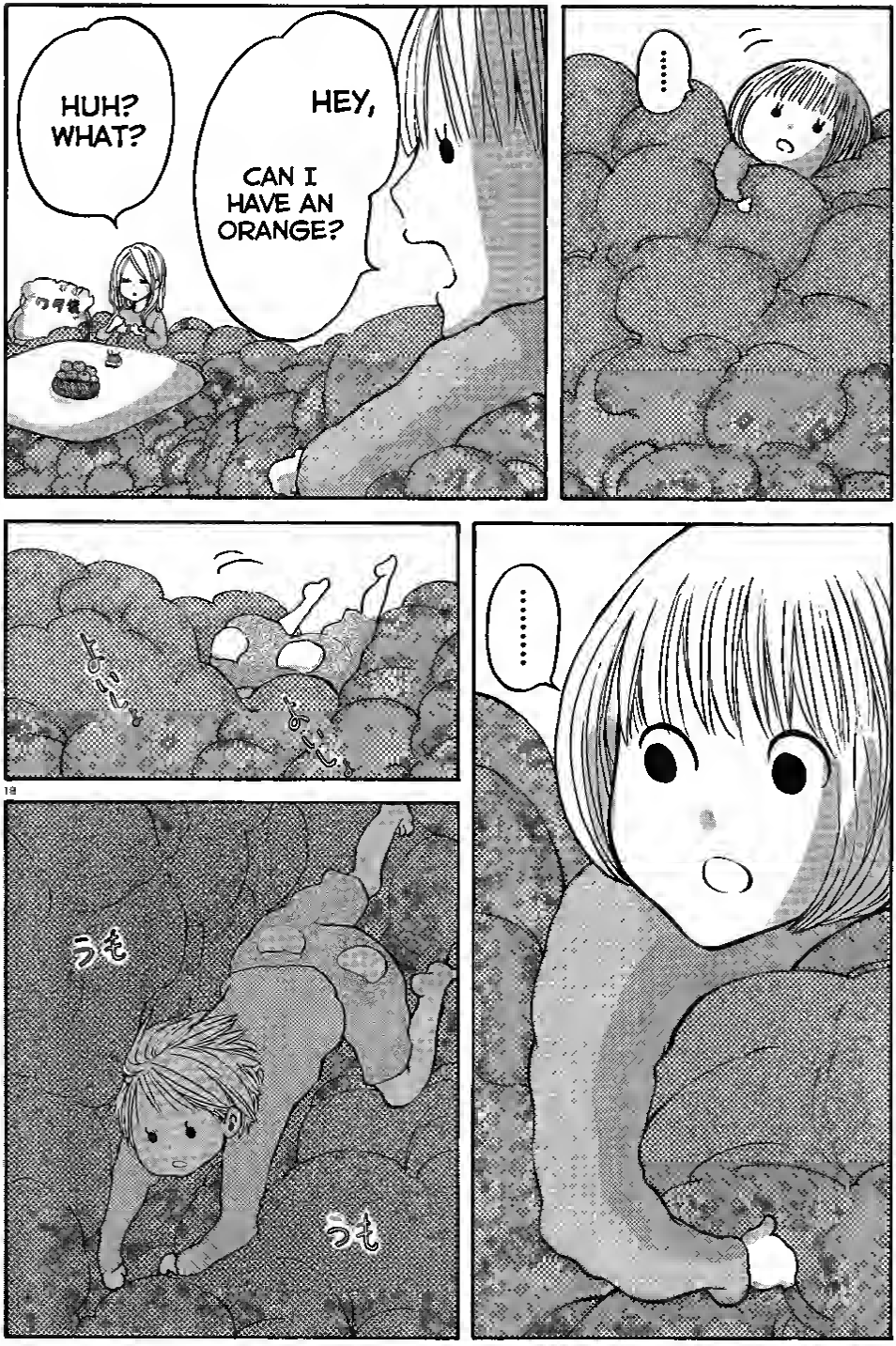

IT FELT A LITTLE TIGHT.

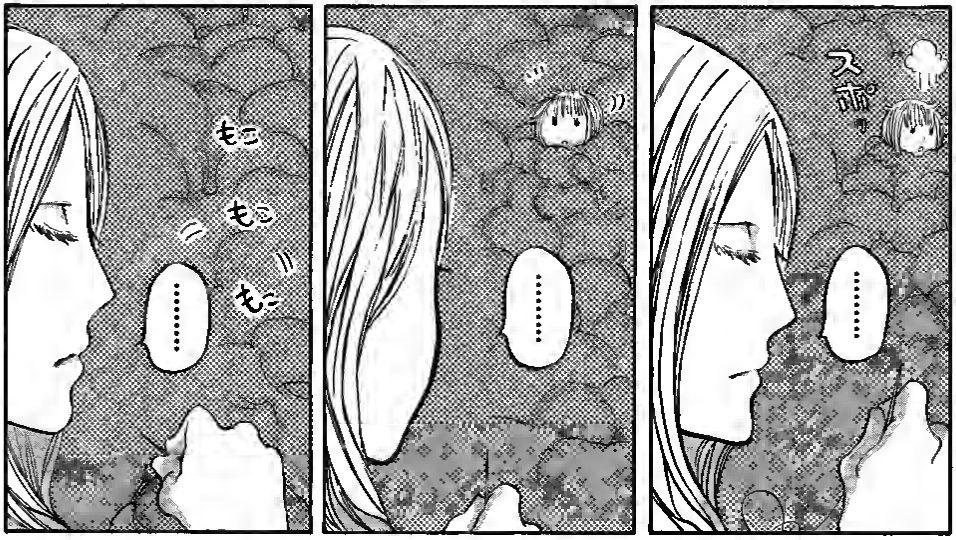


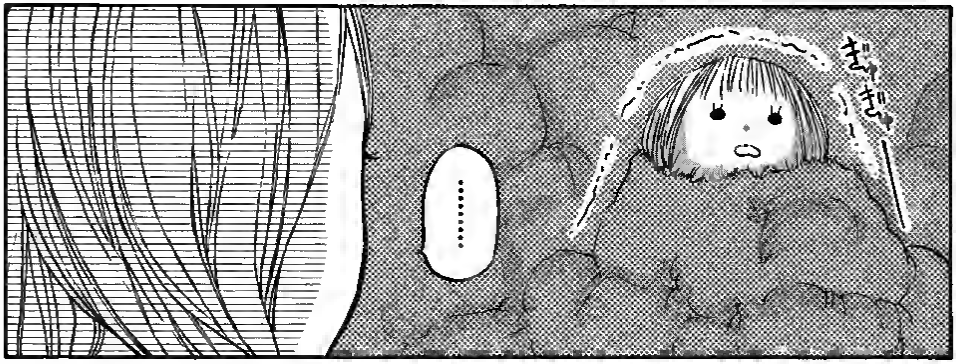
17

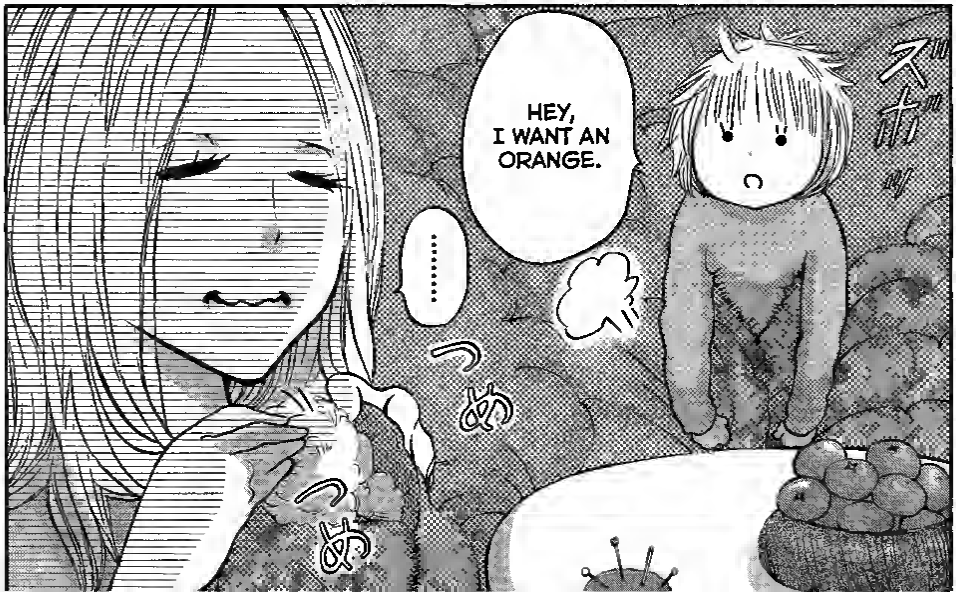


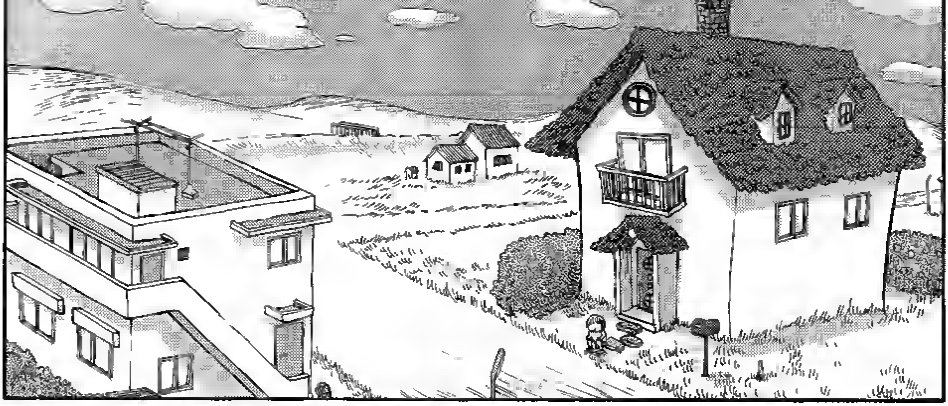

OH...

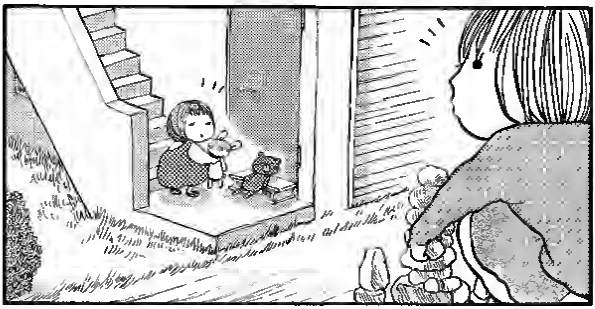

HUH? WHAT?
HEY, CAN I HAVE AN ORANGE?
……
ごろごろ
ごろ。
18
うも
うも
……

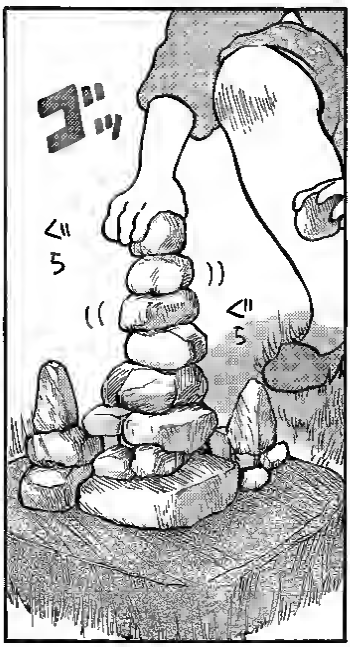

スポッ
……
……
もご
もご
もご
……

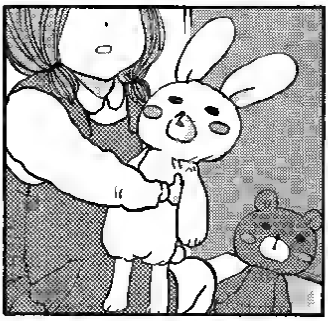

ぎゃぎゃー
……

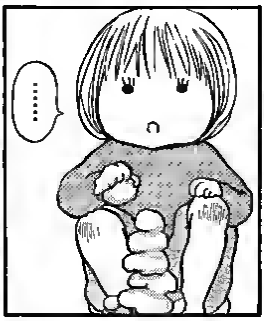

スポッ
HEY,
I WANT AN
ORANGE.
……
つめ
つめ

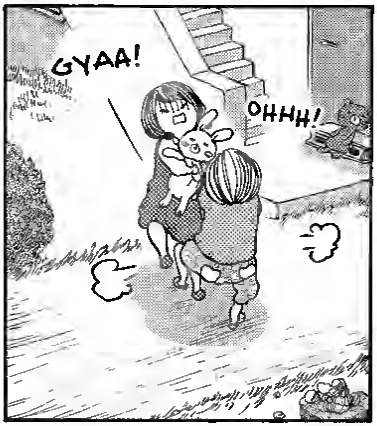


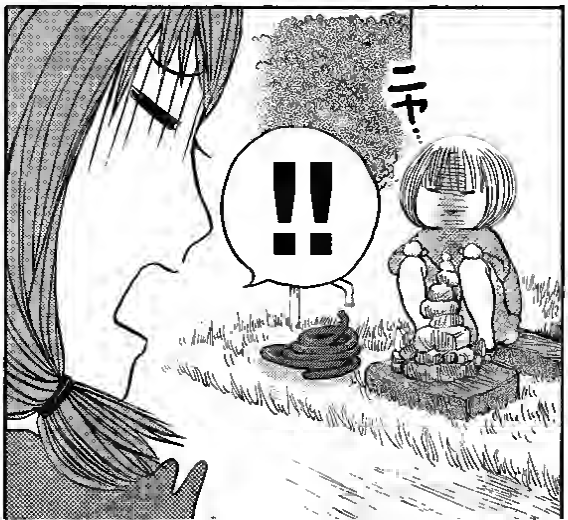


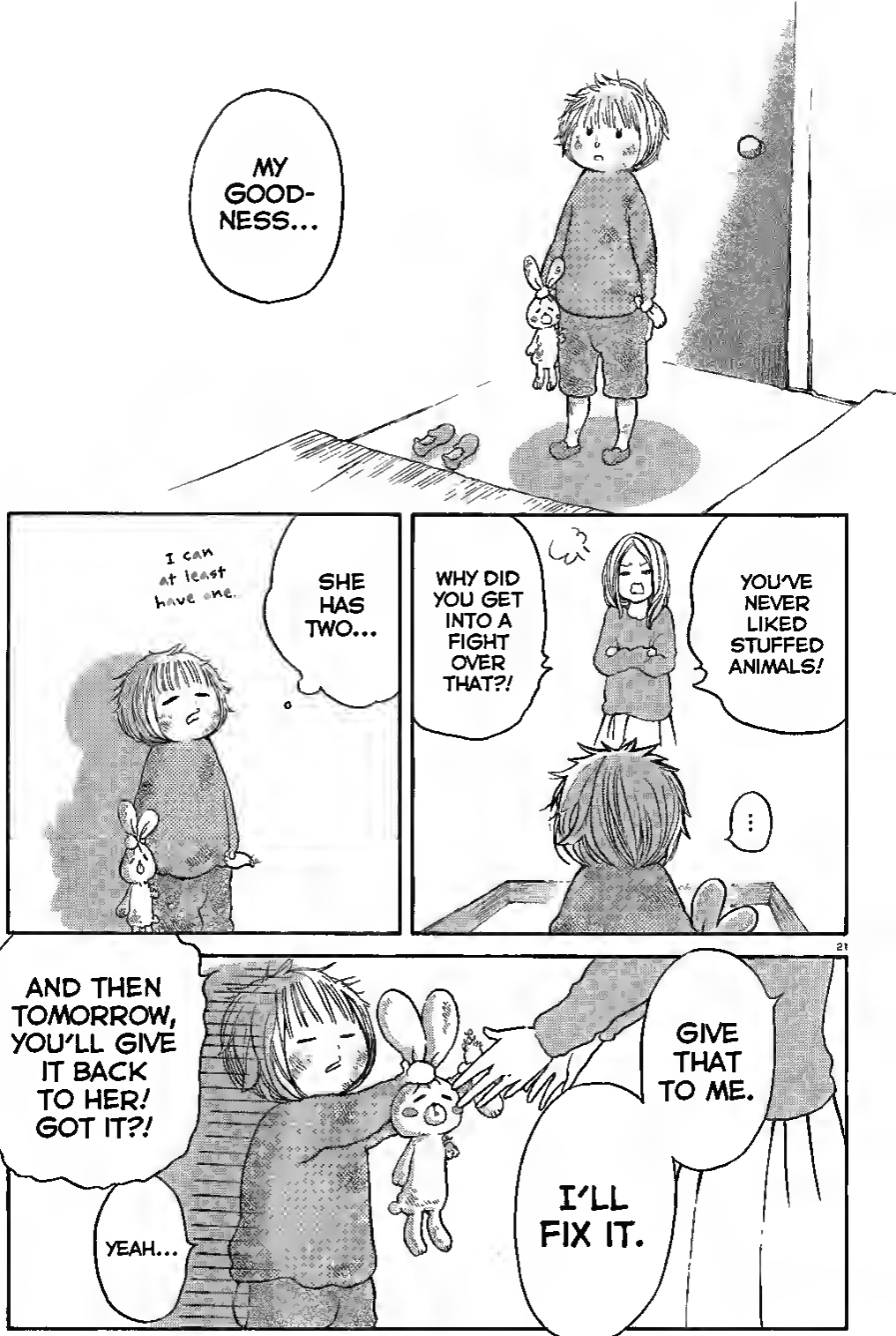

ゴッ

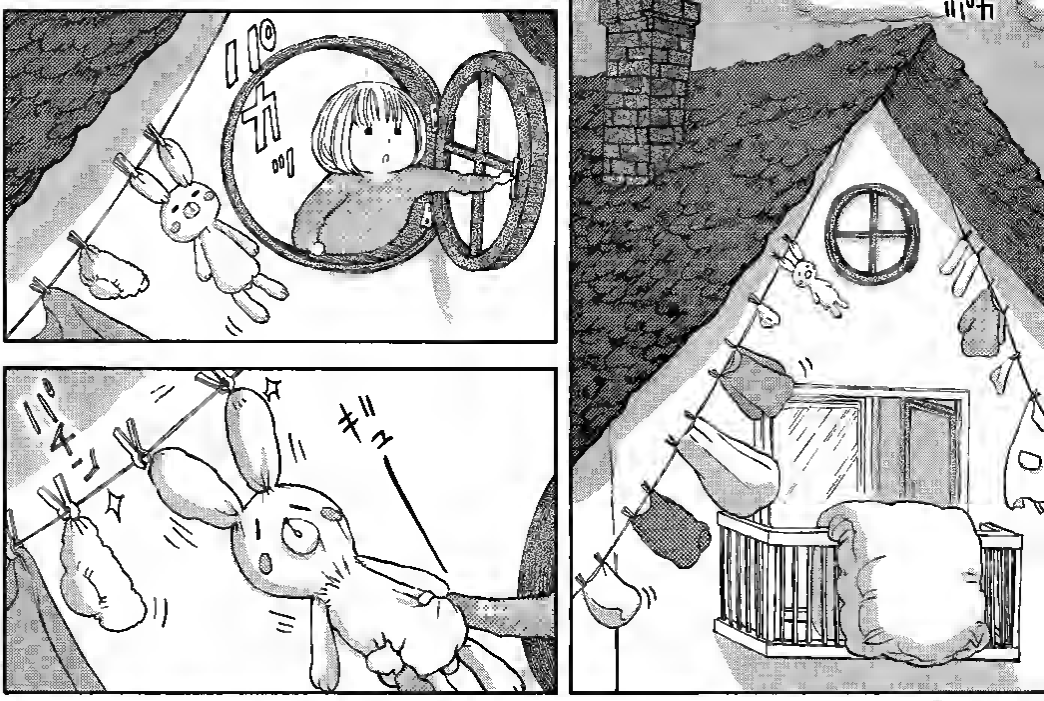



……

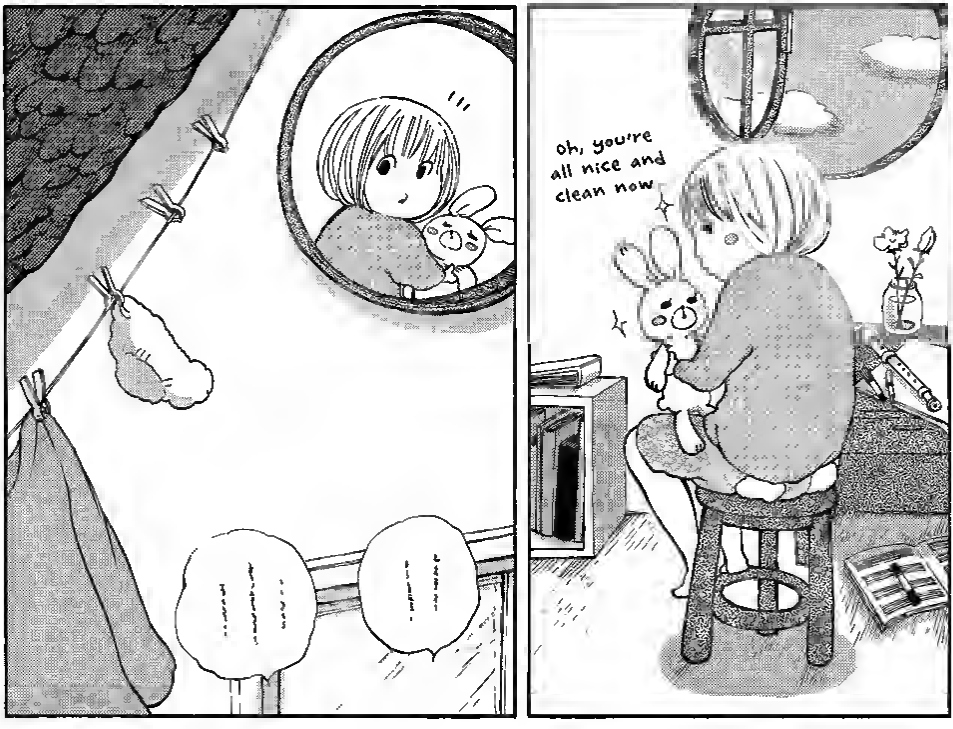

GYAA!
OHHH!

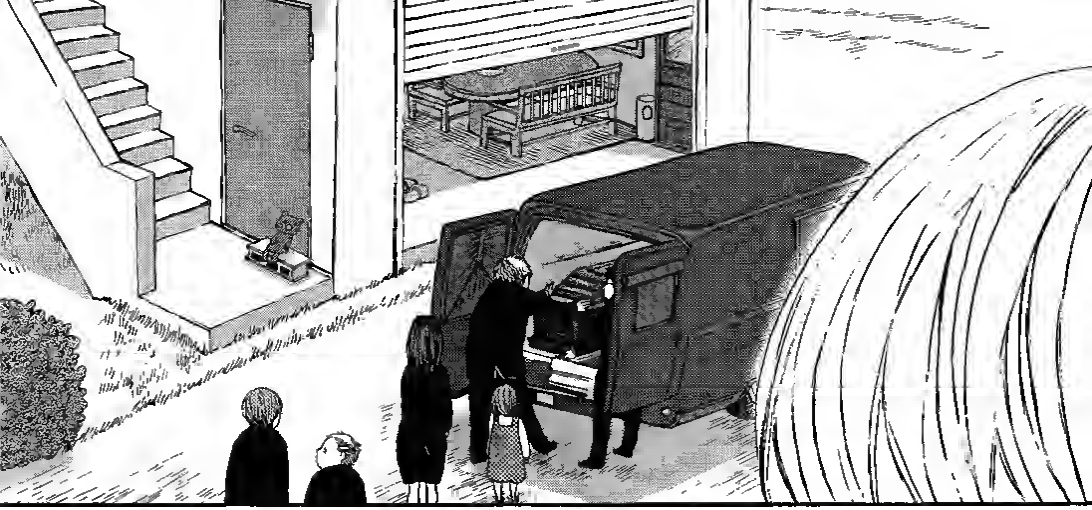

ニヤ…
!!


MY GOOD-NESS...
SHE HAS TWO...
I can at least have one.
WHY DID YOU GET INTO A FIGHT OVER THAT?!
YOU'VE NEVER LIKED STUFFED ANIMALS!
...
GIVE THAT TO ME.
I'LL FIX IT.
AND THEN TOMORROW, YOU'LL GIVE IT BACK TO HER! GOT IT?!
YEAH...

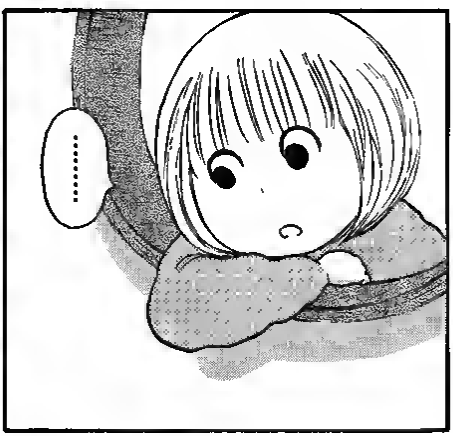


22



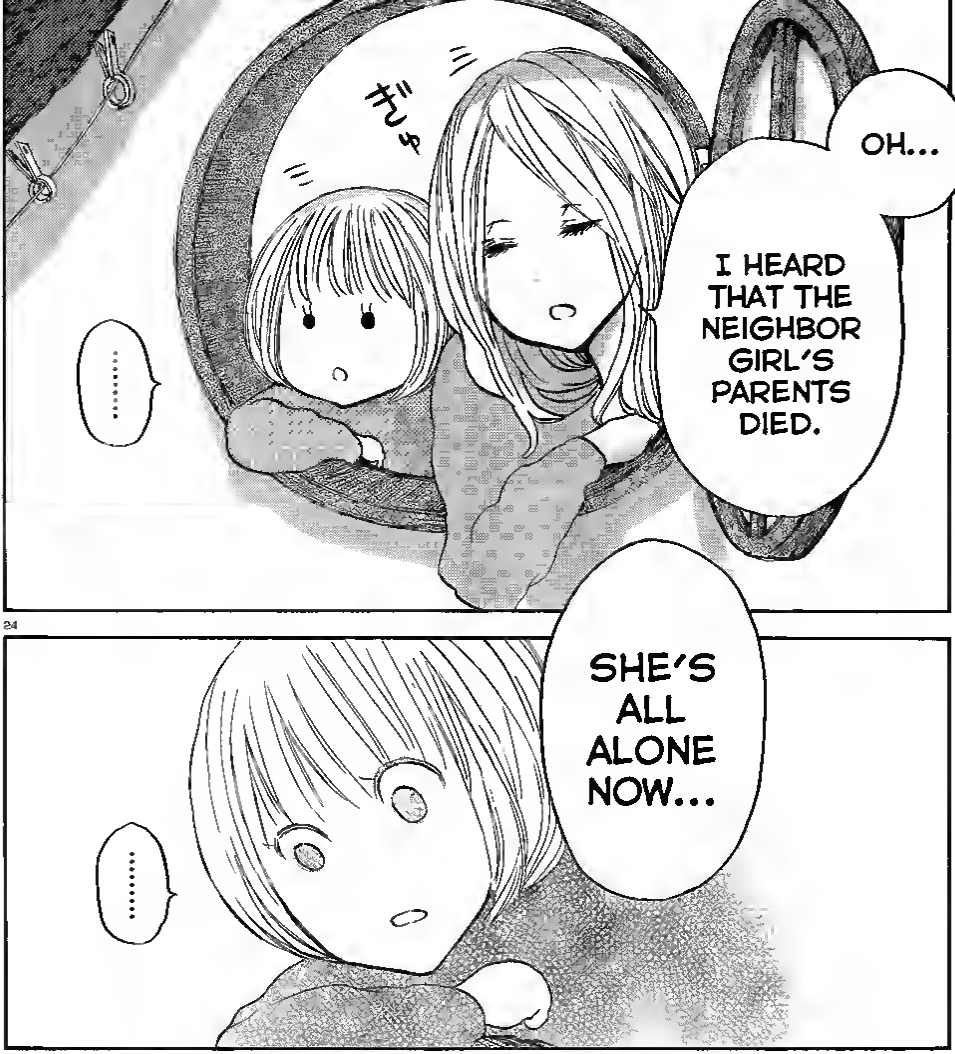


.....

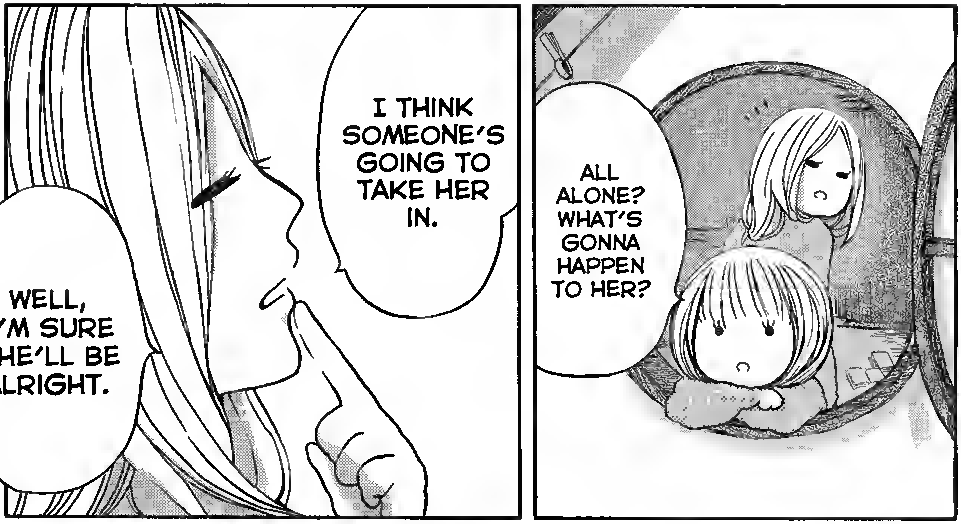

.....

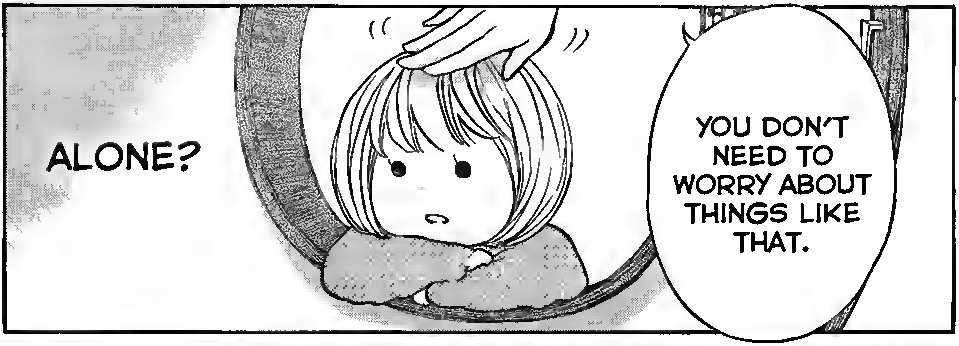
WHAT ARE YOU LOOKING AT?

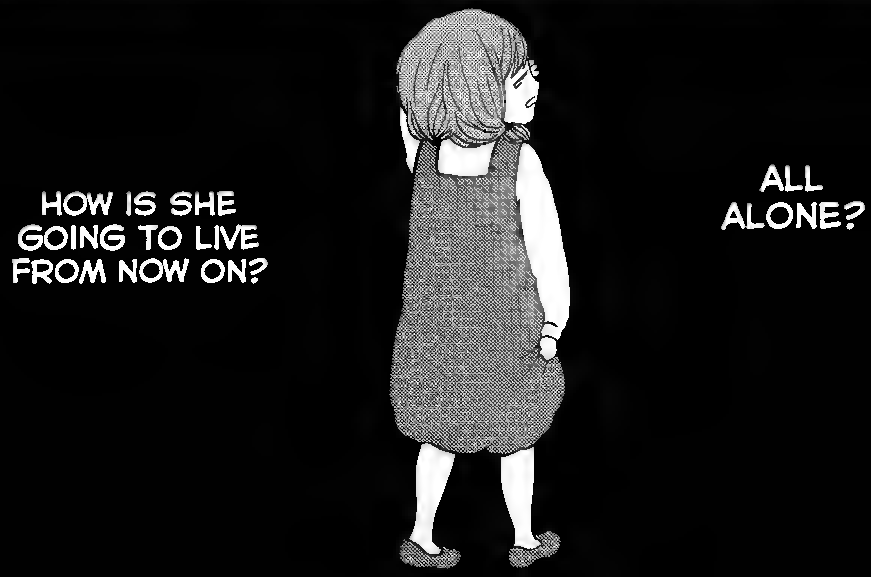
.....


ギシ
OH...
I HEARD THAT THE NEIGHBOR GIRL'S PARENTS DIED.
.....
SHE'S ALL ALONE NOW...
.....

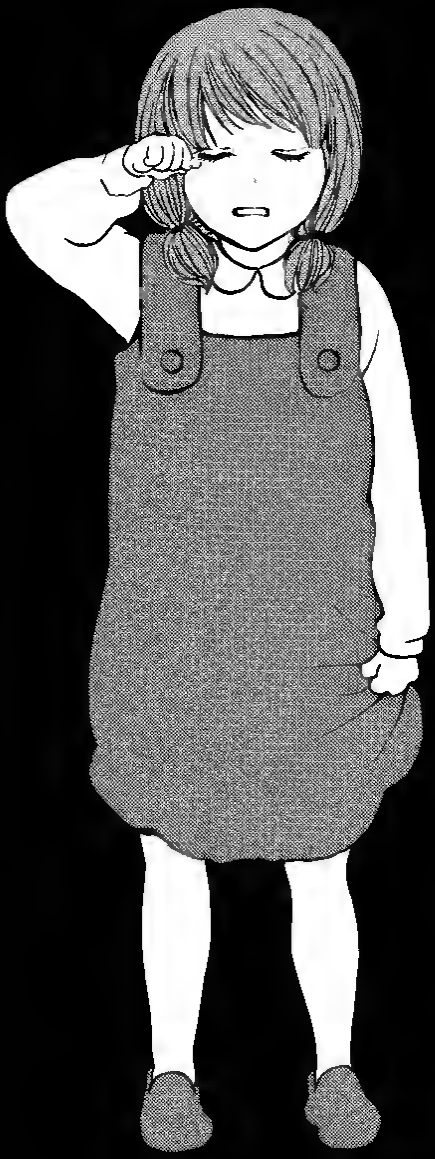
ALONE?

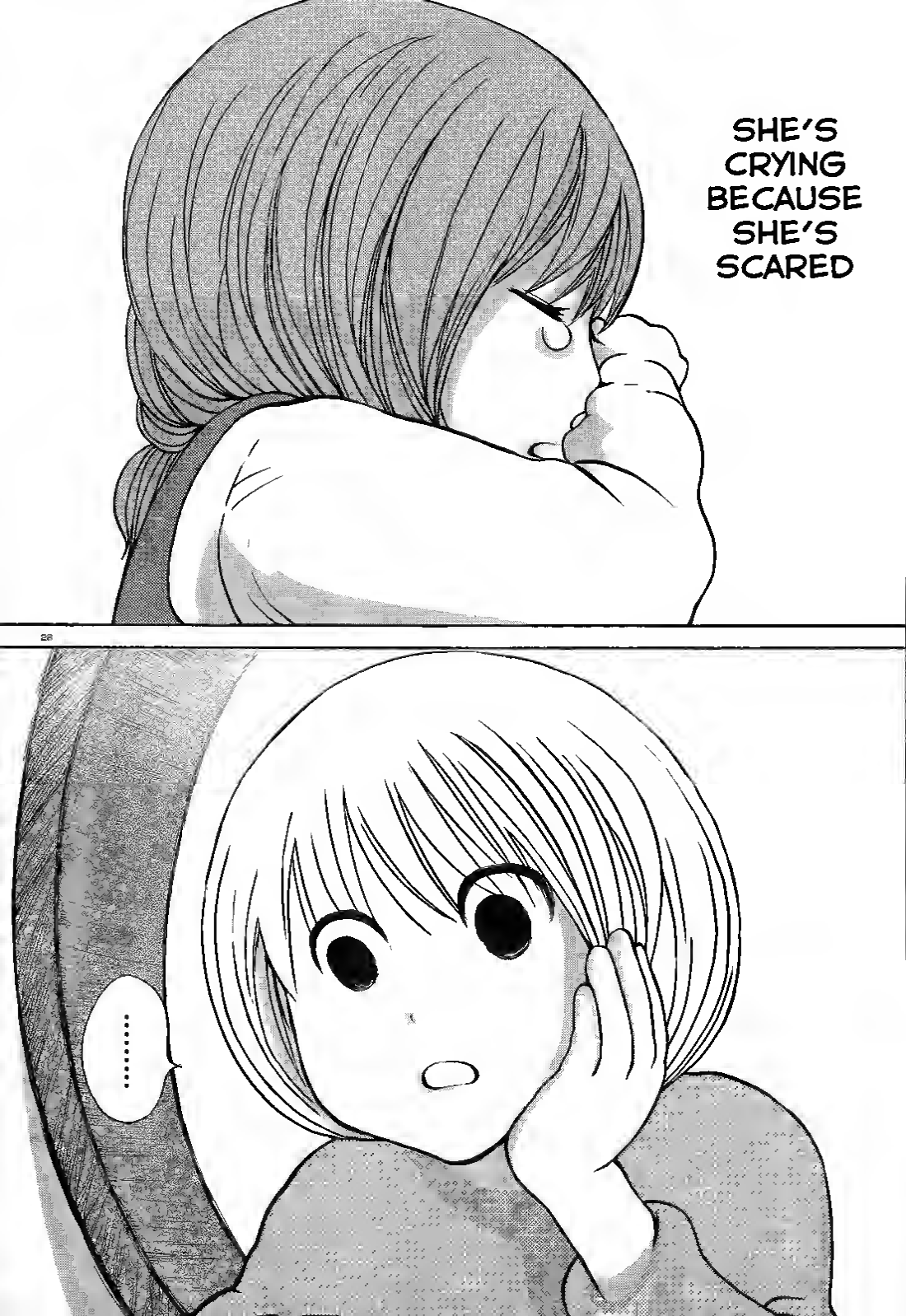

I THINK SOMEONE'S GOING TO TAKE HER IN.
WELL, I'M SURE SHE'LL BE ALRIGHT.
ALL ALONE? WHAT'S GONNA HAPPEN TO HER?

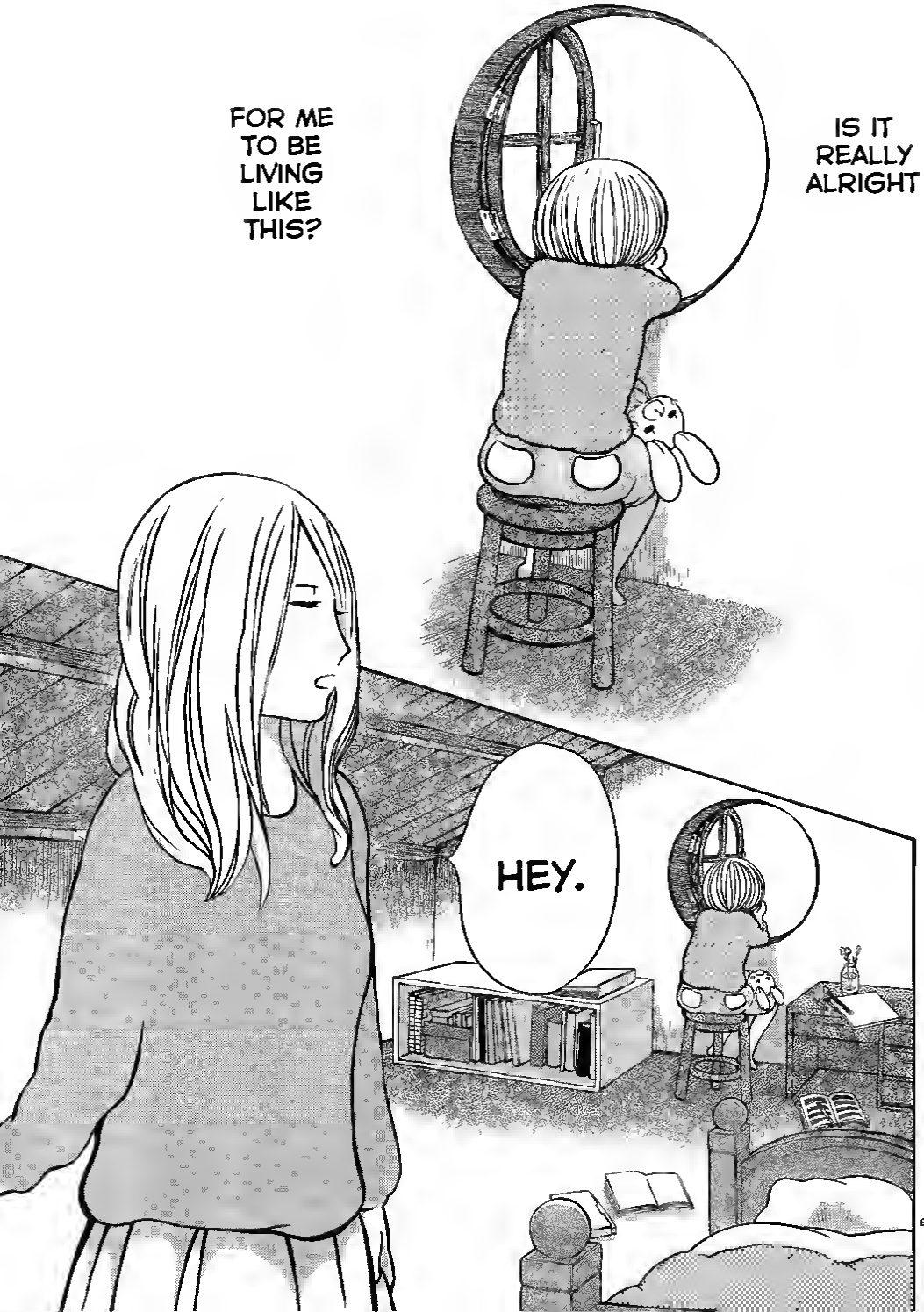

ALONE?
YOU DON'T NEED TO WORRY ABOUT THINGS LIKE THAT.

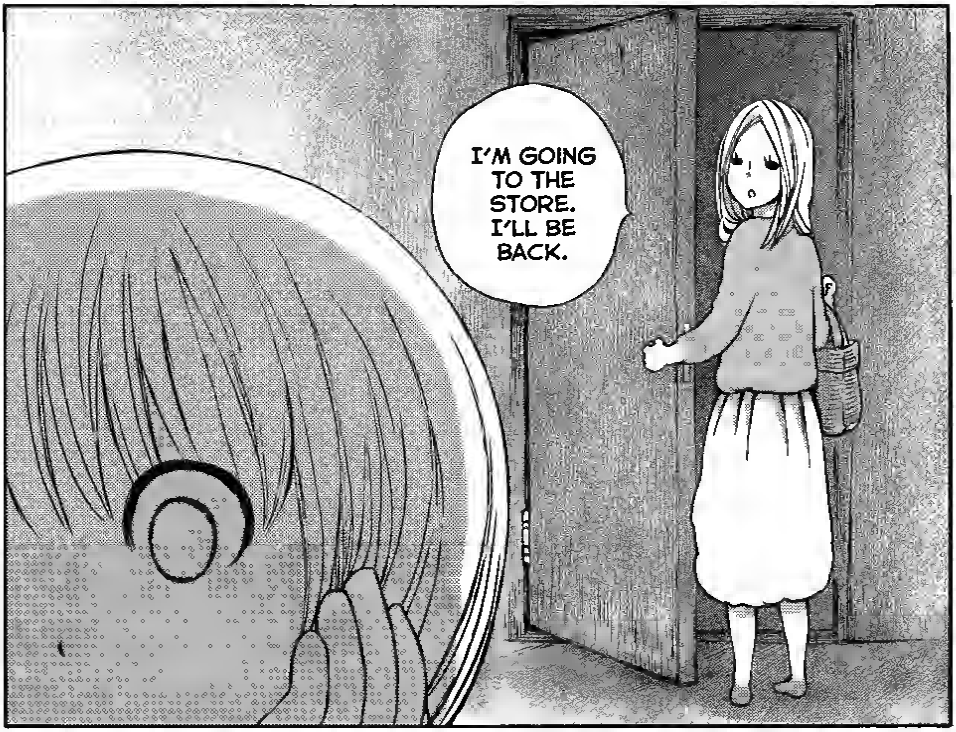

HOW IS SHE GOING TO LIVE FROM NOW ON?
ALL ALONE?

AND BE ALL ALONE
I'M SURE
SHE'LL LEAVE HER HOME


SO MANY TIMES BEFORE
SHE FEELS THE SAME EMPTY FEELING
THAT I'VE IMAGINED


SHE'S CRYING BECAUSE SHE'S SCARED
.....


FOR ME TO BE LIVING LIKE THIS?
IS IT REALLY ALRIGHT
HEY.



30

TO BE CONTINUED

PRETTYANONYMO.US #PRETTYANON#IRC.RIZON.NET

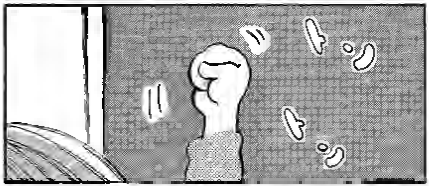
BY KUMAZAWA MIKIKO
クマザワミキコ

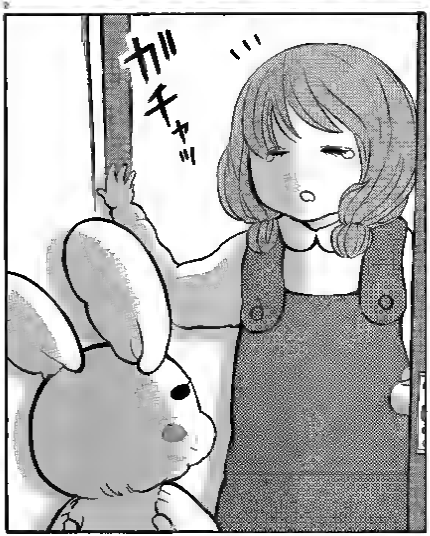
CHAPTER TWO

あの子の家

ANO KO NO IE

PRESENTED BY FUTARI WA PRETTY ANON
PRETTY.ANONYMO.US

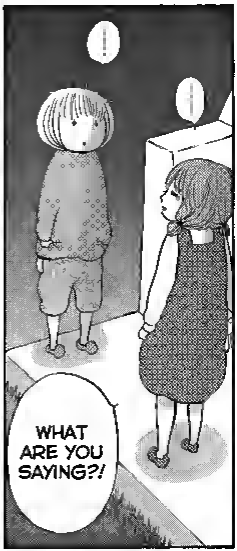

トン
トン

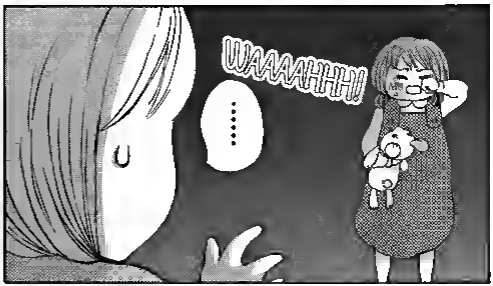

ガチャッ

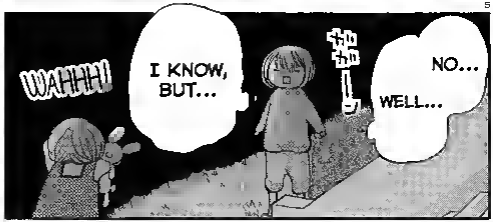
SORRY~
YOUR MOM FIX HER?
DID...
YEAH.
SHE MADE IT LOOK ALL PRETTY.
よし よし

AT LEAST...
YOU HAVE A MOM...
.....
Y... YEAH, BUT...
BUT YOU KNOW, I WAS THINKING...
IS IT REALLY OKAY FOR US TO BE TOGE-THER?
WHAT DO YOU MEAN?
LIKE, WHAT IF I WAS ALL ALONE?

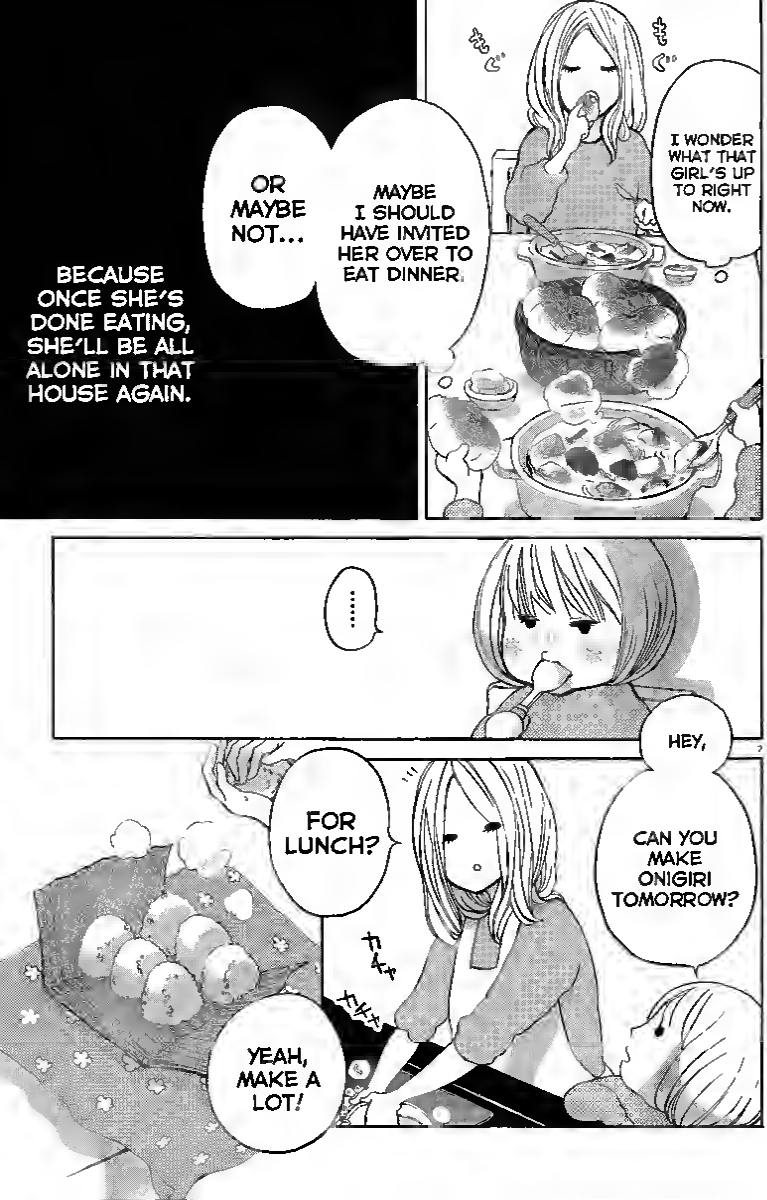
I DON'T WANT TO BE ALONE!


WHAT ARE YOU SAYING?!

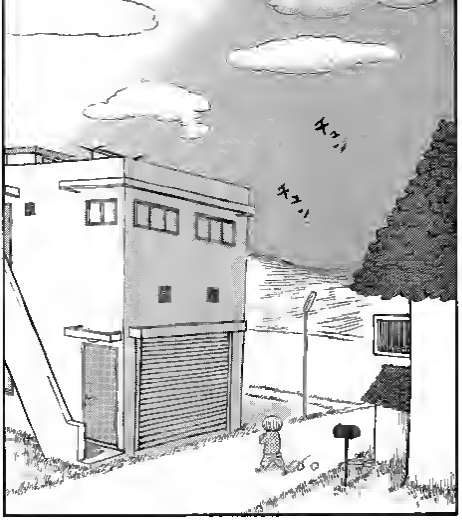

WAAAAHHHH!
.....

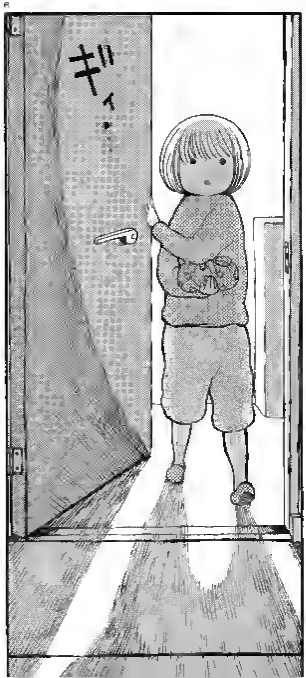

WAHHH!
I KNOW, BUT...
NO...
WELL...

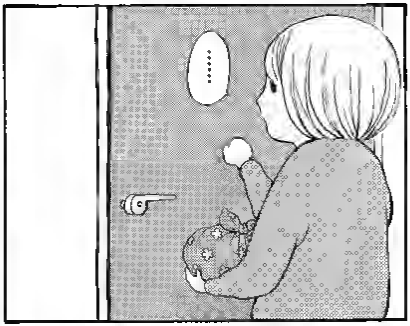
IT'S VERY IMPORTANT TO HER,
SO DON'T TAKE IT AWAY AGAIN, OKAY?
DID YOU GIVE THAT GIRL HER STUFFED ANIMAL?
YEAH...
DINNER WILL BE READY SOON!
OHHHH!

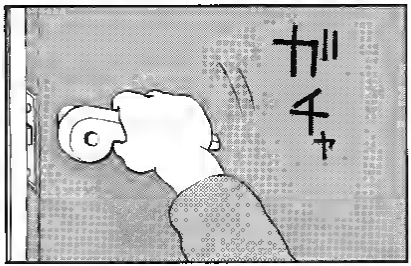

I WONDER WHAT THAT GIRL'S UP TO RIGHT NOW.
MAYBE I SHOULD HAVE INVITED HER OVER TO EAT DINNER.
OR MAYBE NOT...
BECAUSE ONCE SHE'S DONE EATING, SHE'LL BE ALL ALONE IN THAT HOUSE AGAIN.
.....
HEY,
CAN YOU MAKE ONIGIRI TOMORROW?
FOR LUNCH?
YEAH, MAKE A LOT!

トン
トン

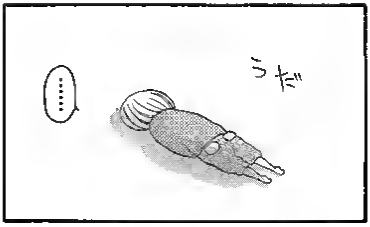

キュッ
キュッ

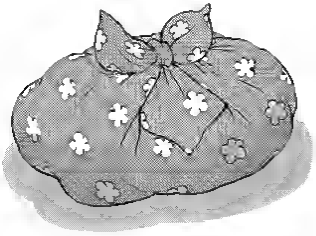

ギィ

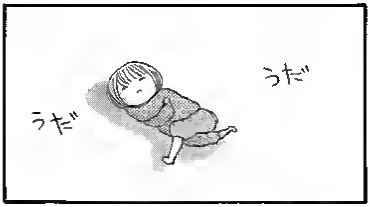

……

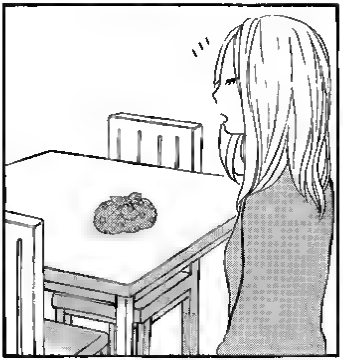

ガチャ

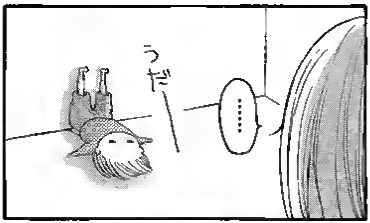
ガラ…ン
……
DID YOU LEAVE ALREADY?


うだ
……

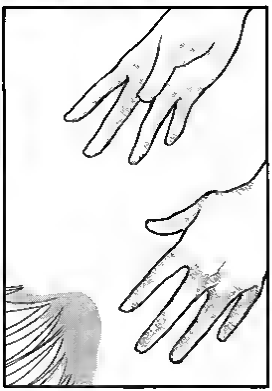


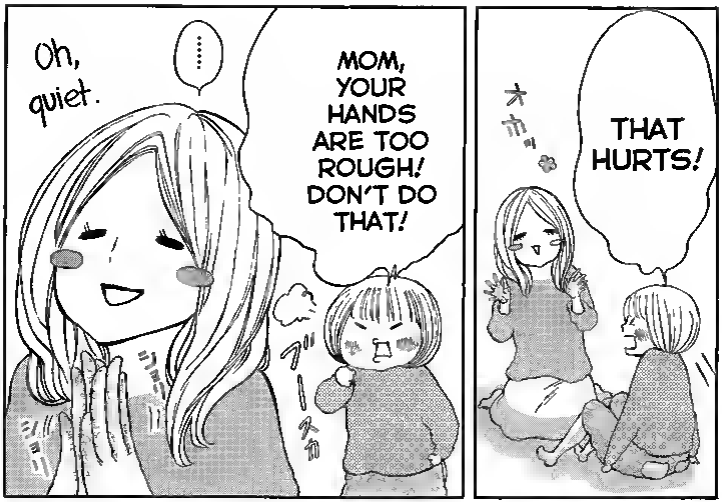

うだ
うだ


……

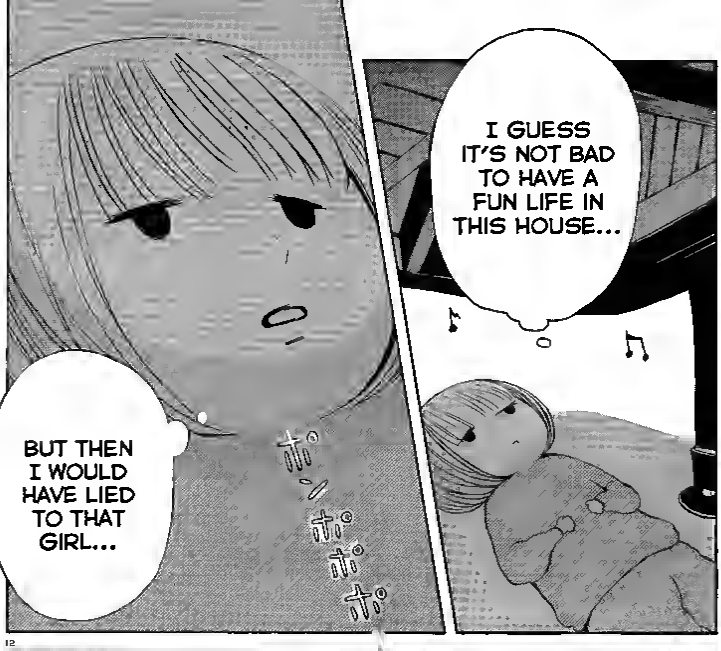

うだ
……

ガサ
ガサ
…AAA
AAAG
GGH
HHH…



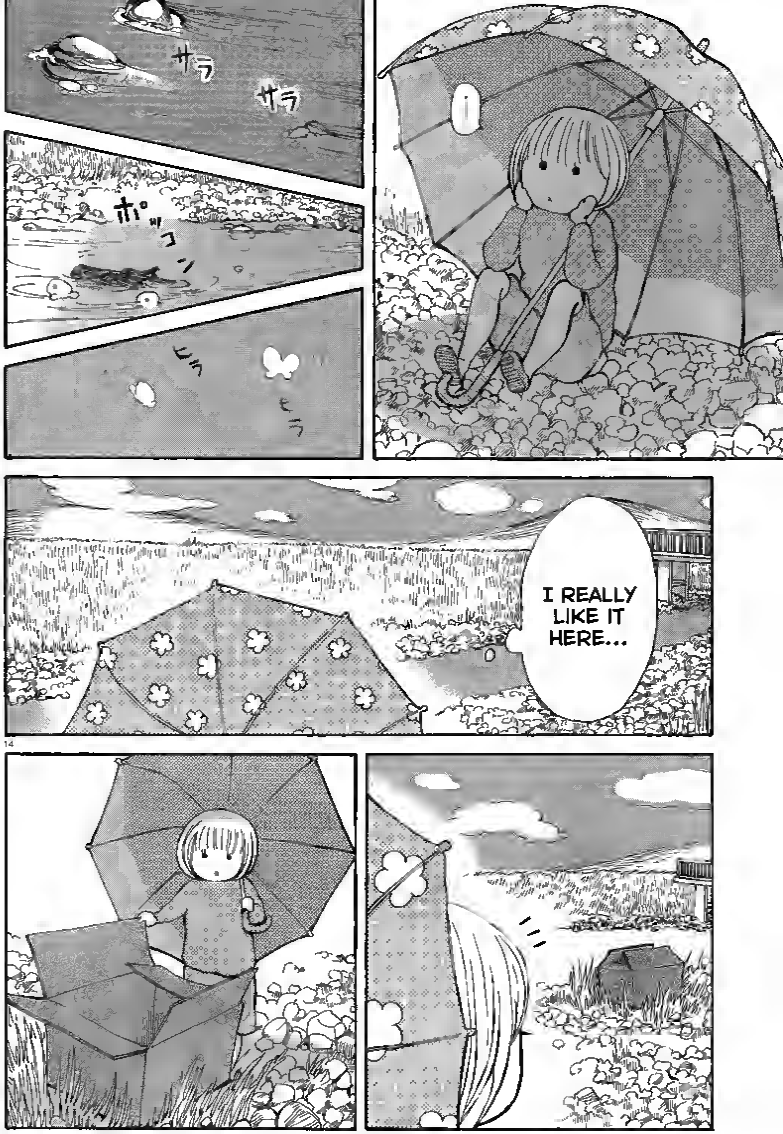

Oh, quiet.
……
MOM, YOUR HANDS ARE TOO ROUGH! DON'T DO THAT!
ブーブー
ショボーン
ショボーン
THAT HURTS!
オホォ

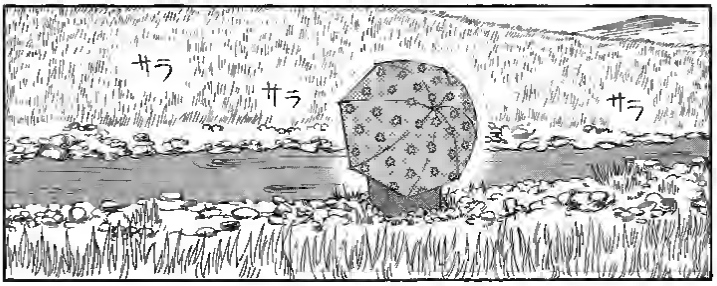
♪ ポンポン ポンポン

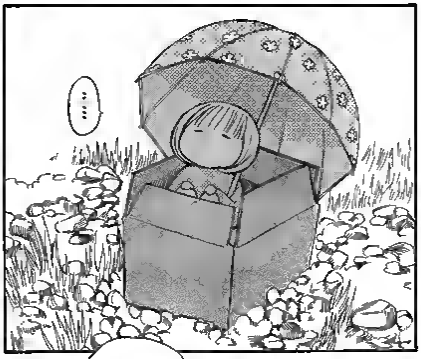


THAT'S THE THING I'M MOST AFRAID OF

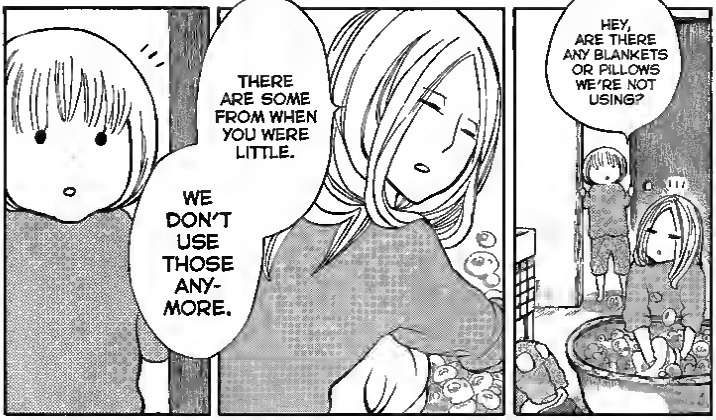
WHERE ARE YOU GOING?
...DOWN TO THE RIVER.
カポ カポ
DON'T BE BACK TOO LATE, NOW.
'KAY.

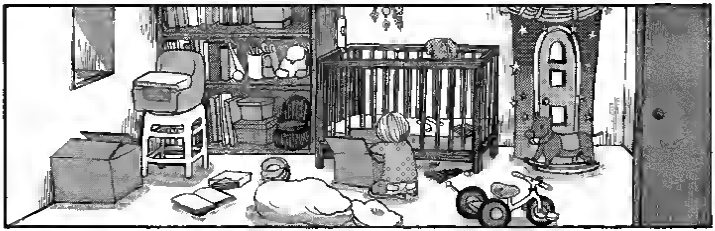

サラ
サラ
ポッコン
ヒラ
ヒラ
I REALLY LIKE IT HERE...


サラ
サラ
サラ

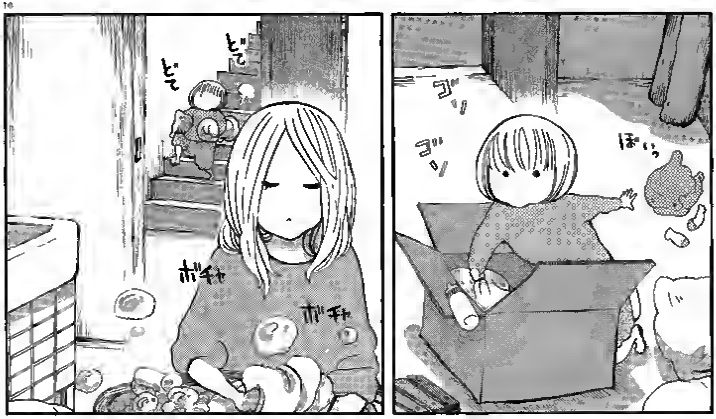

...

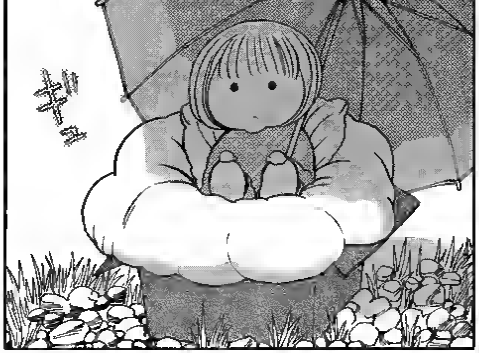
THIS IS SO CALMING...

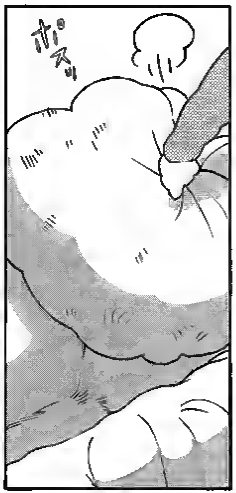

THERE ARE SOME FROM WHEN YOU WERE LITTLE.
WE DON'T USE THOSE ANY-MORE.
HEY, ARE THERE ANY BLANKETS OR PILLOWS WE'RE NOT USING?

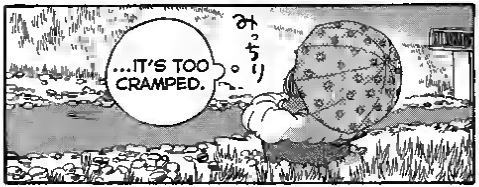


16


どて
どて
ボチャ
ボチャ
ゴソ
ゴソ
ぽいっ

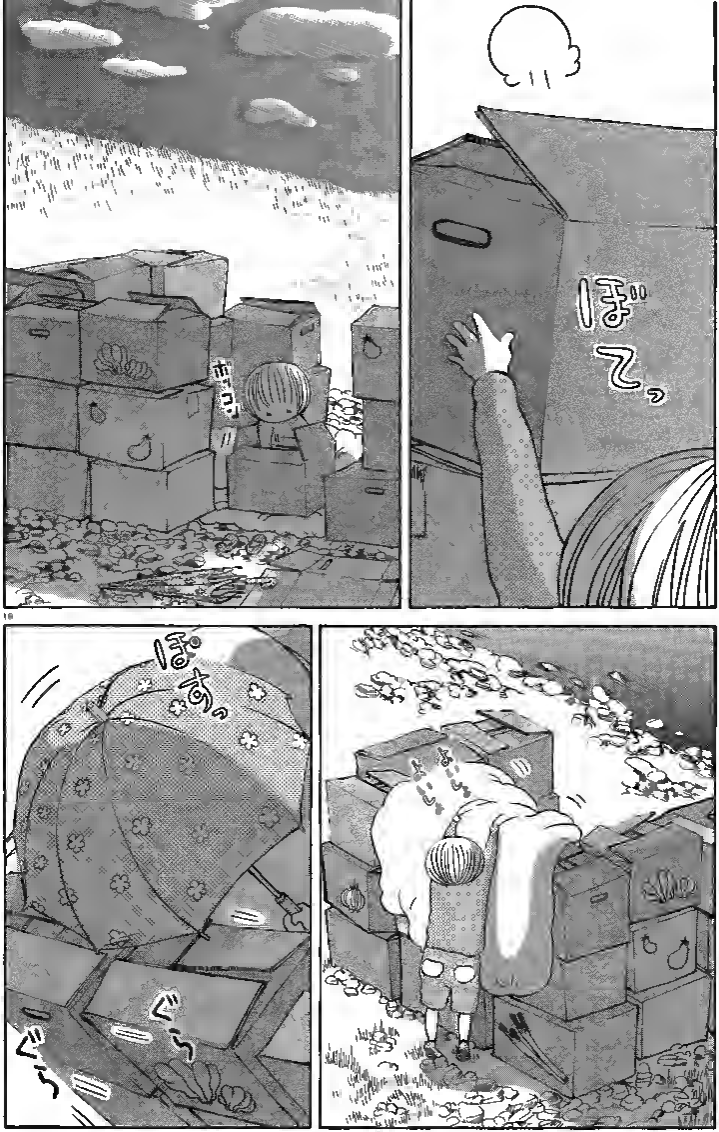

ポス


ポス

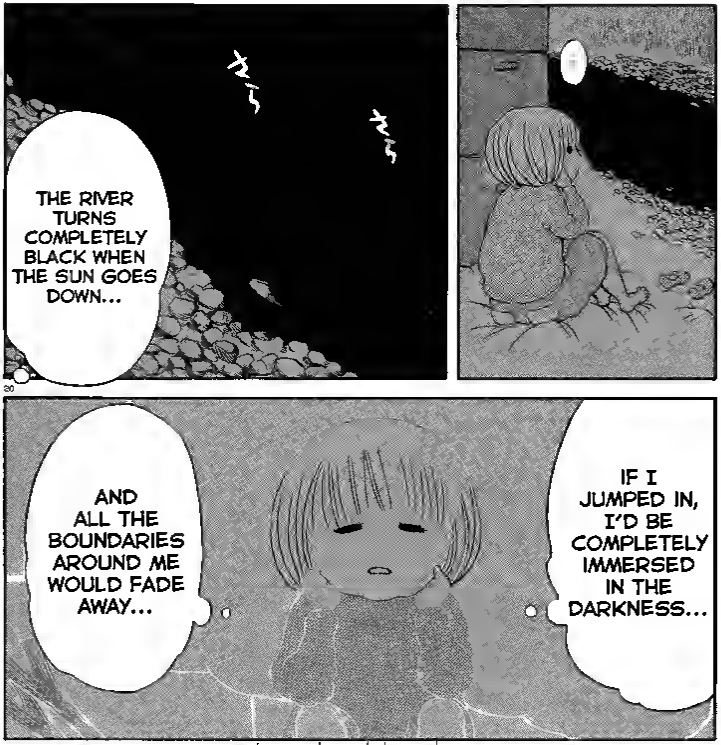

みっちり
...IT'S TOO CRAMPED.

SURE, TAKE AS MUCH AS YOU WANT.

CARD-BOARD?


ぎゅ
ぼぇ〜
ぽてっ
ぐら
ぐら

Ahahaha
Ahaha

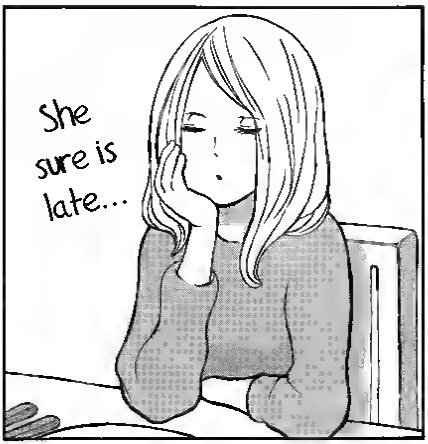

ヌラ
ヌラ
THE RIVER TURNS COMPLETELY BLACK WHEN THE SUN GOES DOWN...
IF I JUMPED IN, I'D BE COMPLETELY IMMERSED IN THE DARKNESS...
AND ALL THE BOUNDARIES AROUND ME WOULD FADE AWAY...
BOUND-ARIES?
MAYBE THAT'S WHAT I DON'T LIKE...

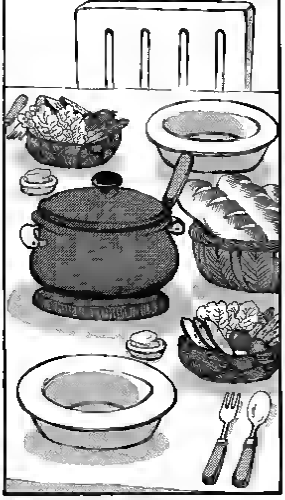
ぼちゃん。

……
そろそろ

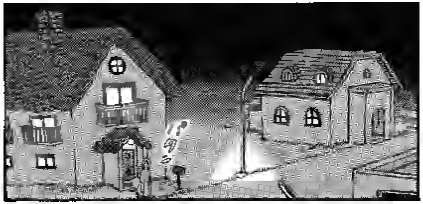
ごそごそ

ばちゃ
IT'S COLD!


She sure is late...



.....

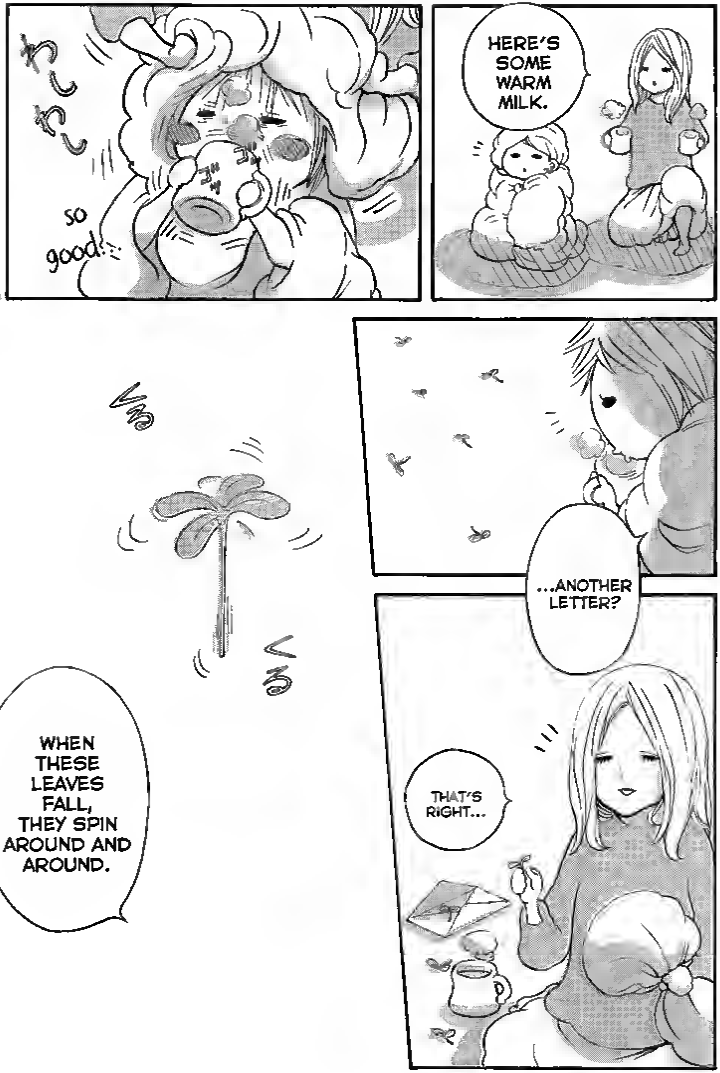


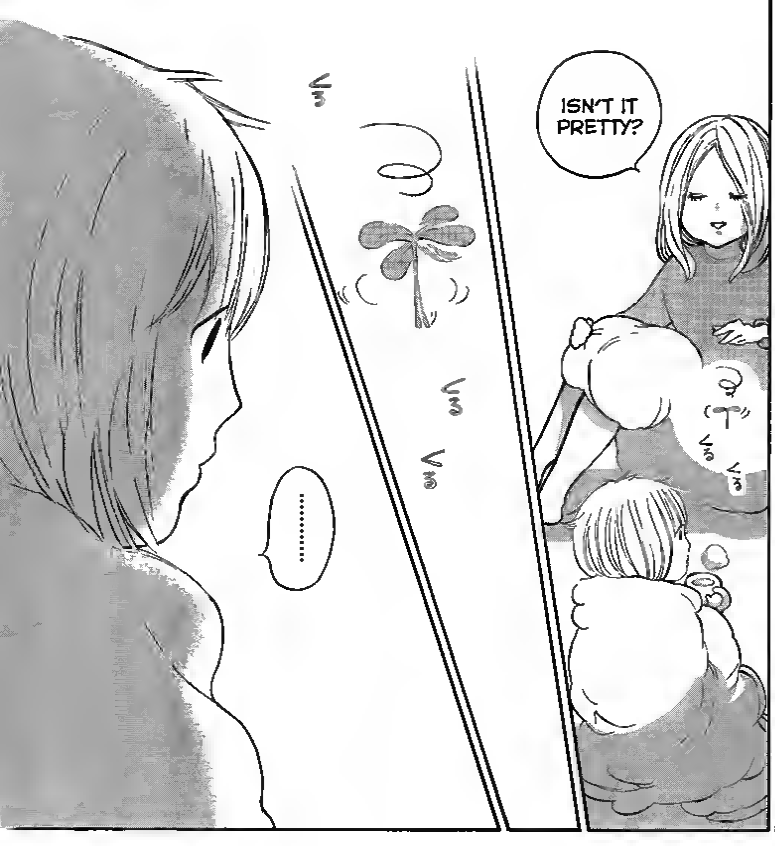
SHE SAID SHE'D BE DOWN BY THE RIVER...

ぴょい
ズル
ズル
THERE YOU ARE!
WHAT ARE YOU DOING?!
cold
ズルル
じん
じん
YOUR FEET ARE FREEZ-ING COLD!

わっし
わっし
ワワワ
WHAT WERE YOU DOING OUT THERE?!
わっし
わっし
AND AT THAT HOUR! JEEZ!
じゃぼ。
W-WARM, SO WARM...
IF YOU'RE COLD, THEN COME HOME! MY GOODNESS!
BUT, BUT, IF I CAME HOME...
はぁ。

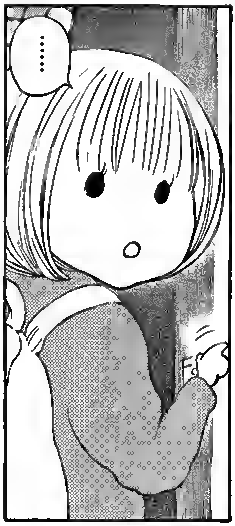
The towel feels so good~
So warm
I'D BE ENVELOPED BY COMFORT ONCE AGAIN.
Maybe the river is too close


HERE'S SOME WARM MILK.
so good!
...ANOTHER LETTER?
THAT'S RIGHT...
WHEN THESE LEAVES FALL, THEY SPIN AROUND AND AROUND.

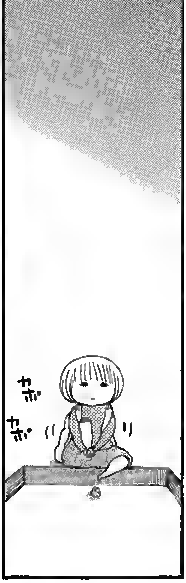


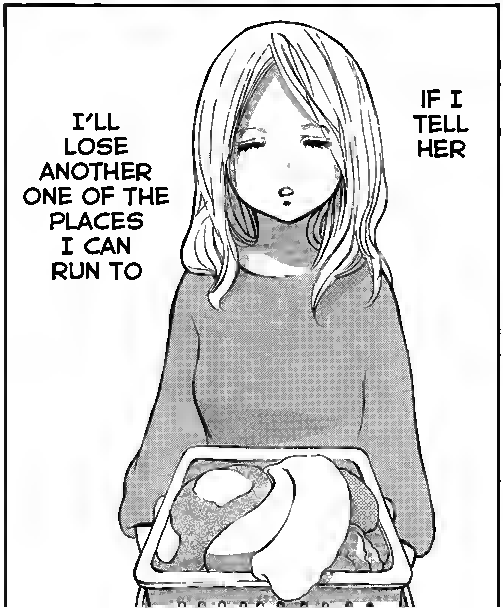
TOMORROW,
I'M GOING
TO GO EVEN
FURTHER AWAY
FROM HERE.

.....
I'VE NEVER BEEN INTO THAT FOREST BEFORE...

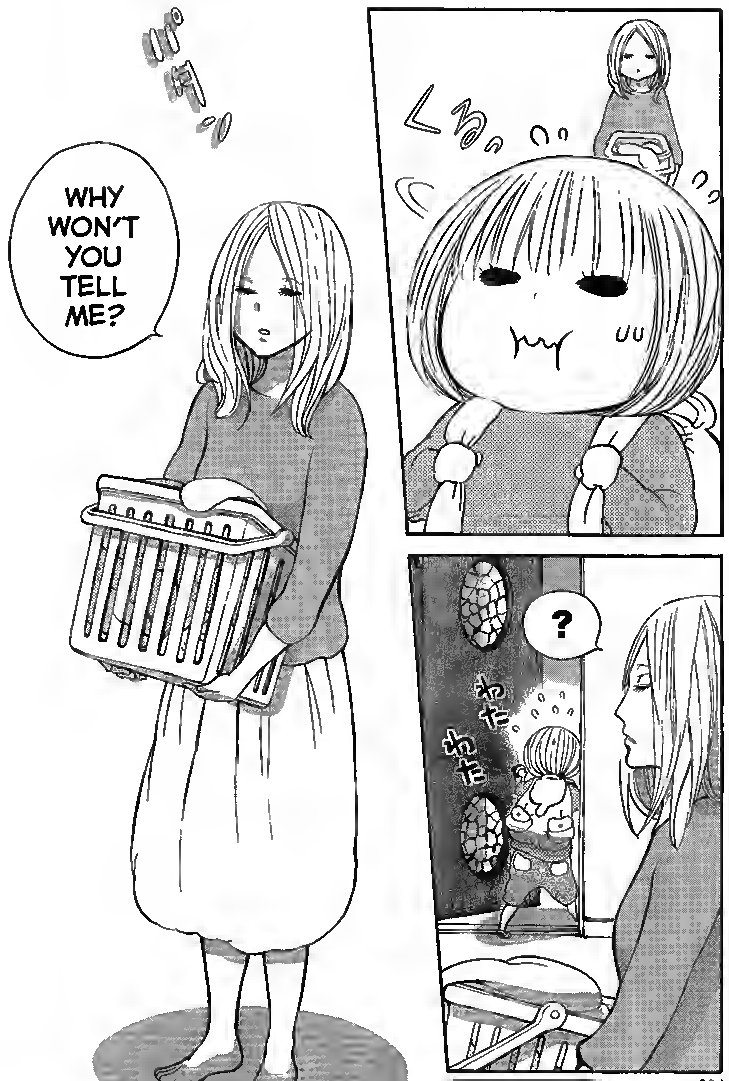

……

WHERE ARE YOU GOING?



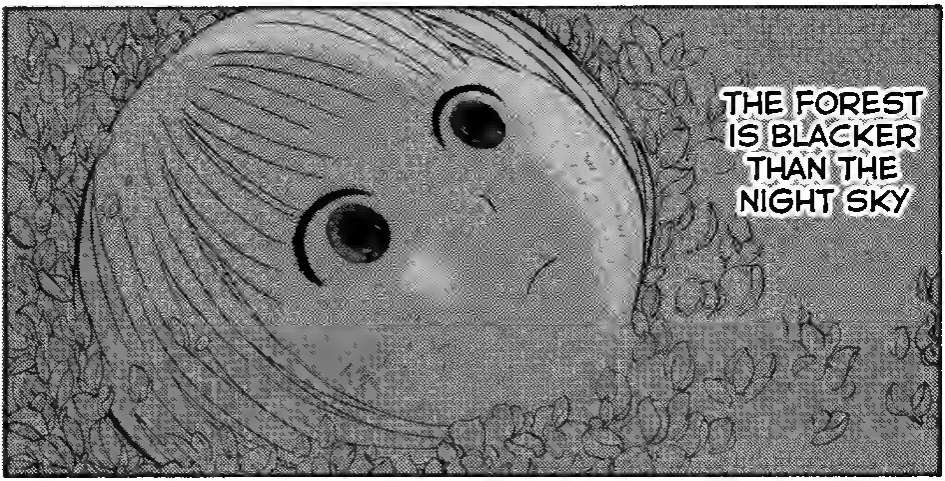

I'LL LOSE ANOTHER ONE OF THE PLACES I CAN RUN TO
IF I TELL HER

AH.

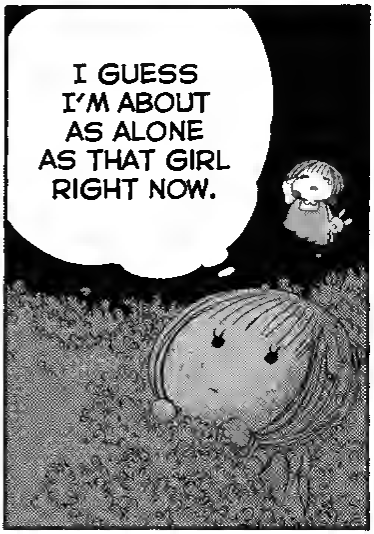

WHY WON'T YOU TELL ME?
?

CHAPTER 3

……

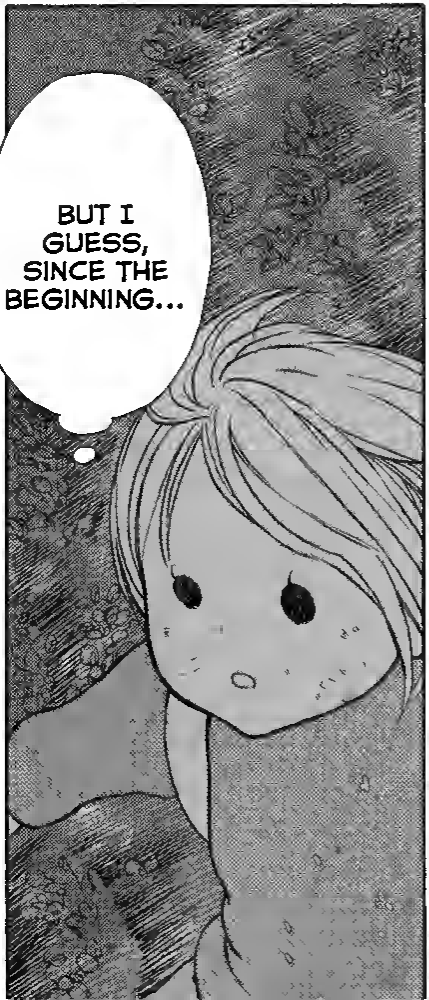

THE FOREST IS BLACKER THAN THE NIGHT SKY

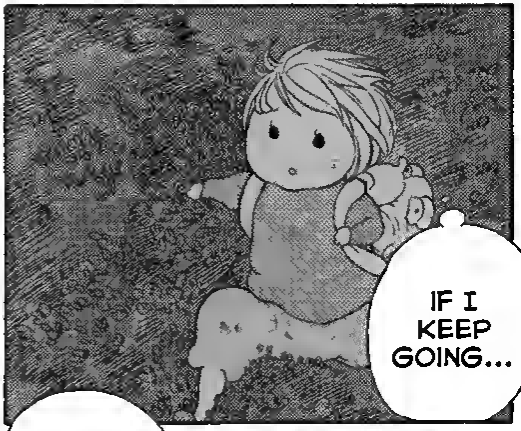
.....
...BUT I FEEL LIKE THERE'S SOMETHING DIFFERENT...


I GUESS I'M ABOUT AS ALONE AS THAT GIRL RIGHT NOW.

A TANUKI?
IS IT SOME-ONE'S PET?
IT HAS A COLLAR...

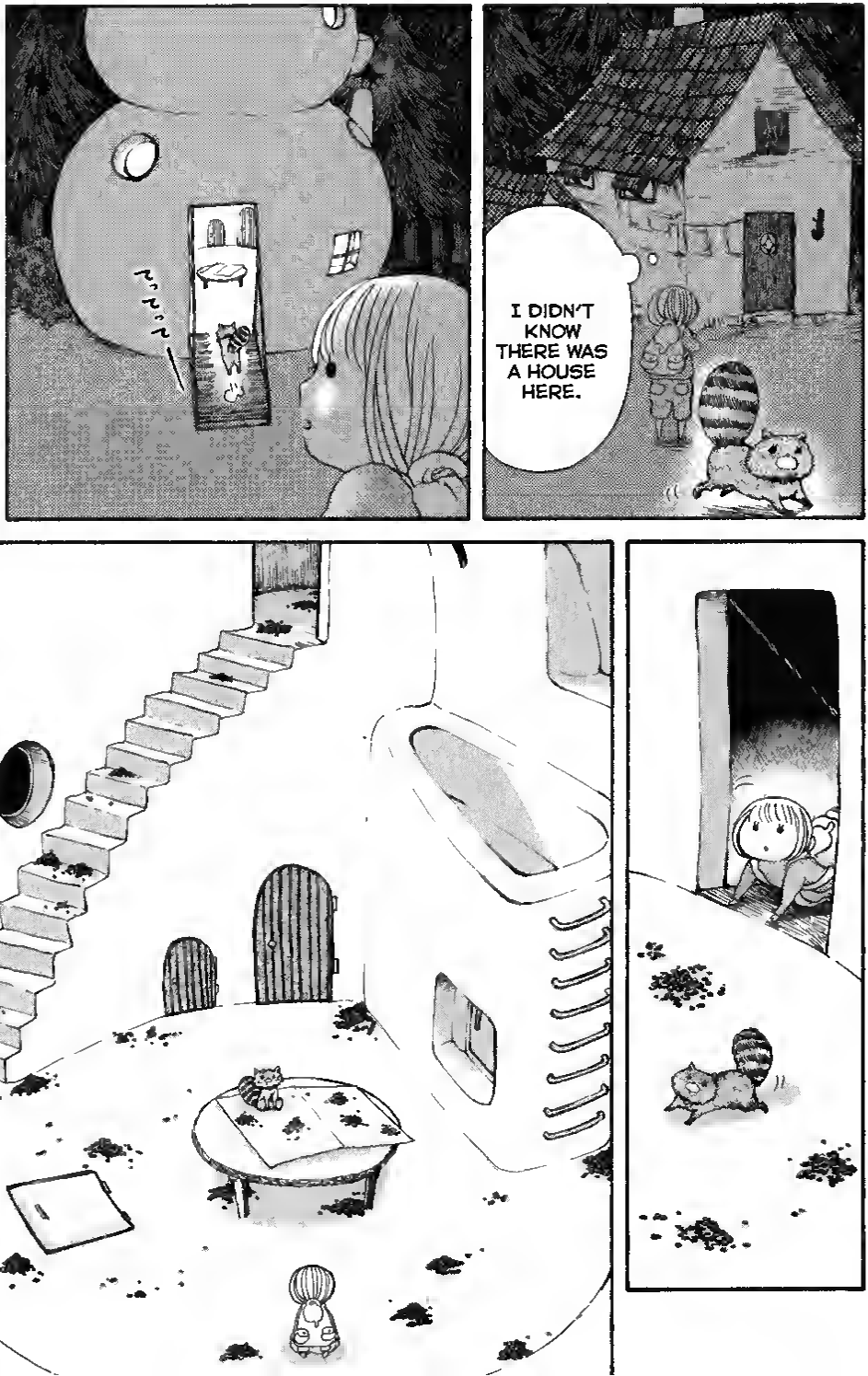
とっとっと。
とてとてとて
かけ
かけ


BUT I GUESS, SINCE THE BEGINNING...


IF I KEEP GOING...

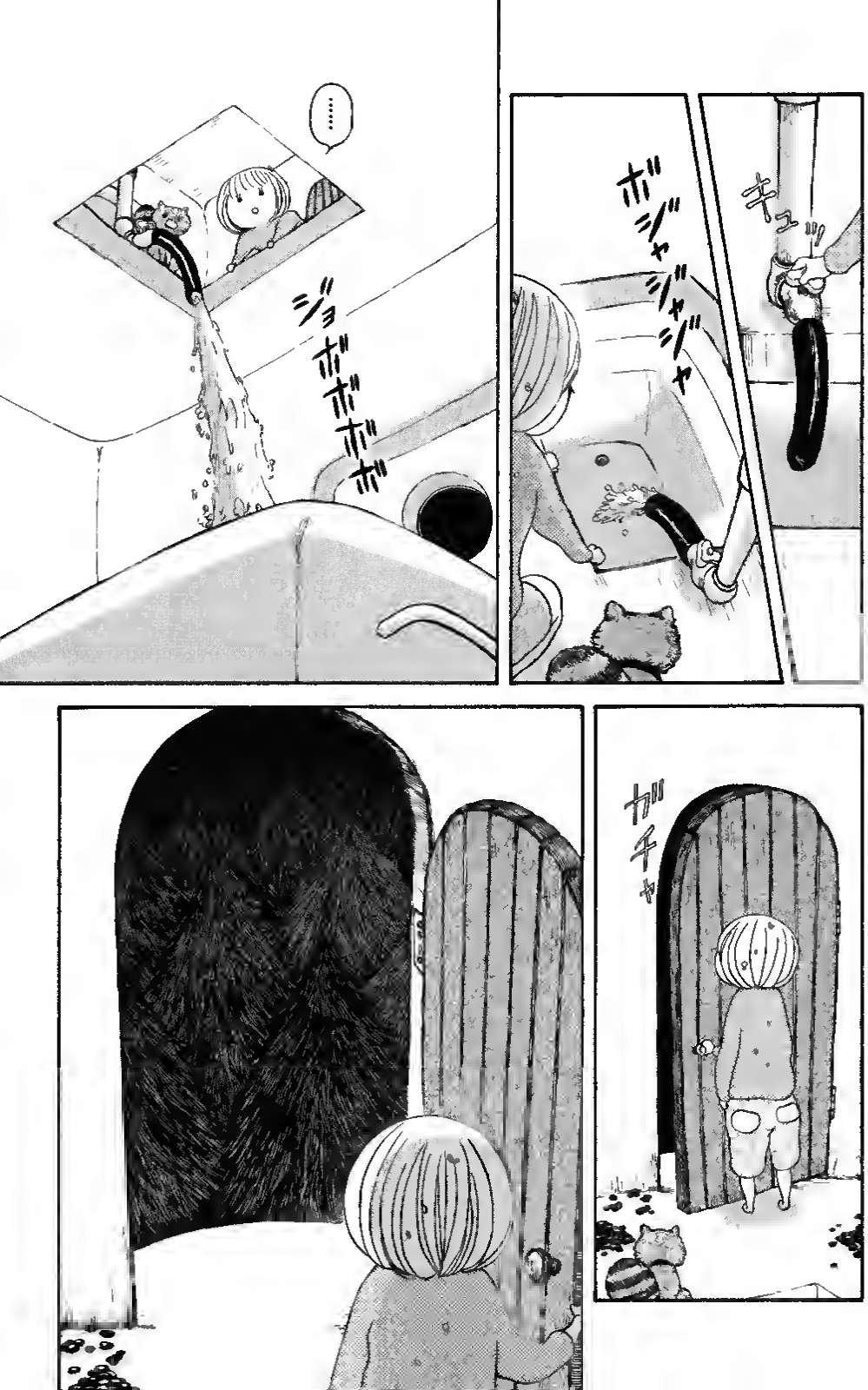
IF I KEEP CHASING IT, I'LL GET LOST.

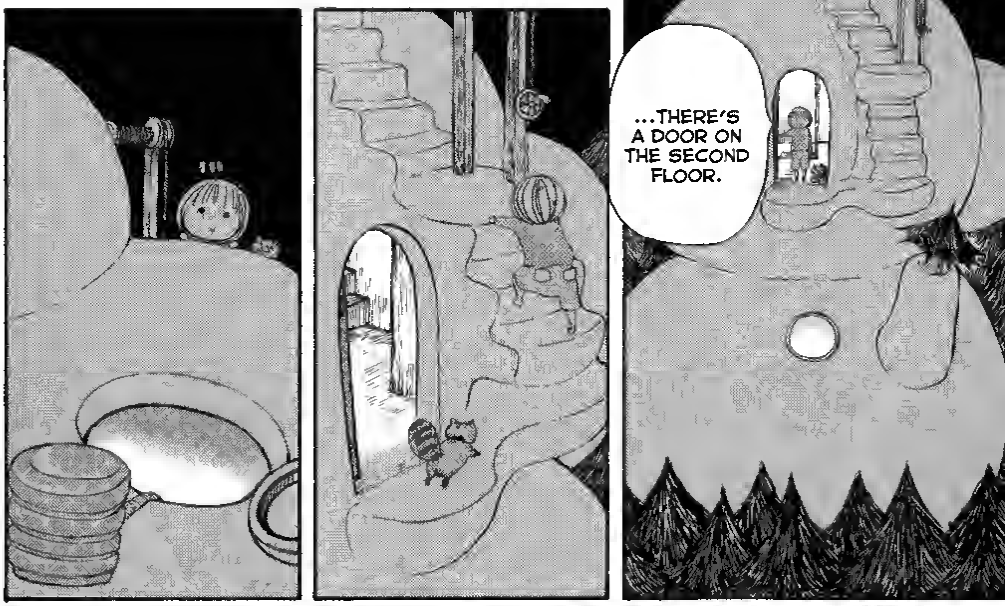
I DIDN'T HAVE ANYWHERE THAT I WANTED TO GO.
ハッサ
ハッサ
ズボッ

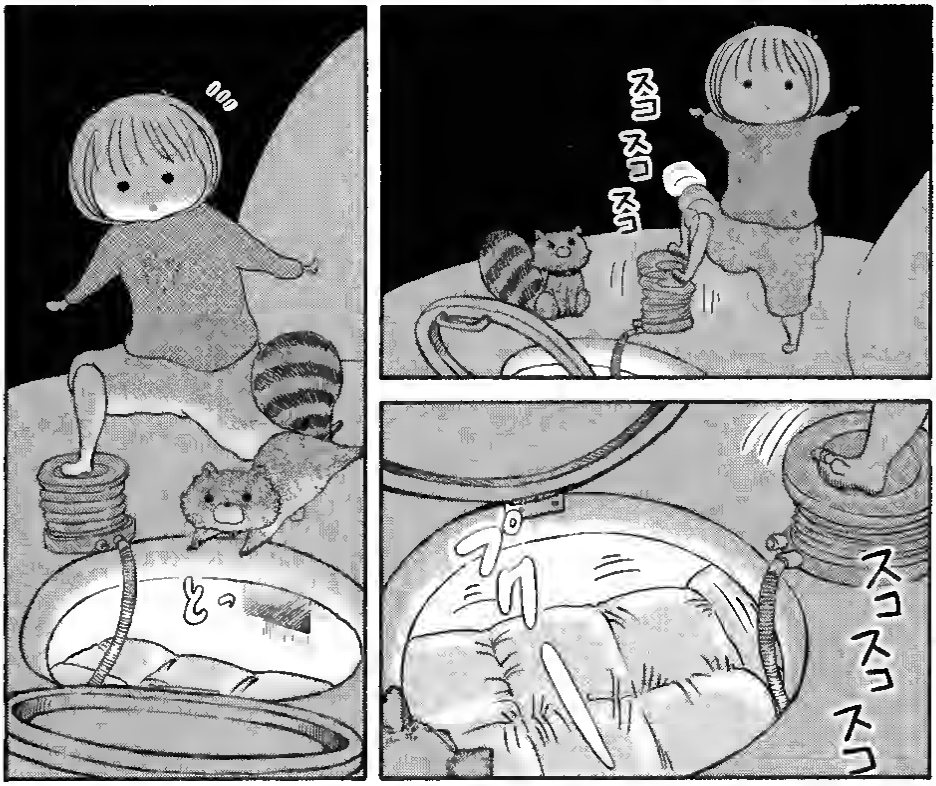

I DIDN'T KNOW THERE WAS A HOUSE HERE.

...MAYBE NOBODY LIVES HERE.
WAH, THERE'S POOP EVERY-WHERE!
THEY SHOULD AT LEAST CLEAN IT A LITTLE.
?

つけつけ
ARE YOU GOING INTO THE WOODS?


……
ジョボボボボ
キュ
ボジャジャジャジャ
ガチャ


...THERE'S A DOOR ON THE SECOND FLOOR.

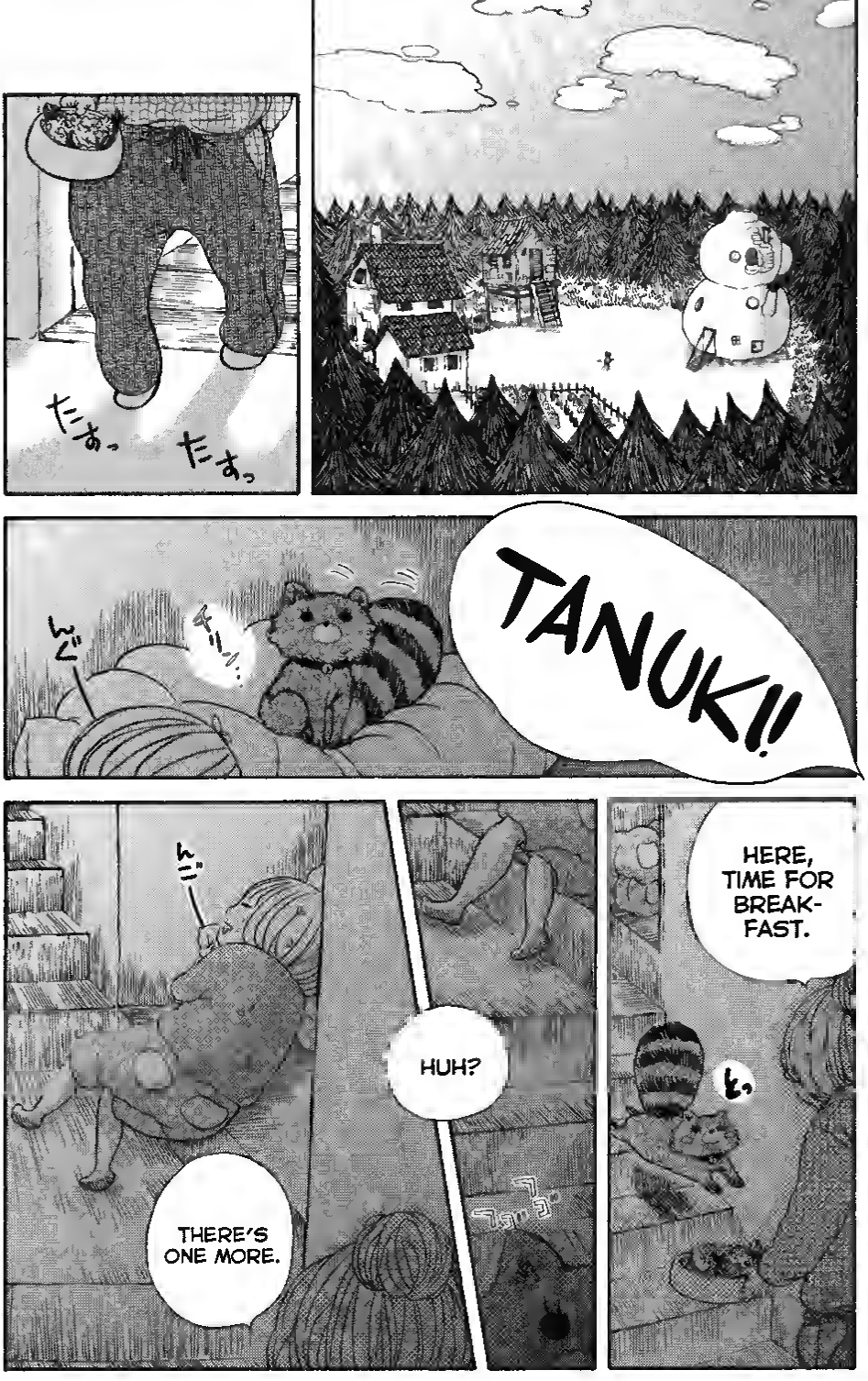

スコスコスコ
スコスコスコ

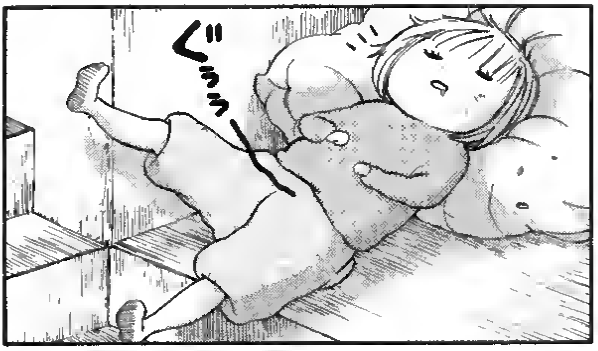
AHAHA, THIS HOUSE IS SO MUCH FUN!
か！
ぽんぽんぽんぽん
ぽんぽんぽんぽん
とぅ
とぅ
とぅ
ずぴー
HUH, YOU SLEEP THERE?
んぐ

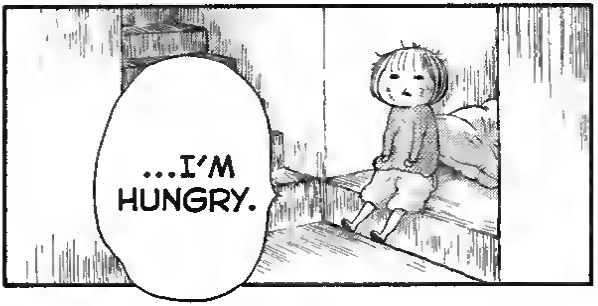
I CAN ONLY FIT MY HEAD ON THERE!
BUT IT'S BETTER THAN SLEEPING ALONE.
I WONDER IF MOM ALREADY WENT TO BED.

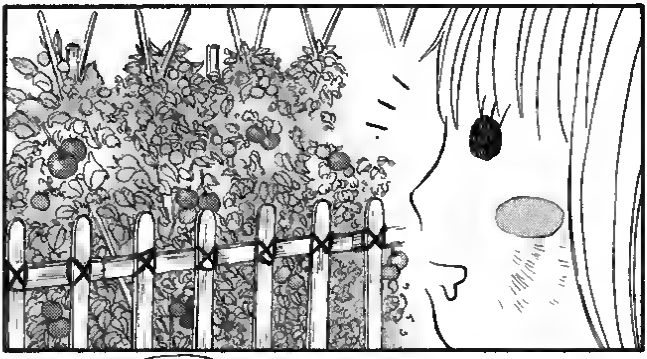
ONE DAY, WHEN I FEEL LIKE I WANT TO GO HOME AGAIN,

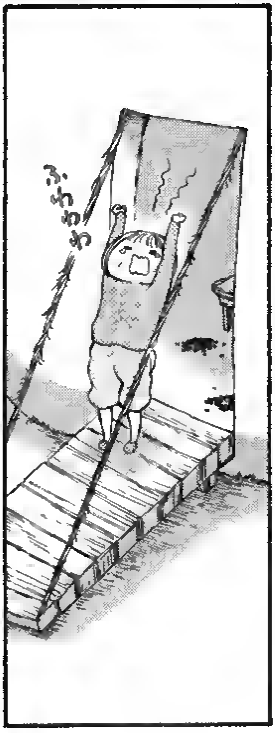
I WONDER IF I'LL REALLY BE ABLE TO GO BACK TO THAT HOME.

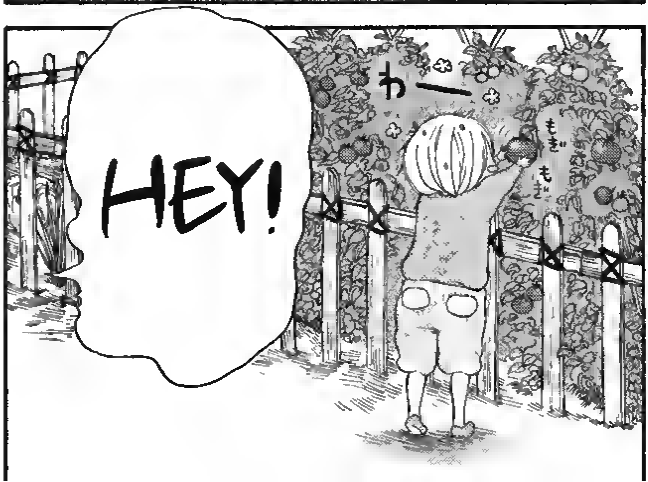

たぬっ
たぬっ
TANUK!!
HERE, TIME FOR BREAK-FAST.
HUH?
THERE'S ONE MORE.


ぐ〜〜


...I'M HUNGRY.

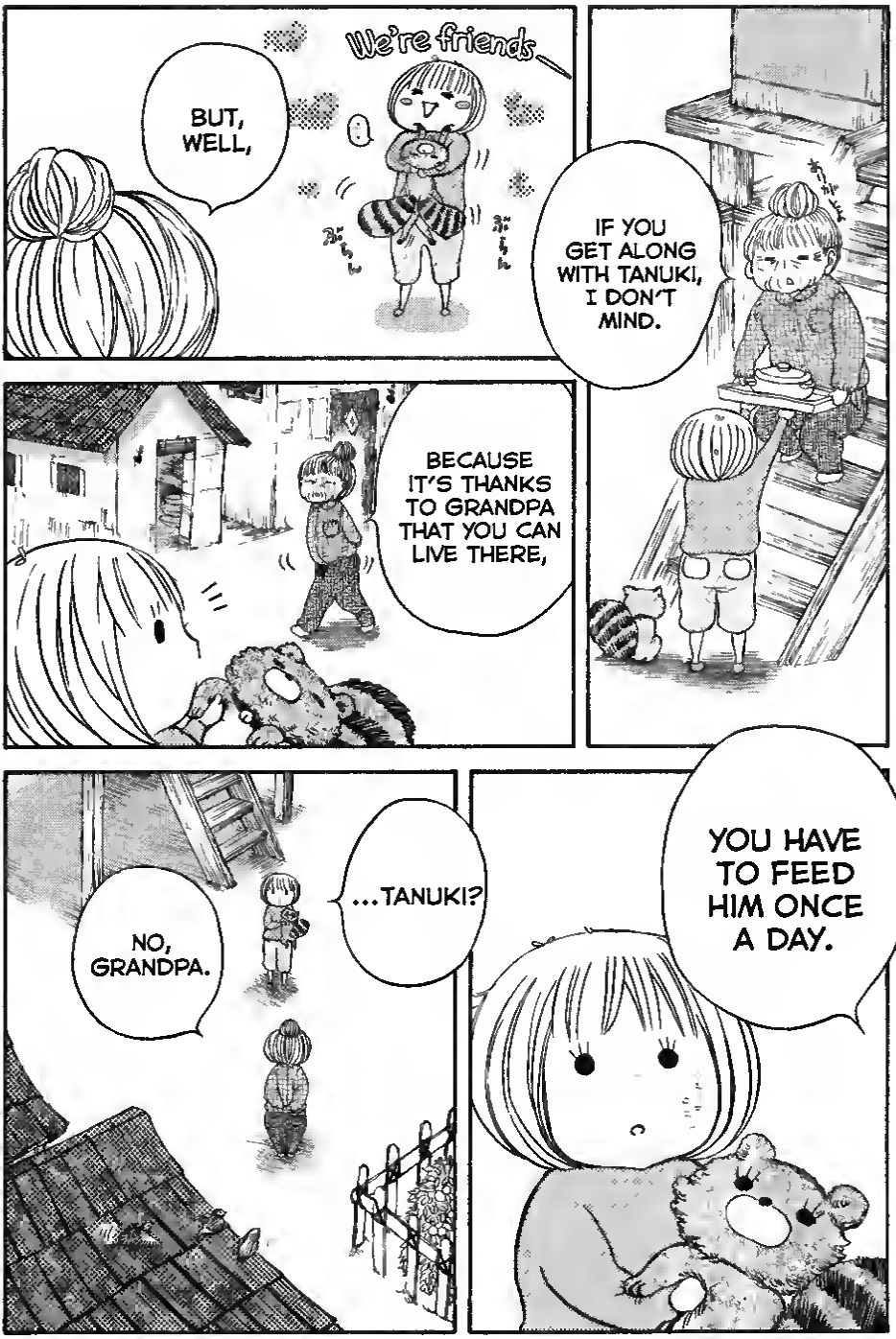



わぐぐ


HEY!
わ〜
もぎ
もぎ

!!
IF YOU WANT TO EAT THAT, YOU'VE GOTTA TAKE CARE OF THE GARDEN YOURSELF!
カリカリーン
TRYING TO EAT SOMETHING YOU HAVEN'T WORKED FOR,
YOU SURE ARE NAIVE!
ゴッチ
ゴッチ
ぐぐぐ
IS THIS YOUR HOUSE, GRANNY?
YES.
THAT'S GRANDPA'S HOUSE.
AND THAT'S TANUKI'S HOUSE.

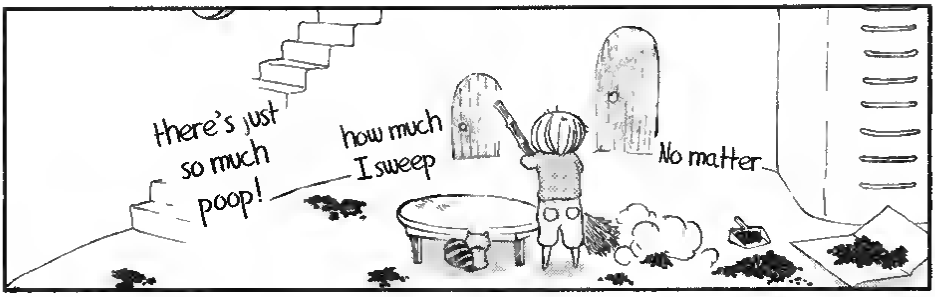
IN THAT HOUSE?
HEY, HEY,
CAN I LIVE IN THAT HOUSE WITH TANUKI?
SO EVERYONE WHO LIVES THERE LEAVES RIGHT AWAY.
SHUT UP AND EAT!
NO
AH
GRANDPA BUILT THAT HOUSE.
BUT IT'S NOT VERY EASY TO LIVE IN,

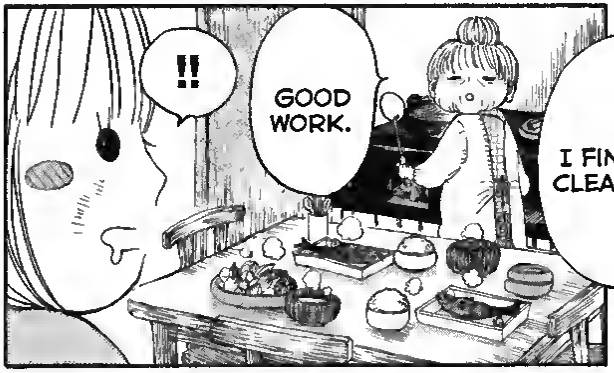

We're friends
BUT, WELL,
IF YOU GET ALONG WITH TANUKI, I DON'T MIND.
BECAUSE IT'S THANKS TO GRANDPA THAT YOU CAN LIVE THERE,
...TANUKI?
NO, GRANDPA.
YOU HAVE TO FEED HIM ONCE A DAY.

?
.....
.....
〒
.....
EVEN ADULTS GET LOST WHEN IT'S DARK OUT.
MAKE SURE YOU COME HOME BEFORE DARK, ALRIGHT?

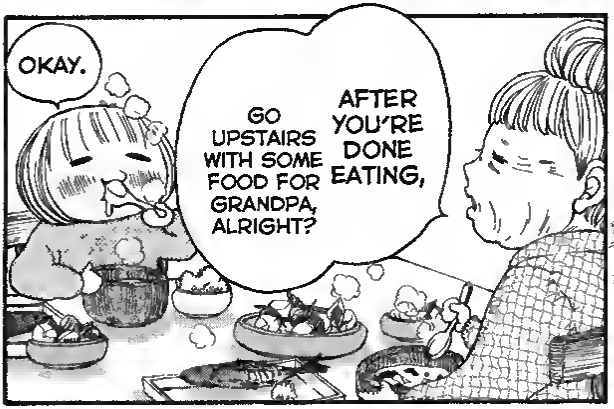
YOU'LL BE ON BUG DUTY.
AND YOU HAVE TO HELP OUT WITH THE GARDEN.
AND, IF THE WATER IN THE BATH TANK RUNS OUT,
AND LOOK AFTER TANUKI, TOO.
YOU MUST FILL IT WITH ME.

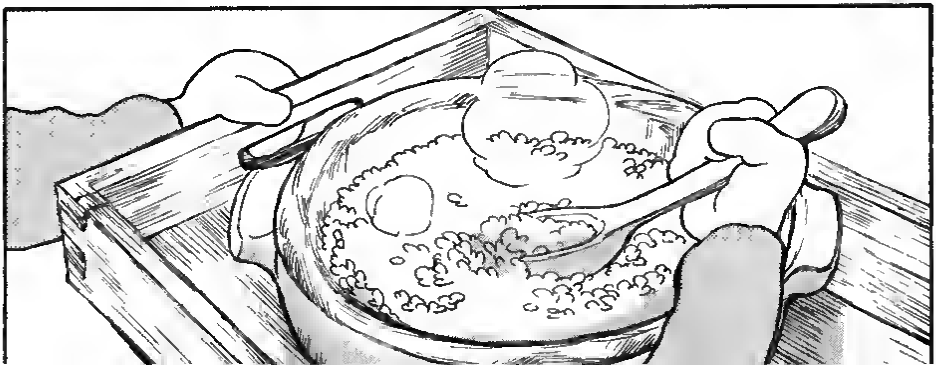
!!
SO IF YOU DON'T CLEAN EVERY DAY, YOU WON'T BE ABLE TO KEEP UP.
TANUKI POOPS A LOT, AND HE ALWAYS POOPS IN THE SAME PLACES EVERY DAY,
...
I GUESS YOU CAN START WITH CLEANING THE PLACE.
もわもわ

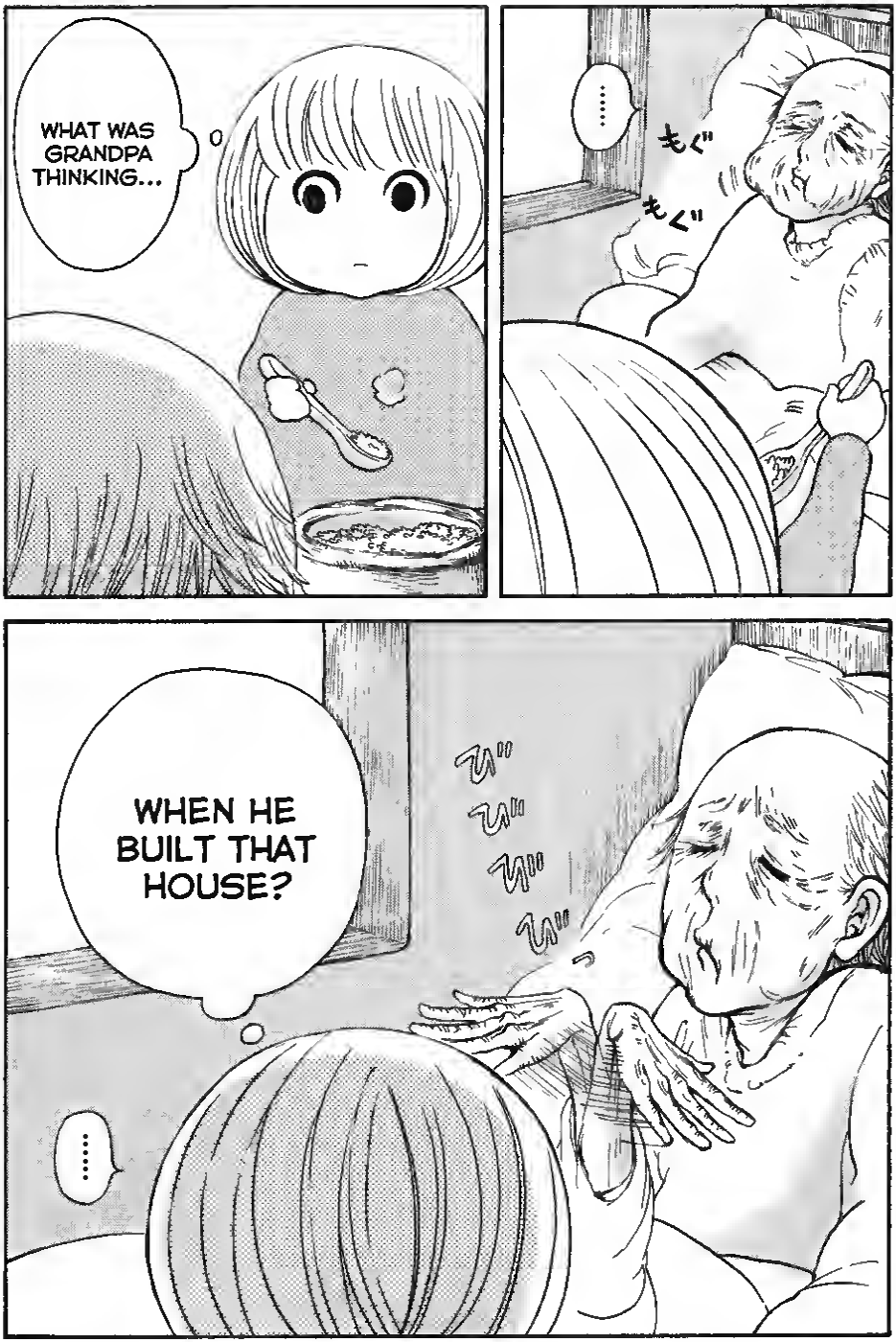

there's just so much poop!
how much I sweep
No matter


!!
GOOD WORK.

I FINISHED CLEANING...
GRANNY...


OKAY.
GO UPSTAIRS WITH SOME FOOD FOR GRANDPA, ALRIGHT?
AFTER YOU'RE DONE EATING,



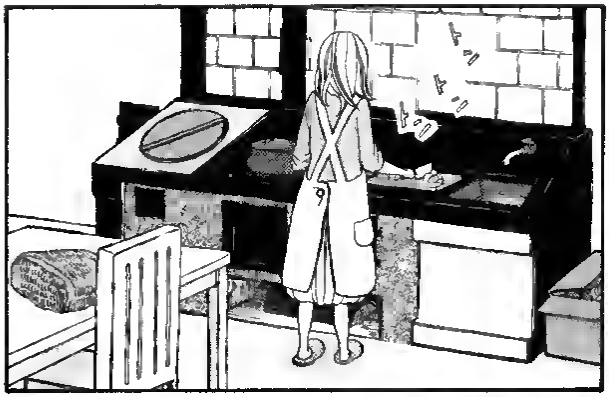

WHAT WAS GRANDPA THINKING...
……
もぐ
もぐ
WHEN HE BUILT THAT HOUSE?
……

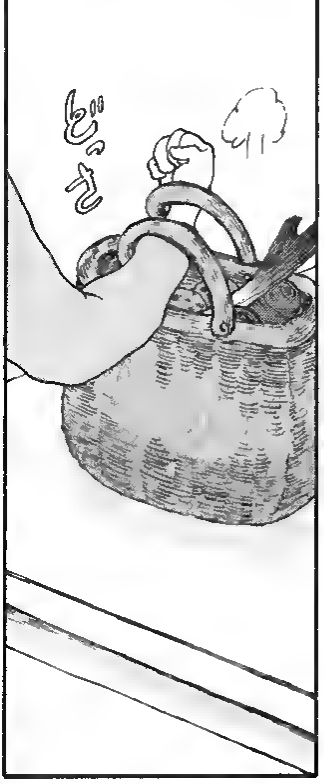
ANO KO NO IE THAT GIRL'S HOUSE

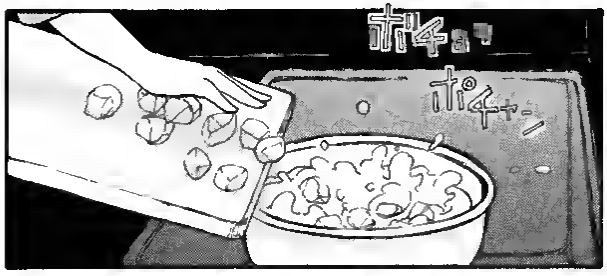
Futari wa Pretty Anon!

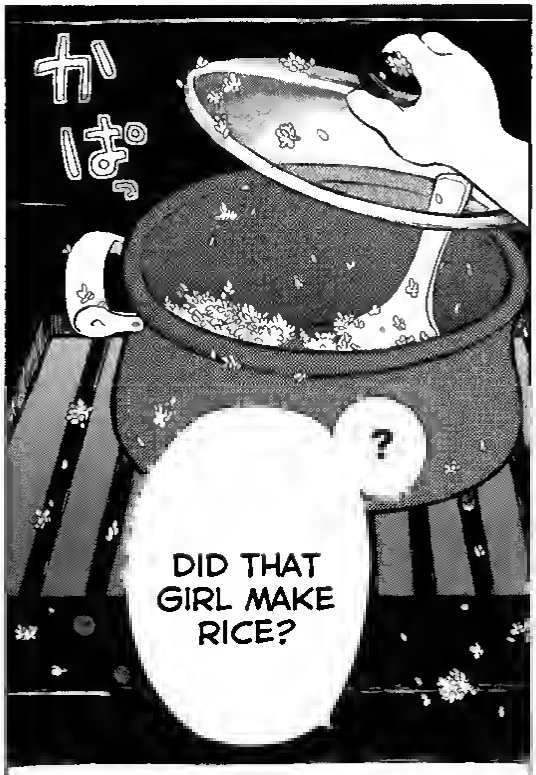
TRANSLATION	ANONBLACK
PROOFREADING	ELEMHUNTER
CLEANING	ASHIDO
TYPESETTING	ANONBLACK

prettyanonymo.us #prettyanon@irc.rizon.net




ピッ

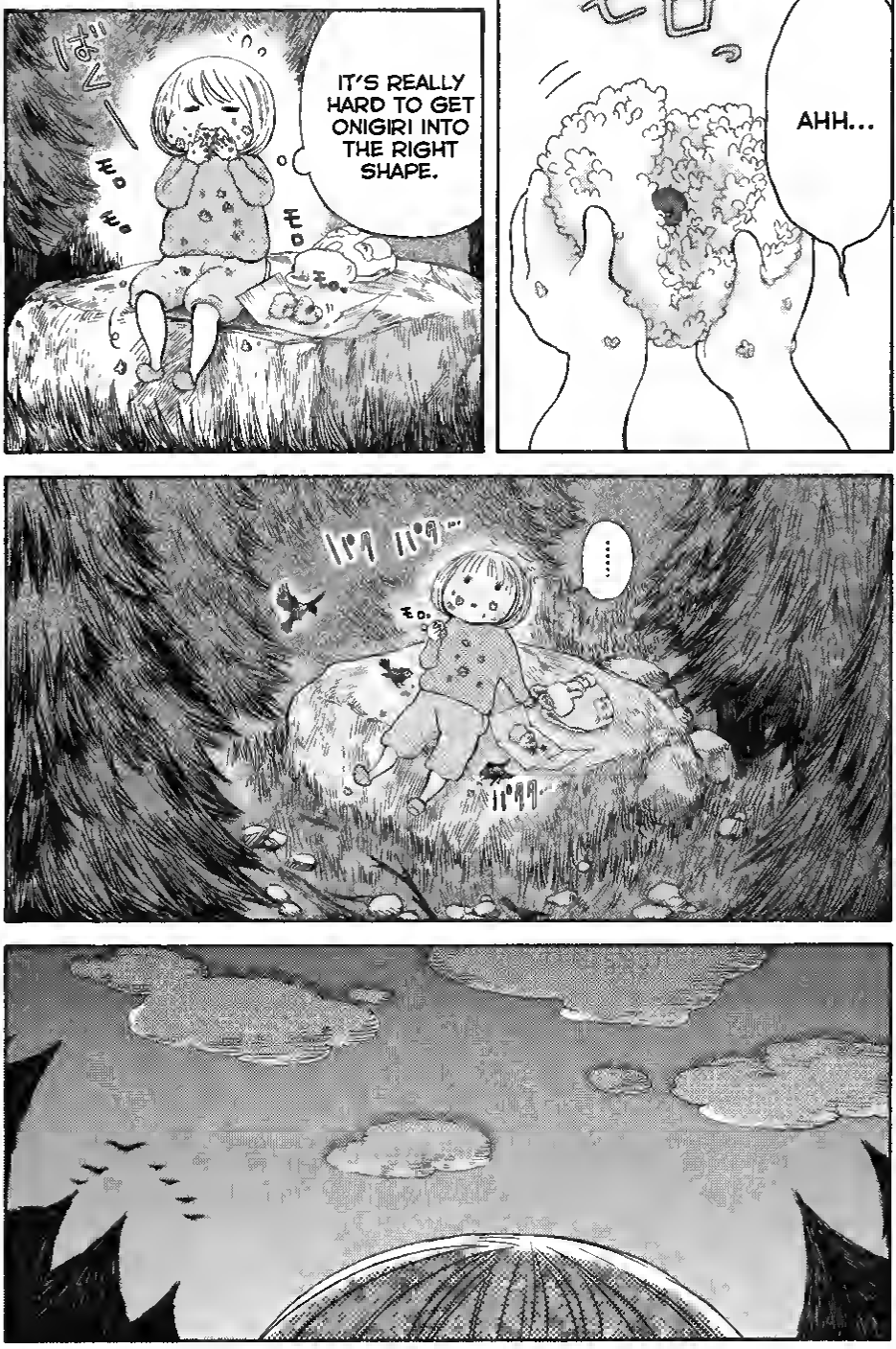

ポチャ
ポチャ


かぱ
?
DID THAT GIRL MAKE RICE?

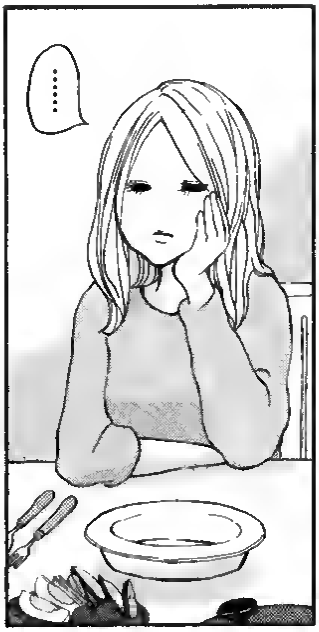
Down we go.
……
てけてけ
SMOKE'S COMING OUT.
I WONDER IF SHE'S MAKING DINNER...
I CAN STILL SEE MY HOUSE...
てけてけてけ
……

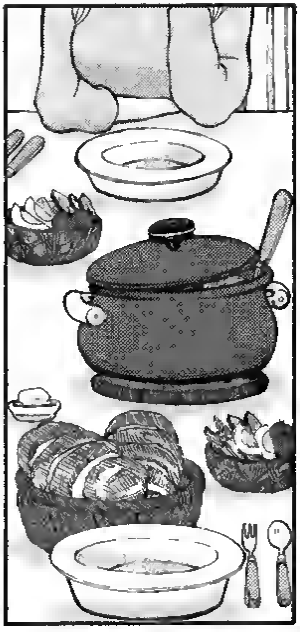
HUH?
スゴイ
HER FAVORITE PAIR OF UNDERWEAR IS MISSING.
The big puffy ones
バタン
カポ
カポ
ガチャ
カポ
……

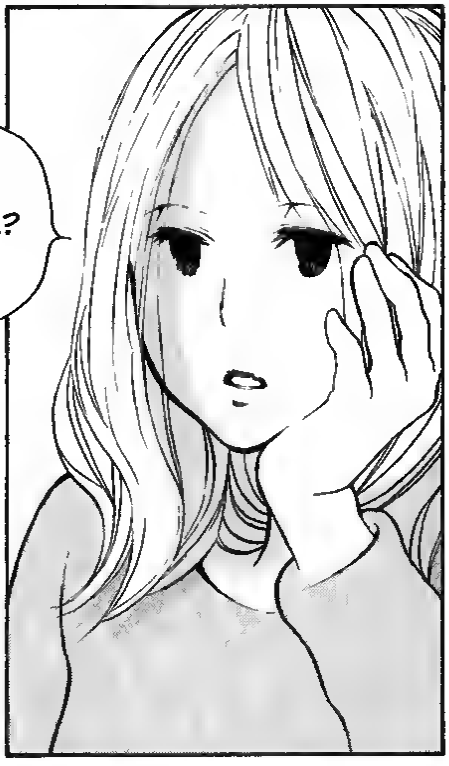
MY,
ARE YOU A NEIGH-BOR?
THE OWNERS OF THE HOUSE CHARGED ME WITH WATCHING IT WHILE THEY'RE OUT,
SO I COME TO CLEAN SOME-TIMES.
.....
I SEE...


IT'S REALLY HARD TO GET ONIGIRI INTO THE RIGHT SHAPE.
AHH...

IT'S
NIGHT


.....




HUH?
I HAVEN'T PLAYED THE PIANO TODAY.

クマザワミキコ

kumazawa mikiko

あの子の家

anokono-ie

Ryu Comics 徳間書店

優しくて料理上手な母親とふたり、
赤い屋根の家で快適に暮らす「あの子」。
でも「このままでいいのか」という思いが頭から離れない。
やがて「あの子」はリュックにおにぎりと
お気に入りのパンツを詰めて家を出る――……

9784199503719

1929979006204

ISBN978-4-19-950371-9

C9979 ¥620E（0）

雑誌　48653-77

定価：本体620円＋税

徳間書店

あの子の家

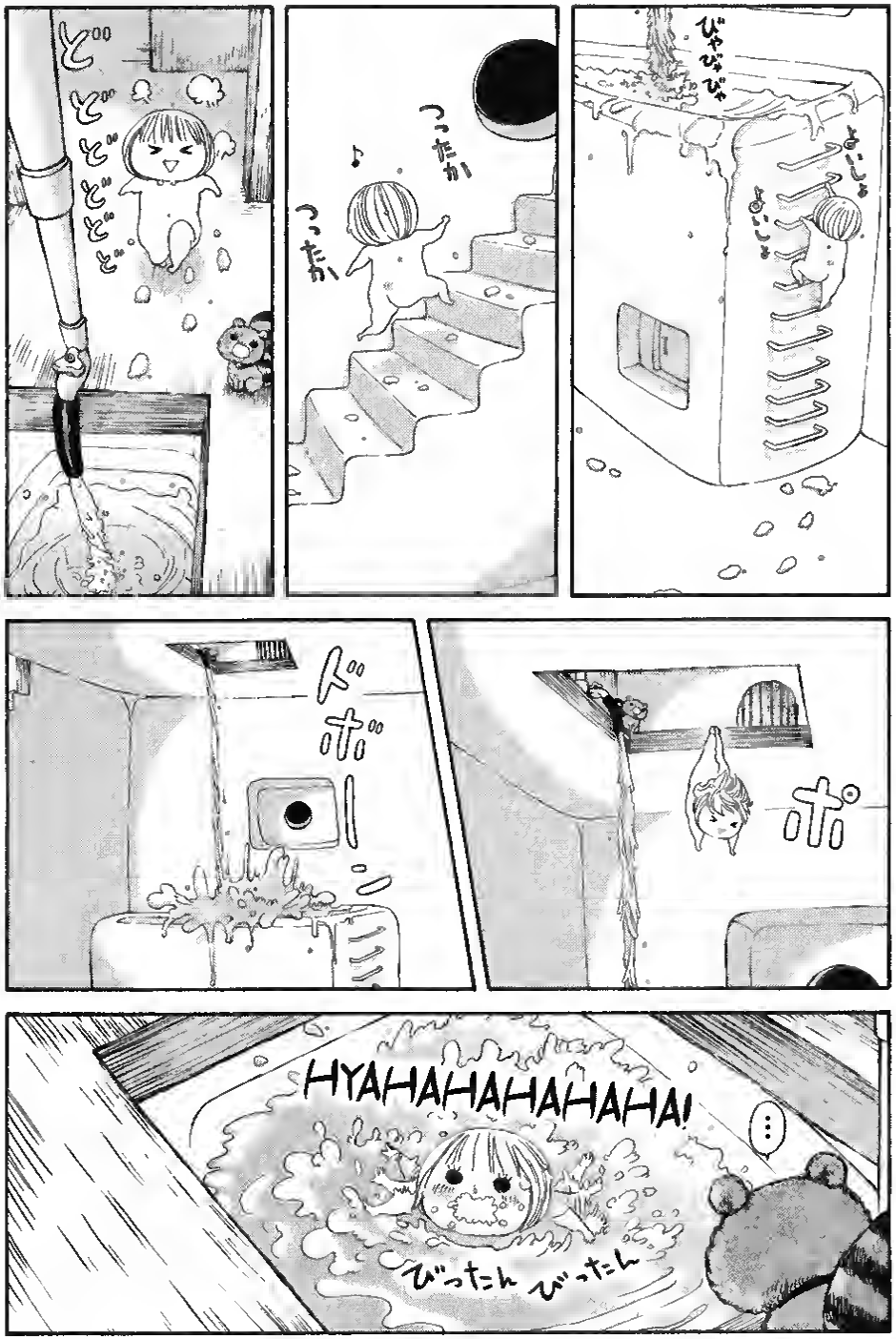
anokono-ie

クマザワミキコ
kumazawa mikiko

あの子の家

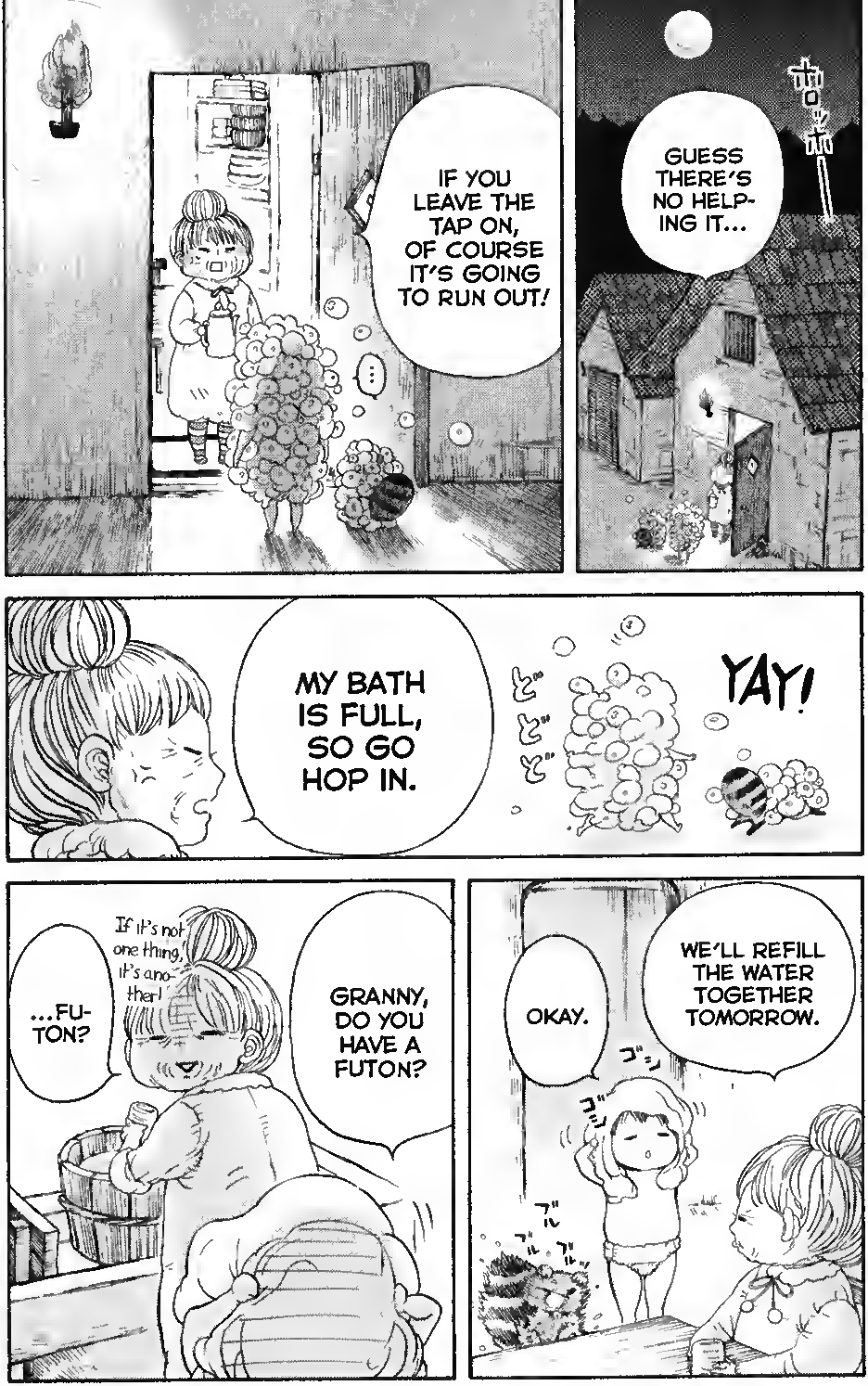
anokono-ie

……
ポ
プカー
ドボボボ

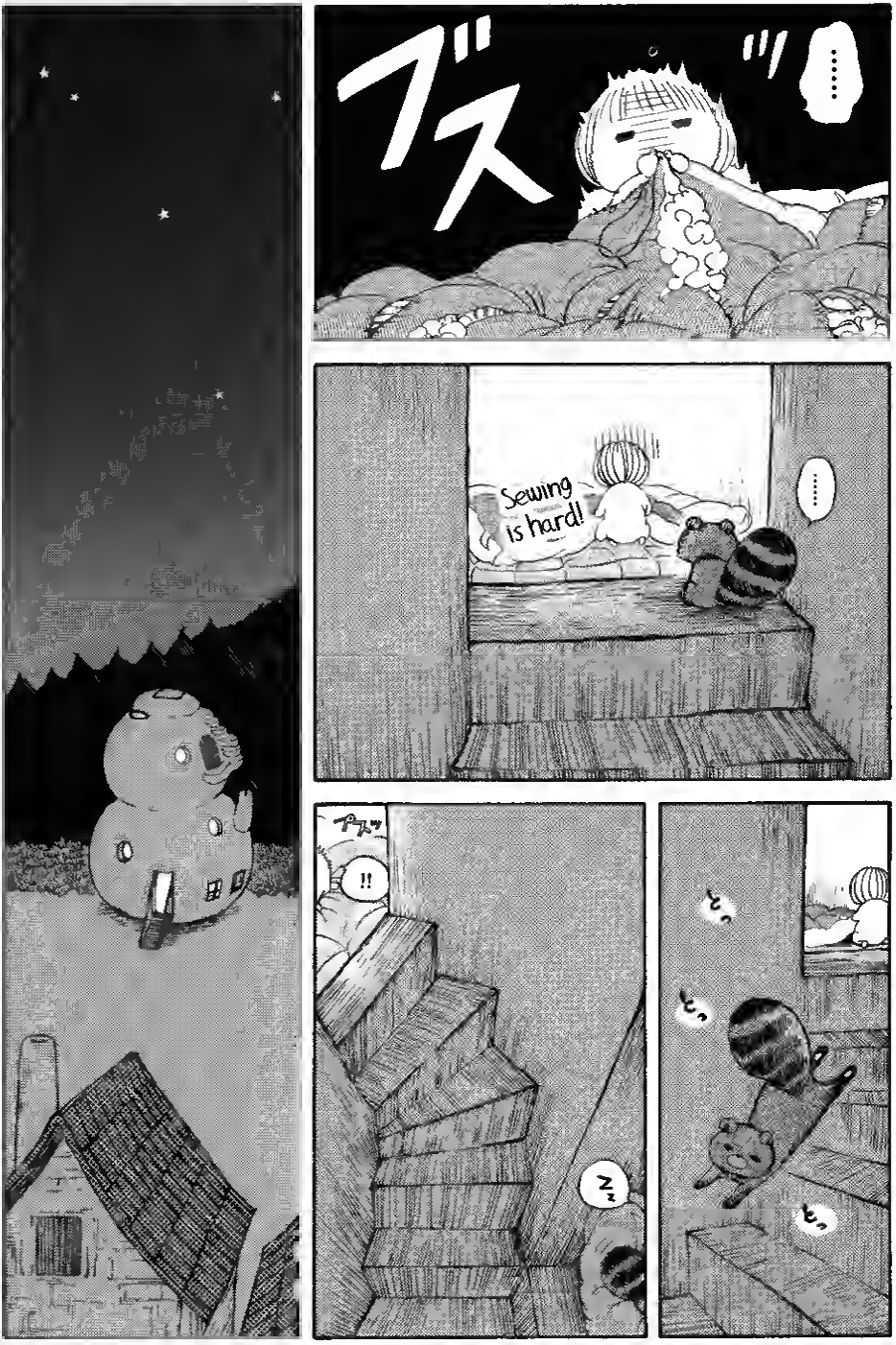

とととととととと
つったか
♪
つったか
びゃびゃびゃ
よいしょ
よいしょ
トポポ
ポ
HYAHAHAHAHAHA!
…
びったん びったん

CHAPTER 4

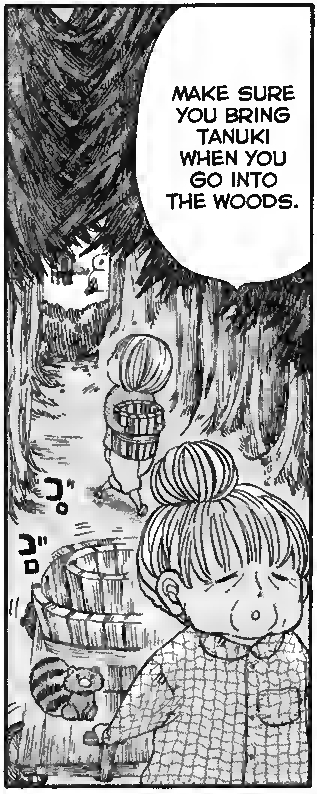
カポポッ…
ドジャジャジャジャ
GOING UP TO TURN OFF THE FAUCET IS SUCH A PAIN.
AHH, THE TANK'S EMPTY.
キョッ
ぴちょん
AH.


IF YOU LEAVE THE TAP ON, OF COURSE IT'S GOING TO RUN OUT!
GUESS THERE'S NO HELPING IT...
MY BATH IS FULL, SO GO HOP IN.
とぴとぴとぴ
YAY!
GRANNY, DO YOU HAVE A FUTON?
If it's not one thing, it's another!
...FUTON?
OKAY.
WE'LL REFILL THE WATER TOGETHER TOMORROW.
ゴシ
ゴシ
ブル
ブル
ブル

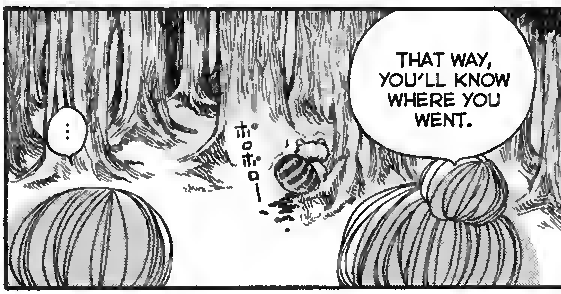
I HAVE AN OLD ONE.
スポッ
OLD!
HERE.
ビリ
……
ビリ
IT'S SO OLD!
ポツ
DON'T LIKE IT, DON'T USE IT!
チラ
チラ


ブス
……
Sewing is hard!
……
!!
Zz
ヒュ
ヒュ
ヒュ

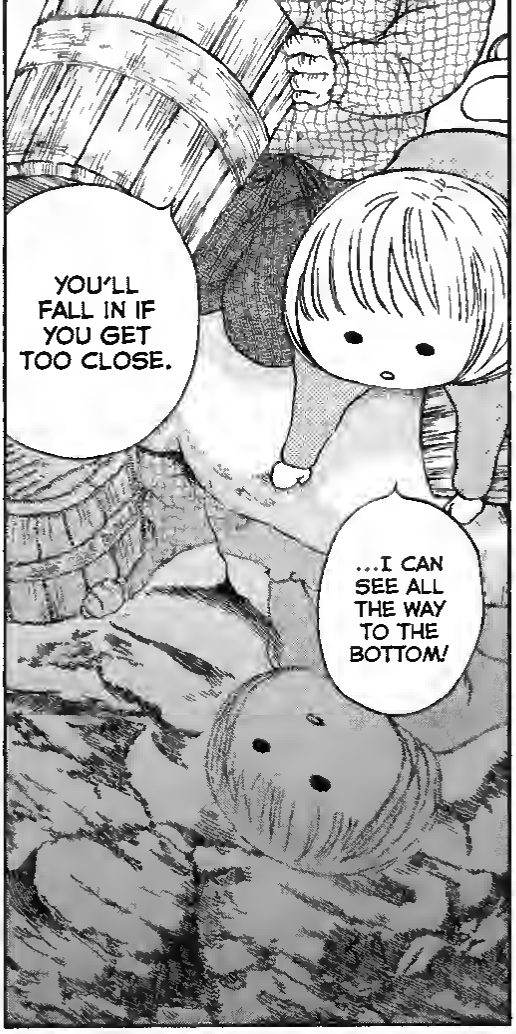
WOW!


MAKE SURE YOU BRING TANUKI WHEN YOU GO INTO THE WOODS.

ALRIGHT, CARRY THAT BUCKET.


THAT WAY, YOU'LL KNOW WHERE YOU WENT.
...

ちべたー
IT'S DANGEROUS, HERE, SO DON'T BE PLAYING AROUND, ALRIGHT?

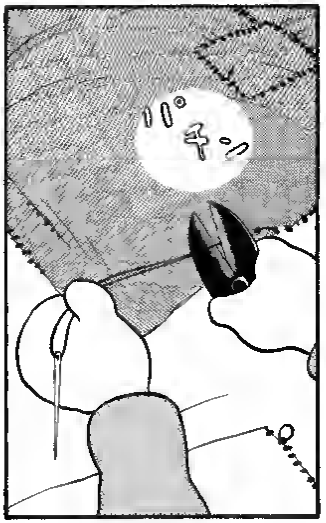

YOU'LL FALL IN IF YOU GET TOO CLOSE.
...I CAN SEE ALL THE WAY TO THE BOTTOM!

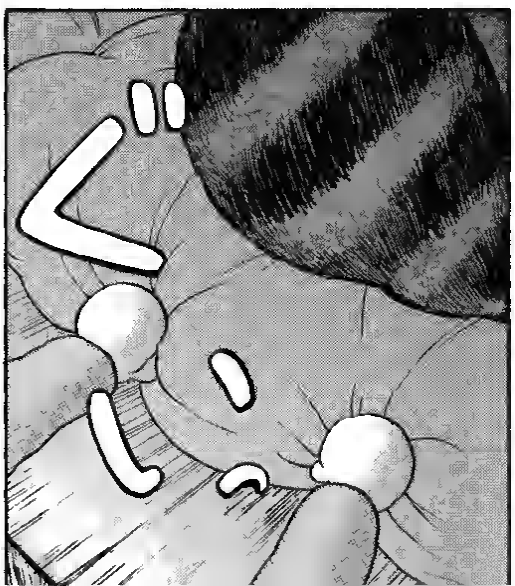
.....
I SAID DON'T BE PLAYING AROUND!

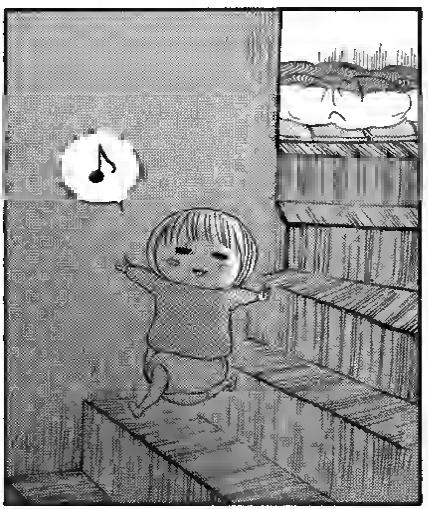
He's pooping again!

AH, THAT'S RIGHT.
YOU CAN LEAVE THE LID TO THE TANK OPEN ON RAINY DAYS.
'KAY.
WHITE DOOR?
DON'T GO IN THE ROOM WITH THE WHITE DOOR, ALRIGHT?
JUST REMEMBER WHAT I SAID.
?
IF YOU HAVEN'T FOUND IT, THAT'S ALRIGHT...

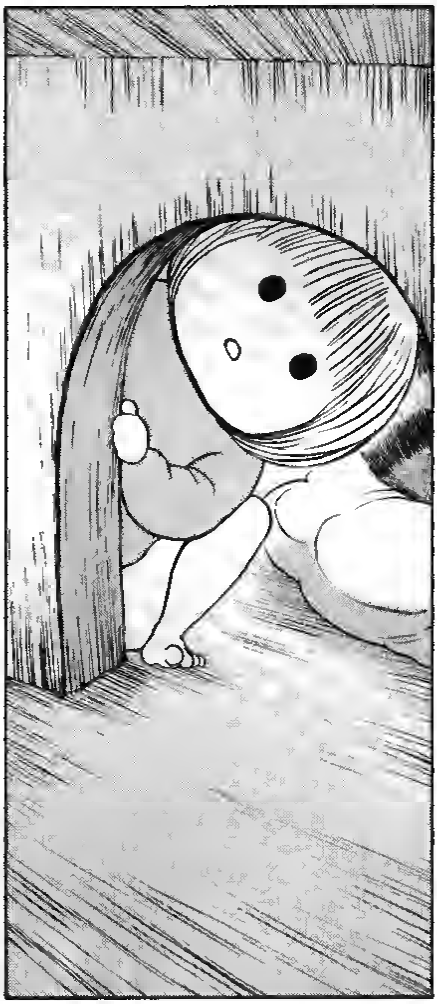
MY FUTON'S FINISHED!


ﾋﾔｯ

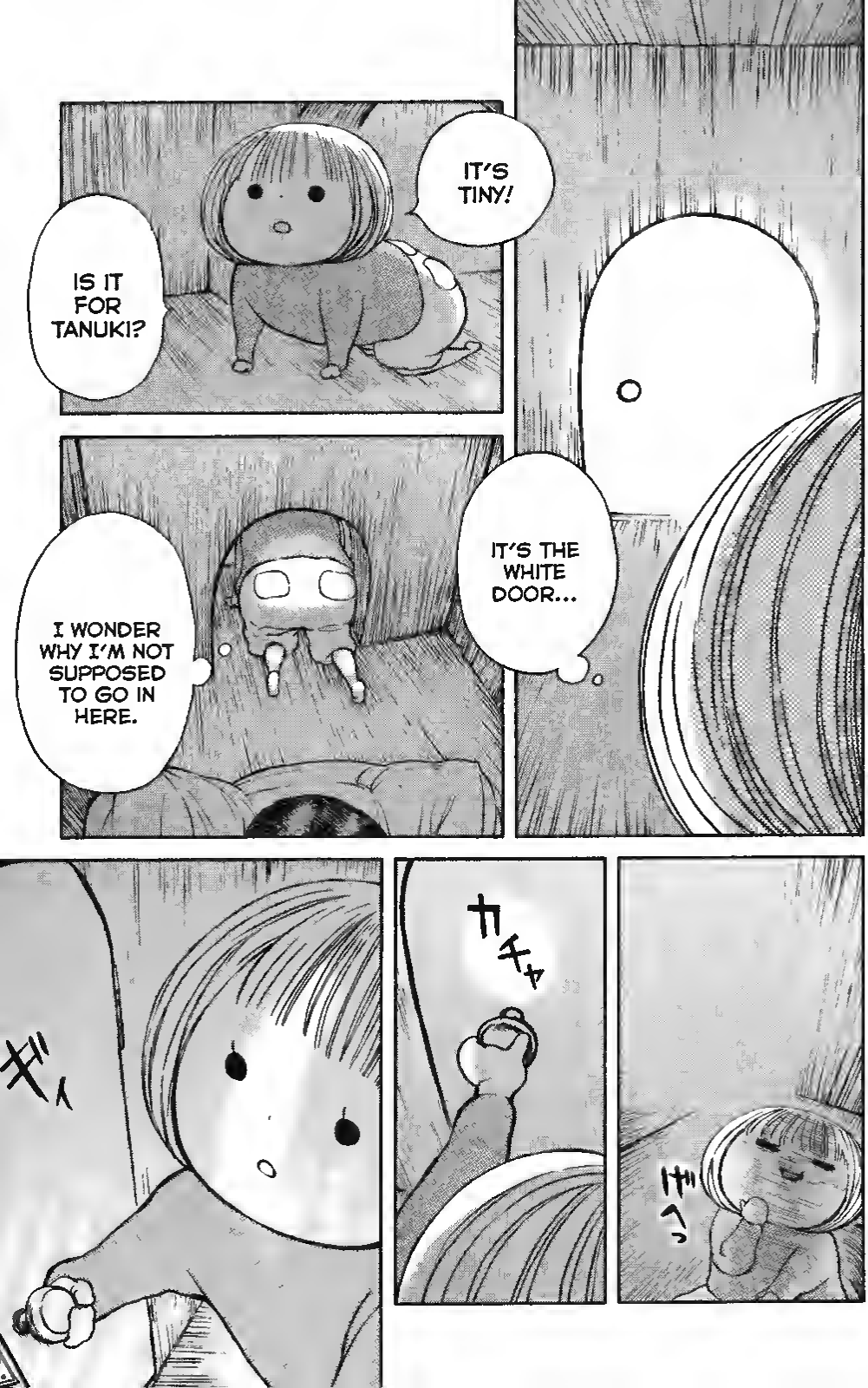


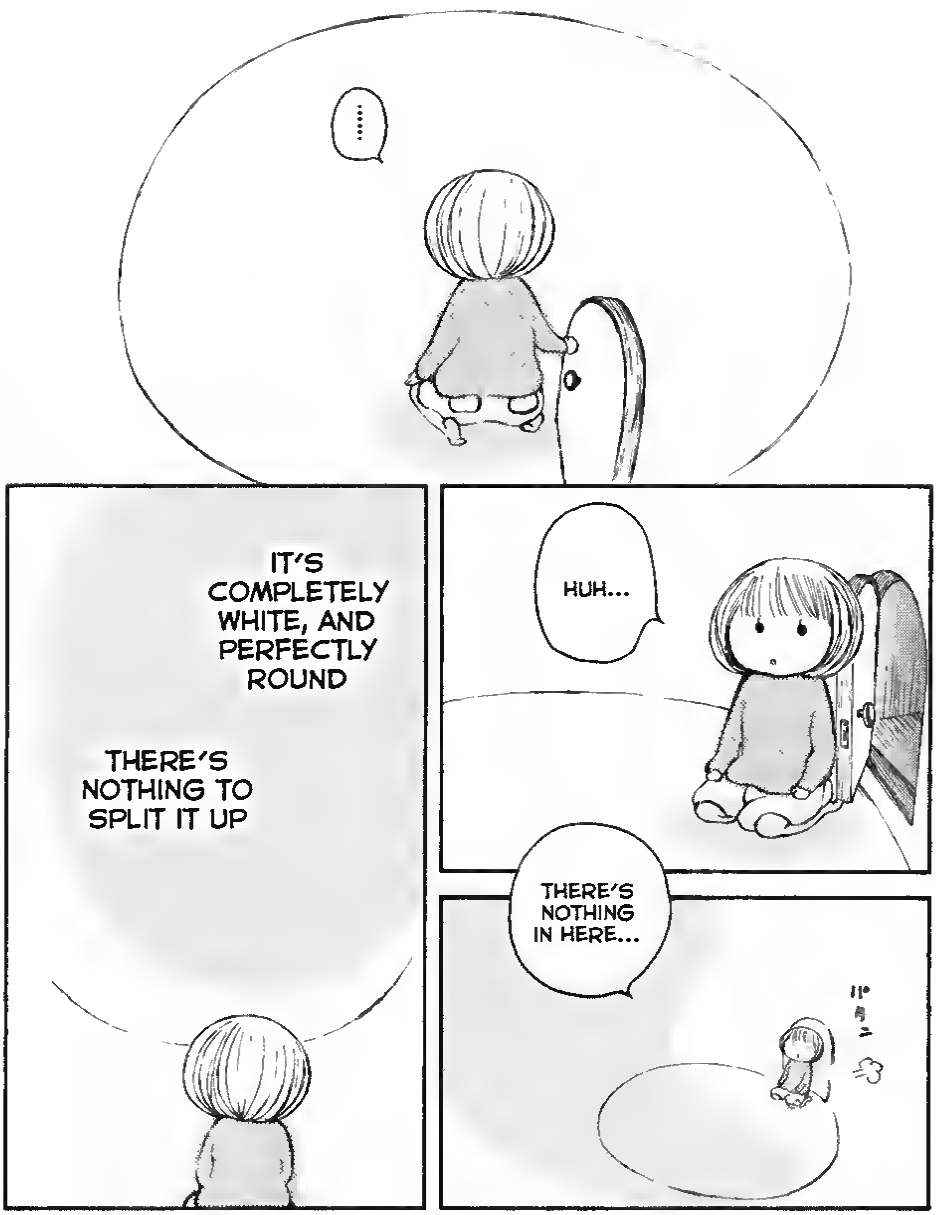


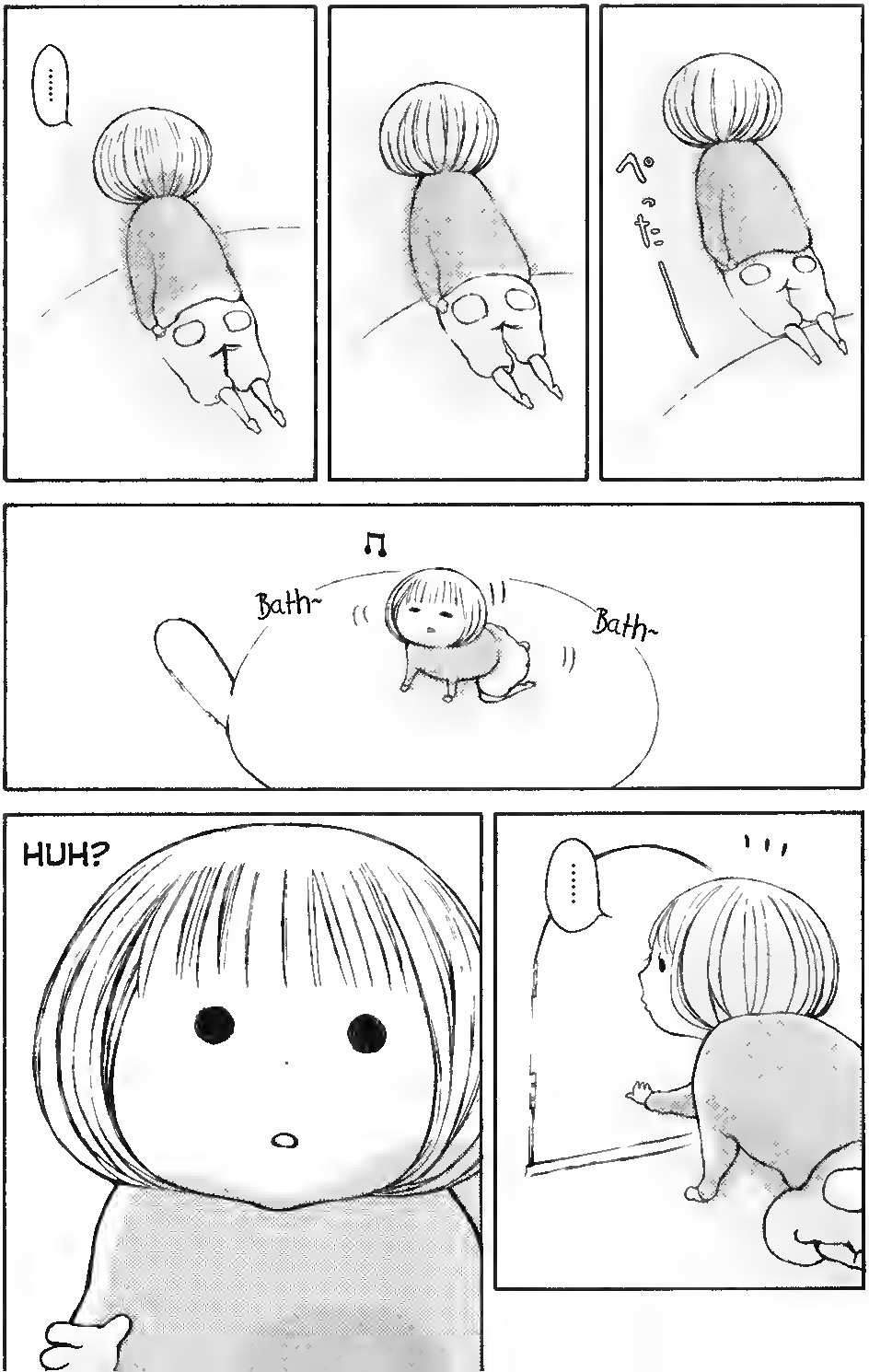
WE'LL SLEEP TOGETHER OVER THERE FROM NOW ON!
♫フンフ
♪フンフ
ズルズル〜

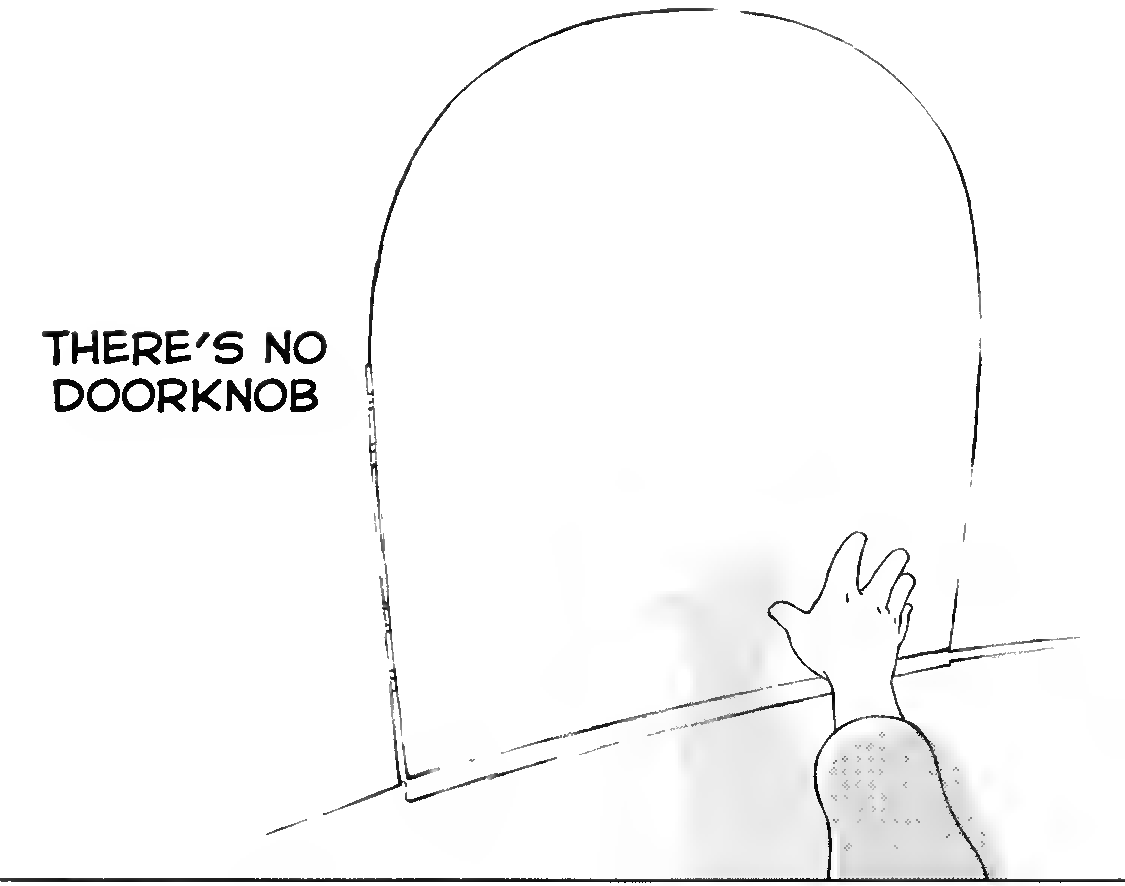


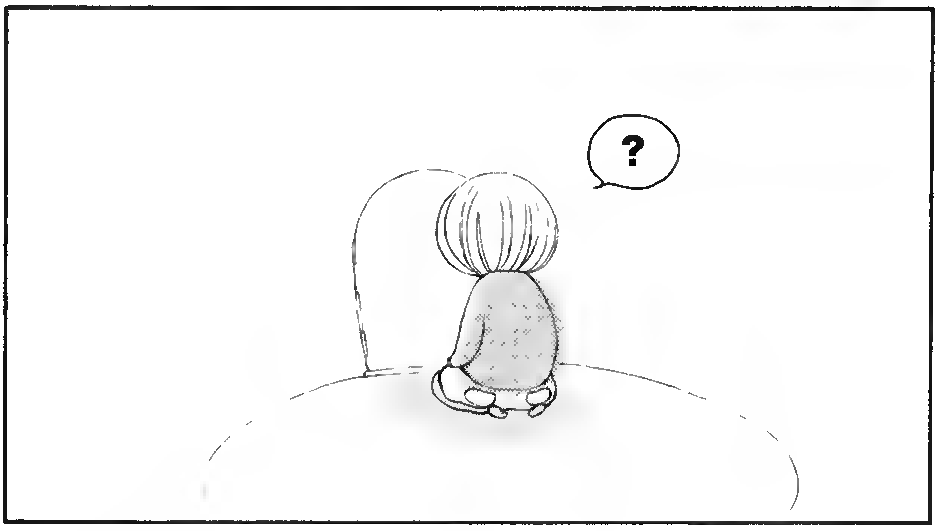
ooo

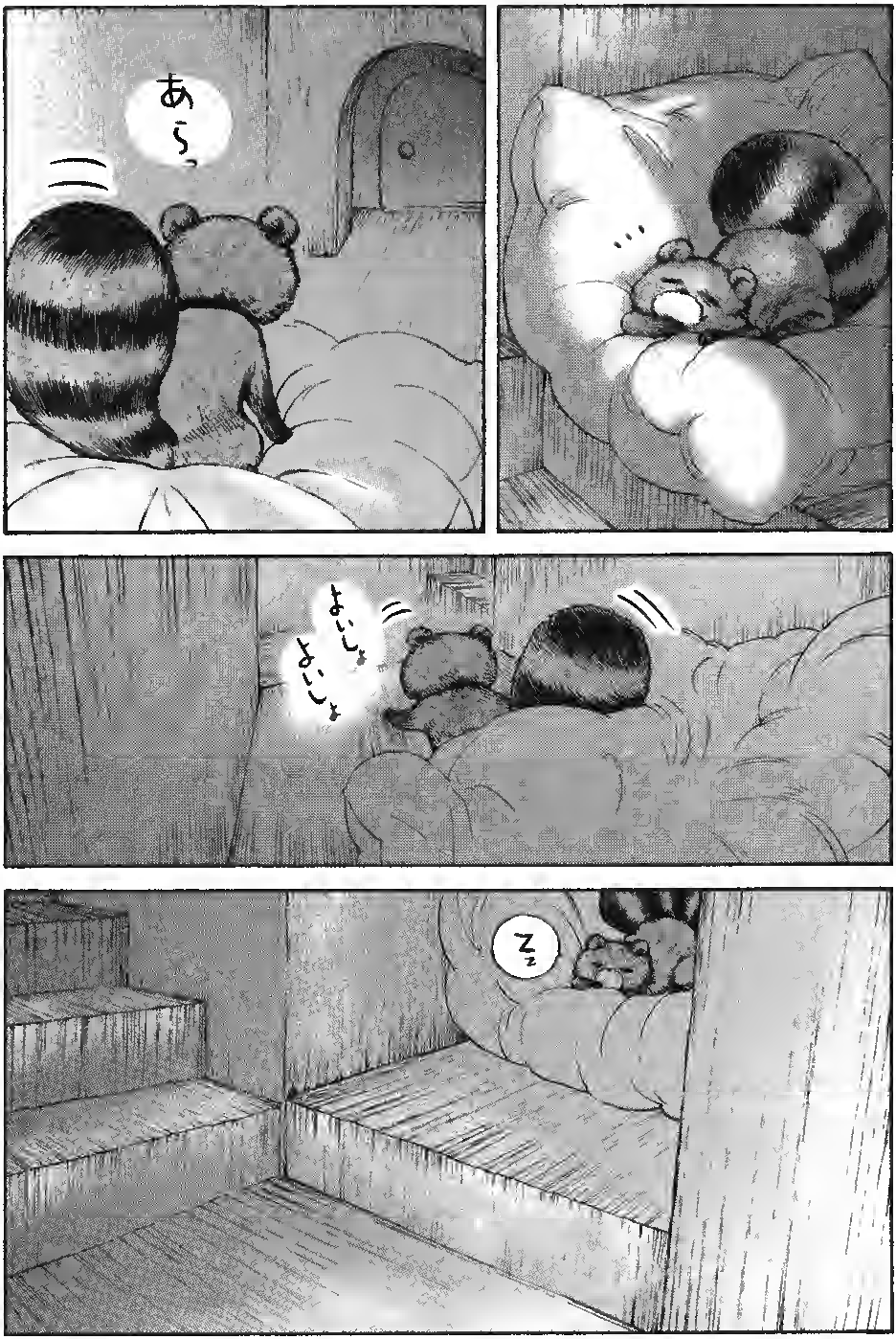

IT'S TINY!
IS IT FOR TANUKI?
IT'S THE WHITE DOOR...
I WONDER WHY I'M NOT SUPPOSED TO GO IN HERE.
ギィ
カチャ
ﾊﾟﾀﾝ

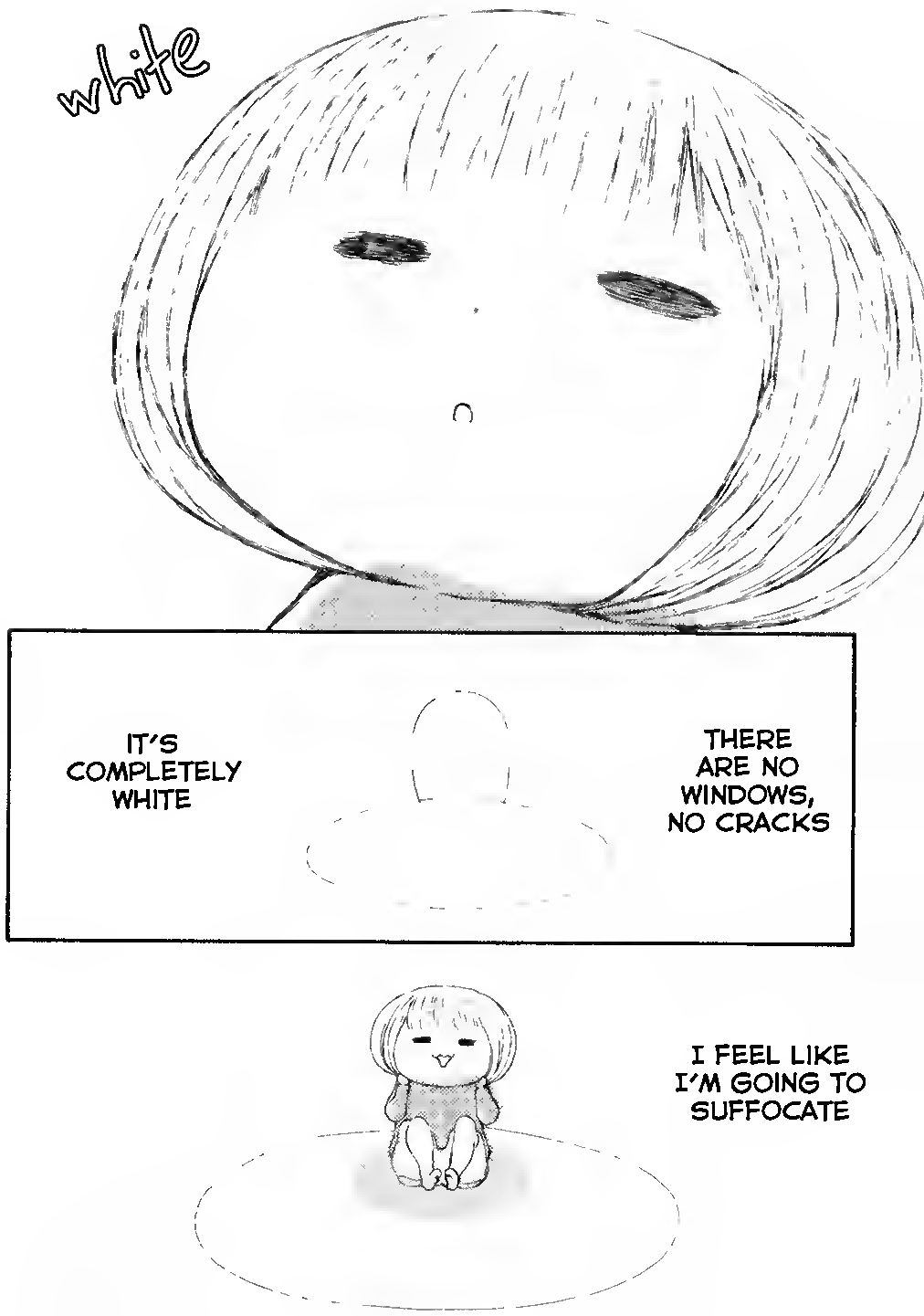

IT'S COMPLETELY WHITE, AND PERFECTLY ROUND
THERE'S NOTHING TO SPLIT IT UP
HUH...
THERE'S NOTHING IN HERE...

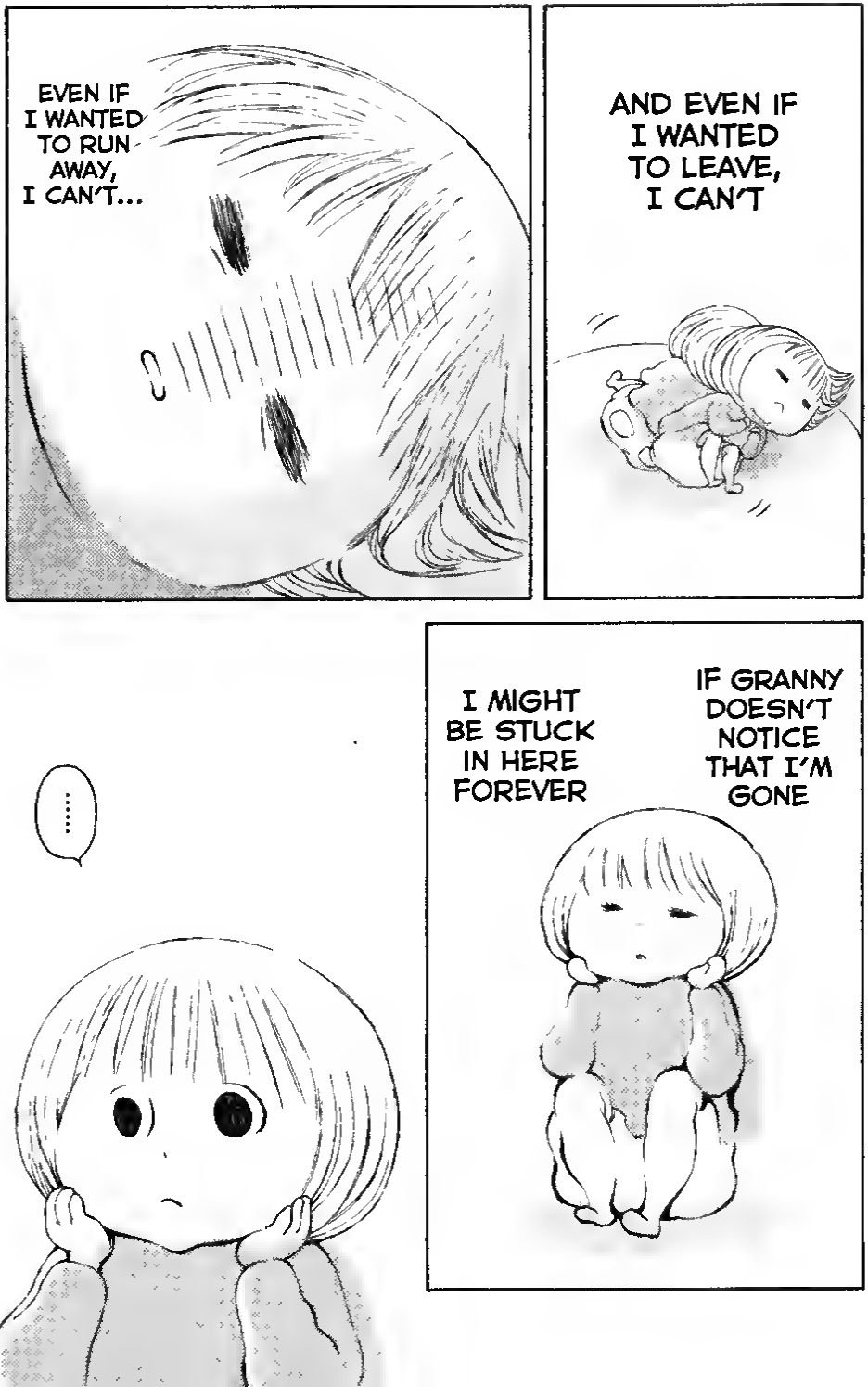

.....
ぺたっ
♫
Bath~
Bath~
HUH?
.....


THERE'S NO DOORKNOB

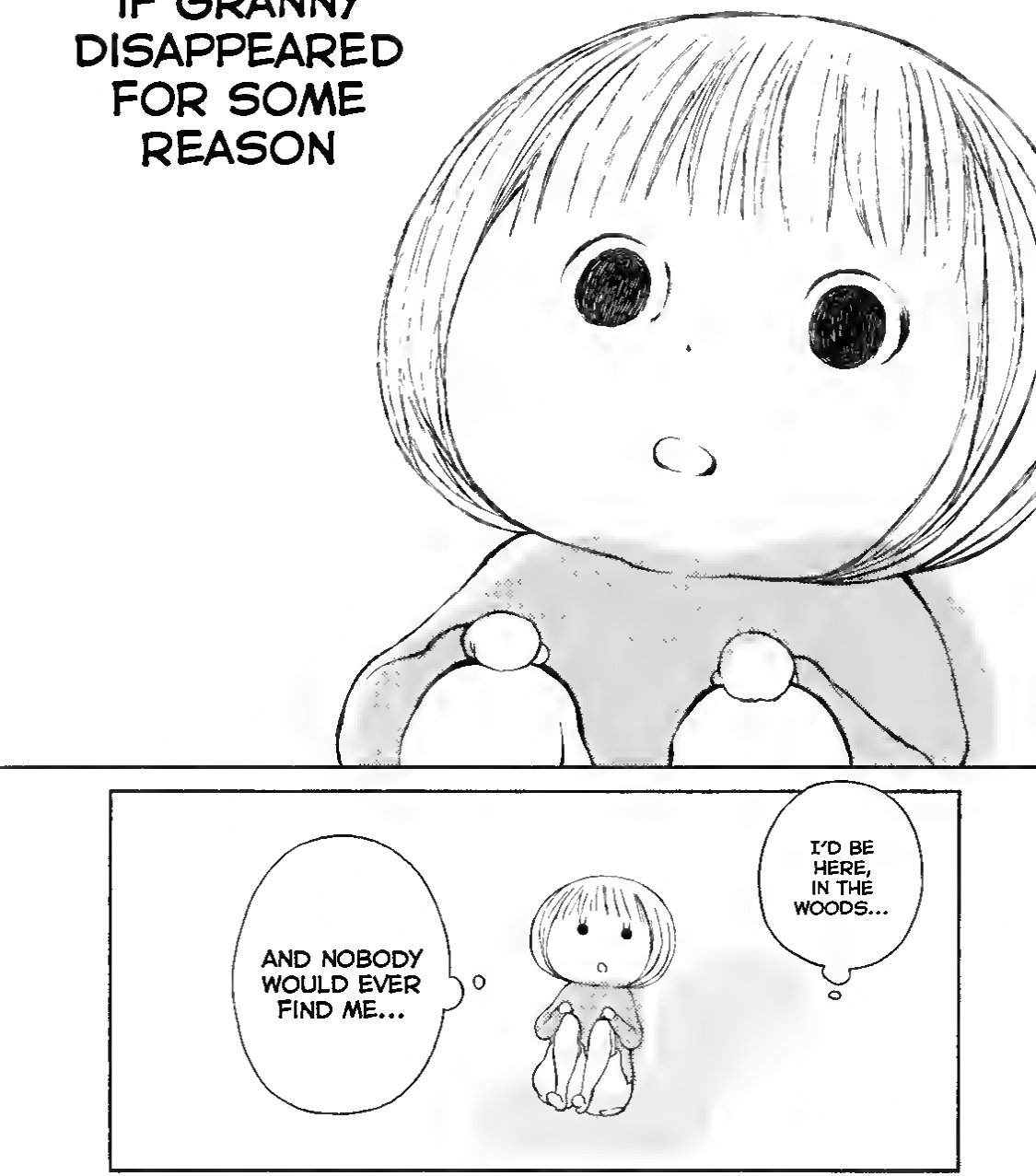

?

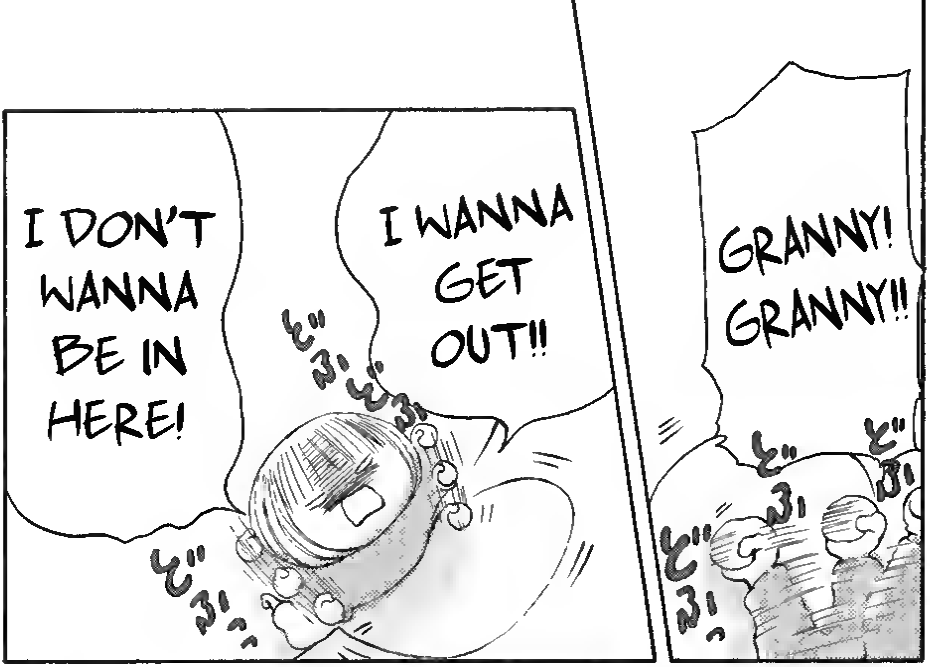

あら
……
よいしょ
よいしょ
Zz

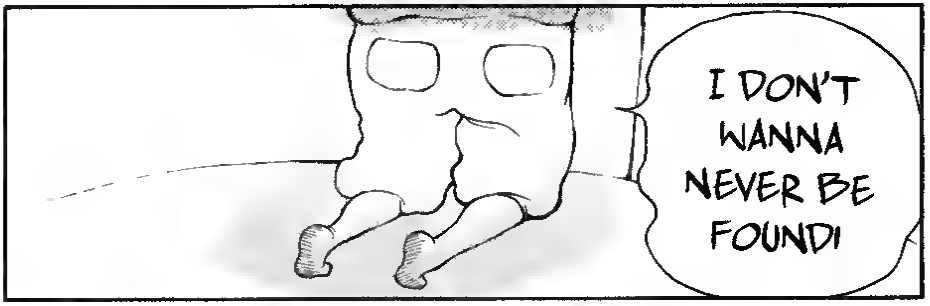

white
IT'S COMPLETELY WHITE
THERE ARE NO WINDOWS, NO CRACKS
I FEEL LIKE I'M GOING TO SUFFOCATE


EVEN IF I WANTED TO RUN AWAY, I CAN'T...
AND EVEN IF I WANTED TO LEAVE, I CAN'T
IF GRANNY DOESN'T NOTICE THAT I'M GONE
I MIGHT BE STUCK IN HERE FOREVER
.....

IF GRANNY DISAPPEARED FOR SOME REASON

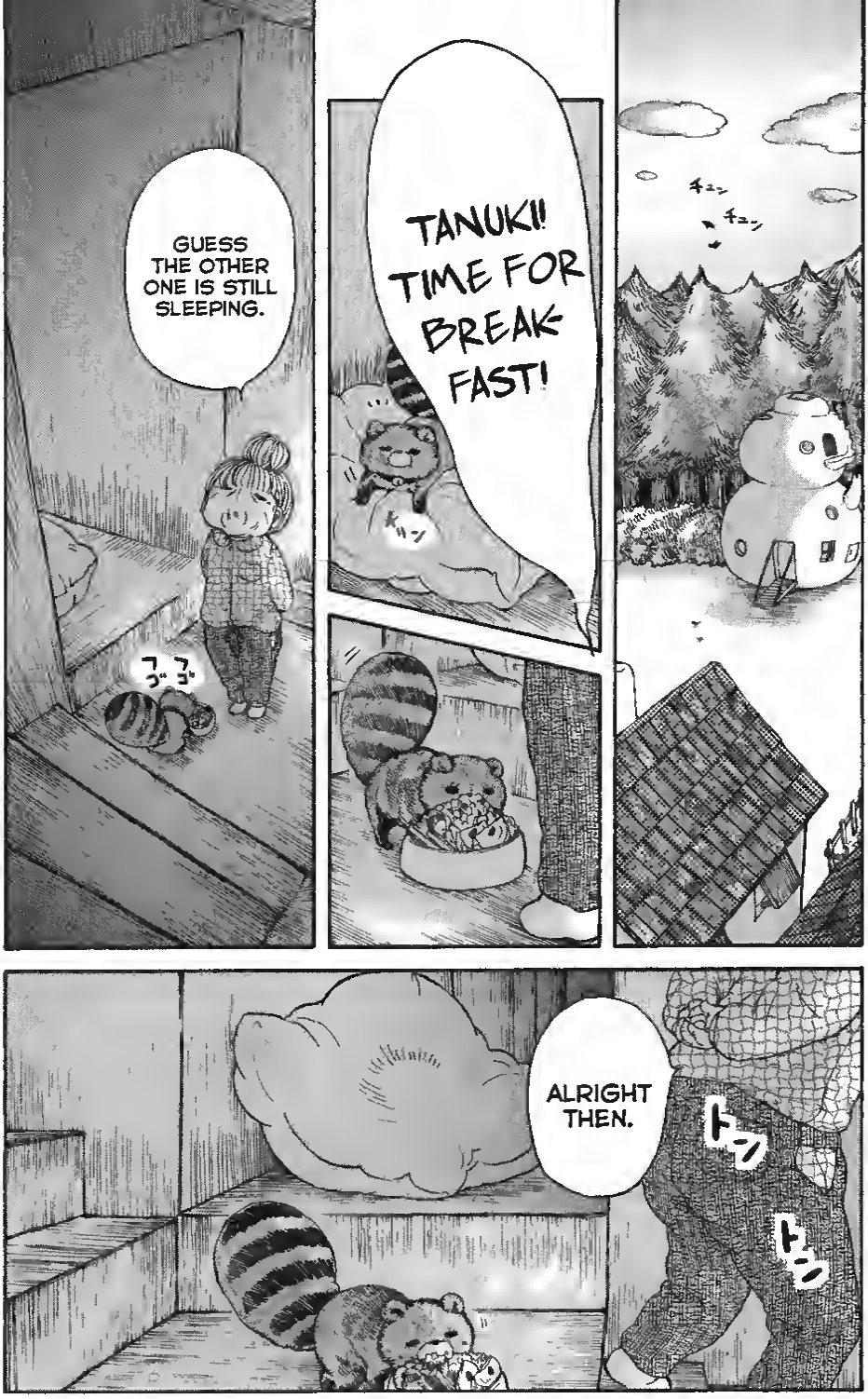


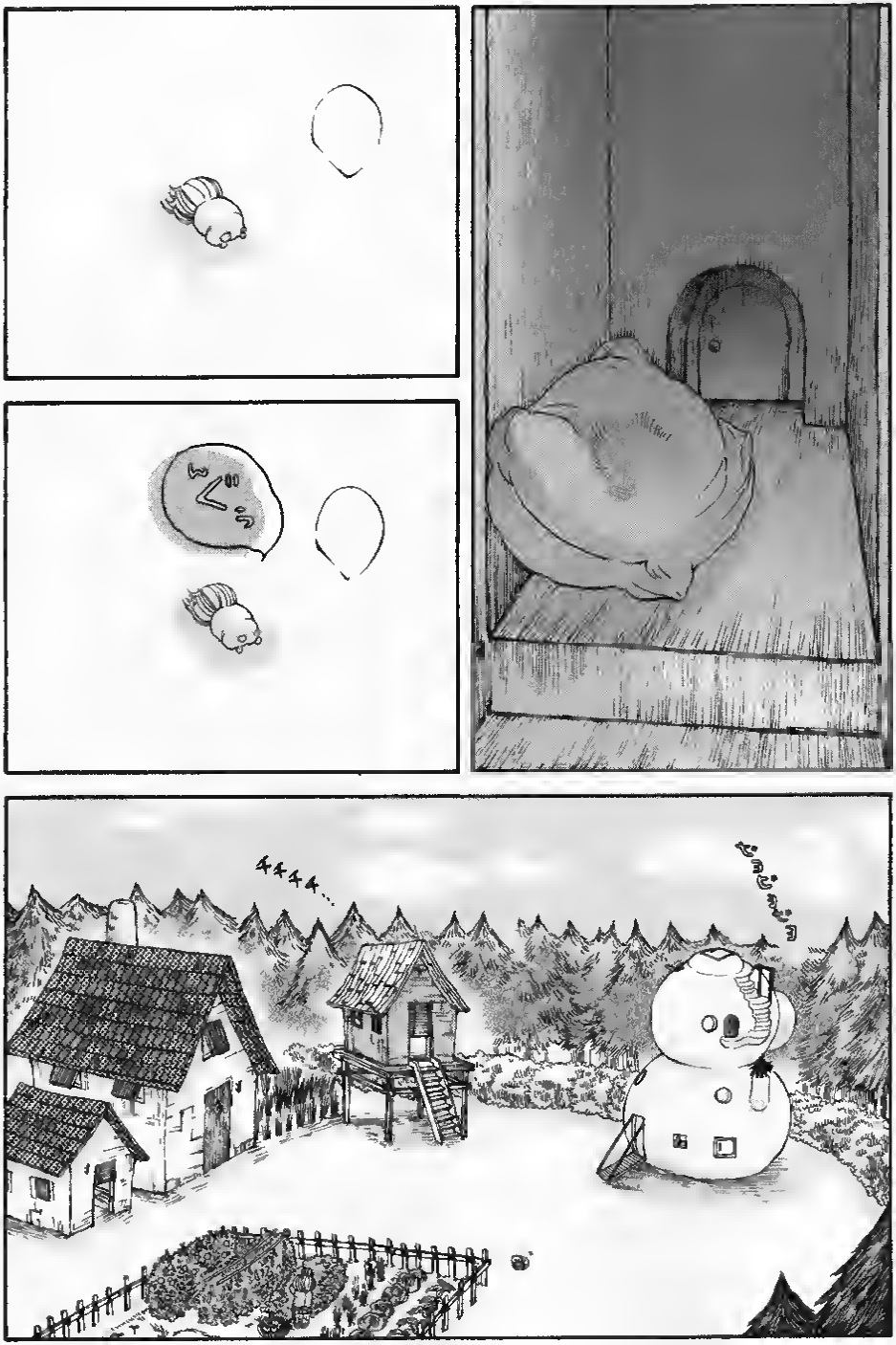

I DON'T WANNA BE IN HERE!
I WANNA GET OUT!!
GRANNY! GRANNY!!


I DON'T WANNA NEVER BE FOUND!

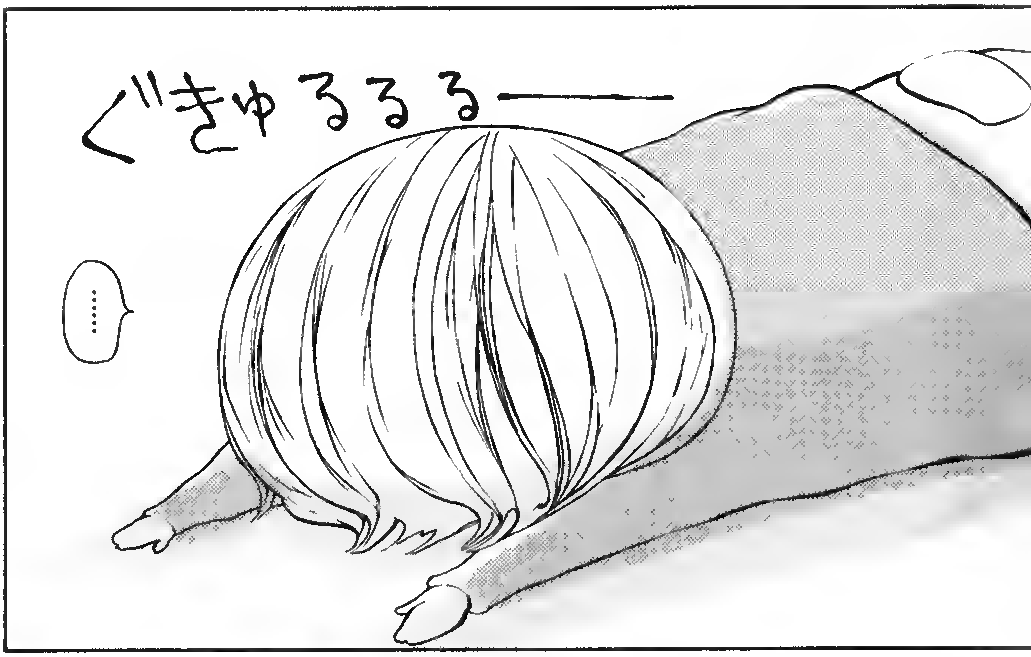
MOMMY!!
HEY!!
HEY!
SOME-ONE!
GRANDPA! TANUKI!

I WANNA SLEEP UNDER THE PIANO WHEN MOM'S PLAYING IT AGAIN.
I WANNA CLIMB UP ON THAT ROOF AGAIN.
ぺたー
……

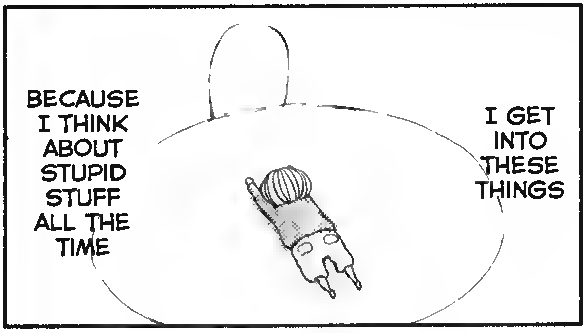

GUESS THE OTHER ONE IS STILL SLEEPING.
TANUKI! TIME FOR BREAK-FAST!
ALRIGHT THEN.

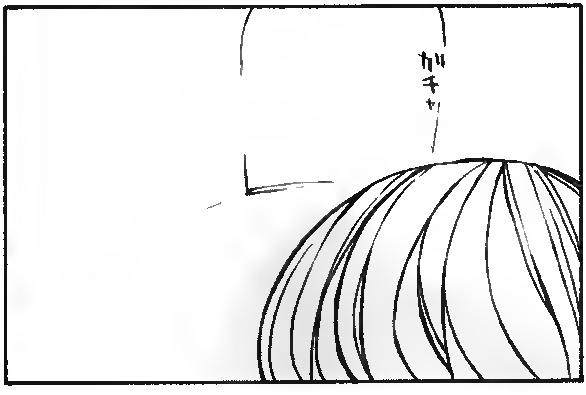

ふぅ
ﾅﾅﾅﾅ…
ﾄﾞｼﾞｭﾜｰﾝ

IT'S LUNCHTIME, BUT SHE'S STILL NOT UP...
...AH.


ぐきゅるるる――
……

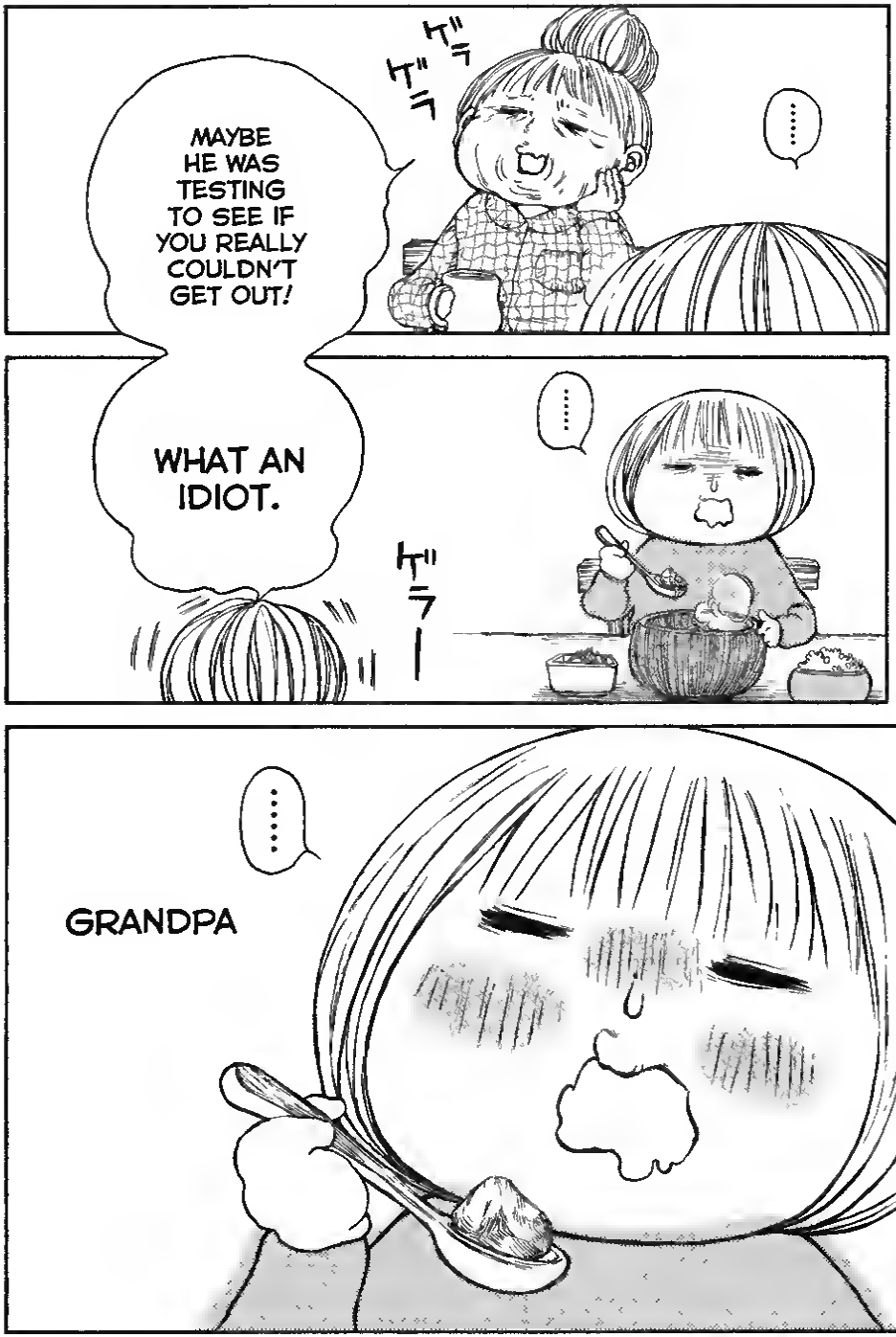
ギィ…

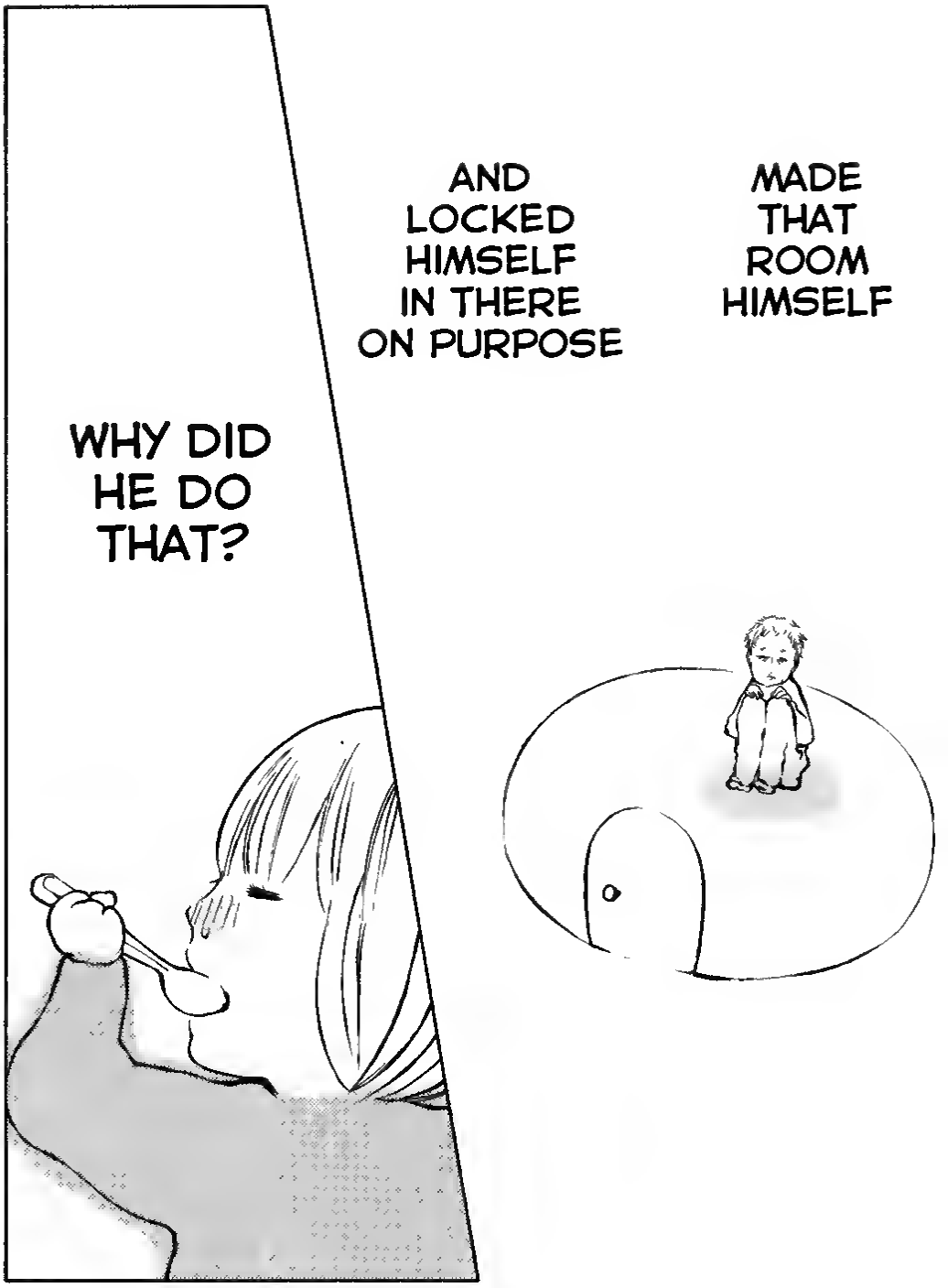

BECAUSE I THINK ABOUT STUPID STUFF ALL THE TIME
I GET INTO THESE THINGS


カチャ

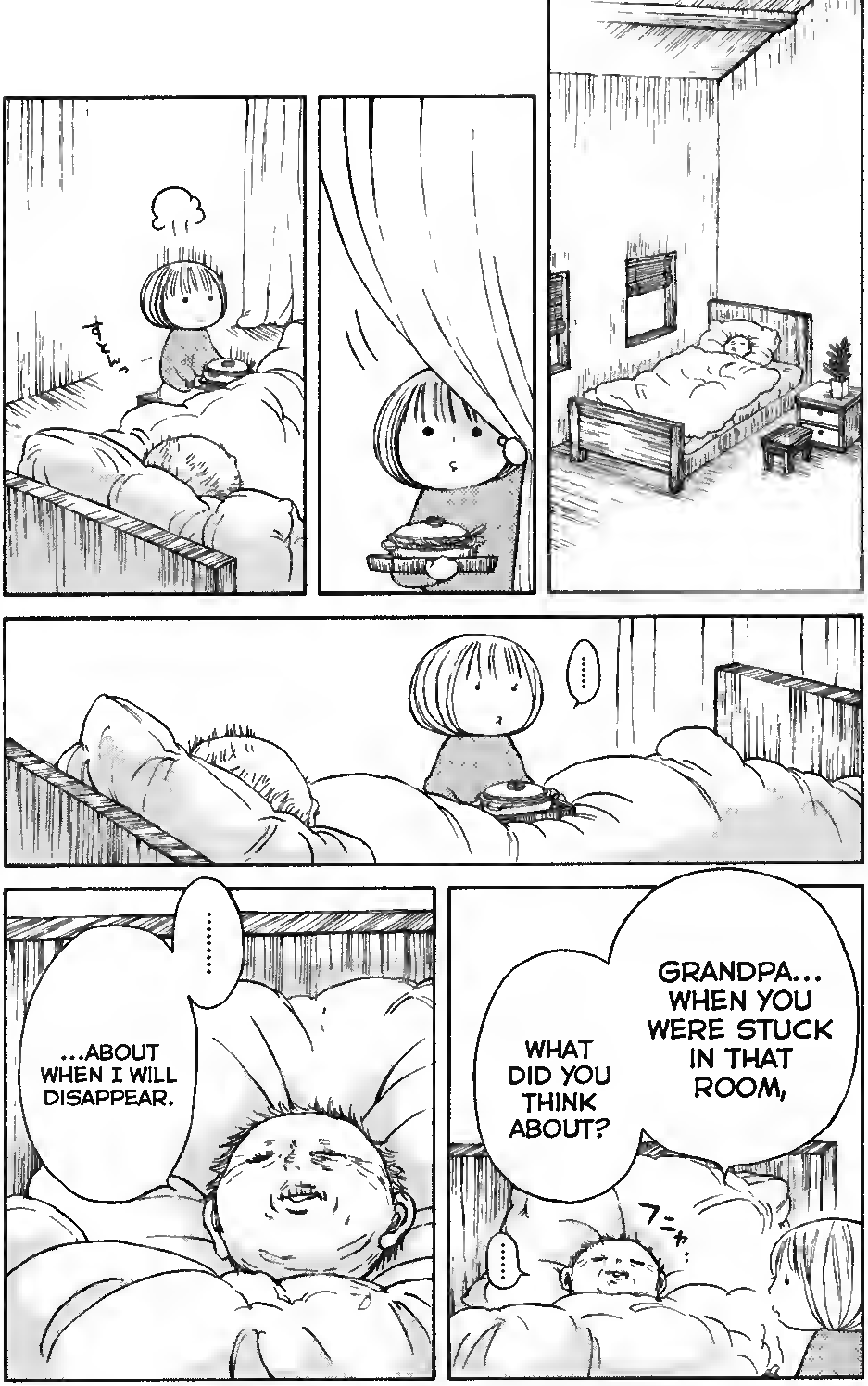
I TOLD YOU NOT TO GO IN THERE!
I FINALLY GOT OUT OF THERE...
COME OUT~
THERE!
YOU REALLY ARE AN IDIOT.
WHY DOES EVERYONE WANT TO GO IN THERE?
AND I'VE HAD TO LET THEM OUT EVERY TIME.
SO MANY PEOPLE HAVE GOTTEN TRAPPED IN THAT ROOM BEFORE,

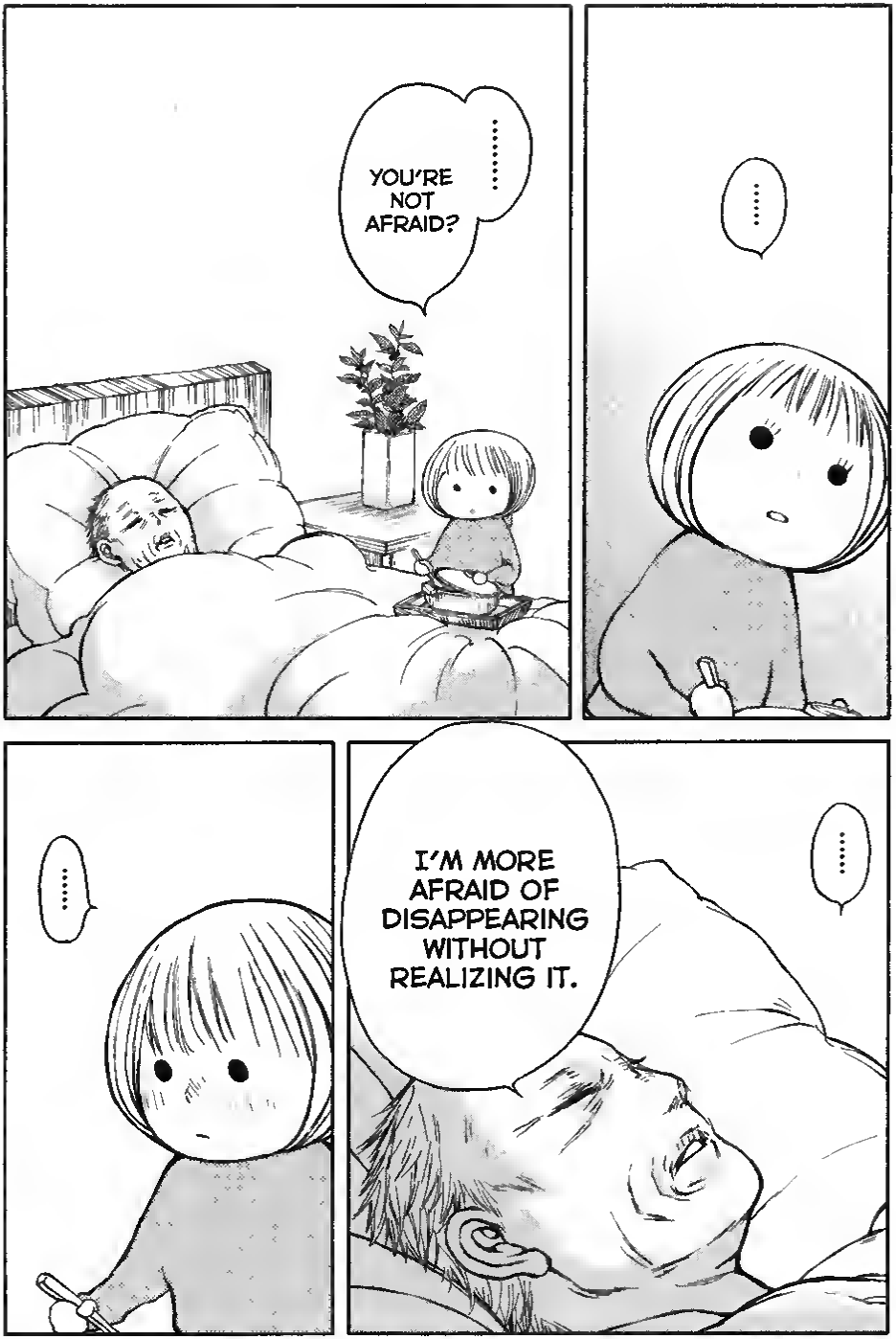
GRANDPA MADE THAT ROOM HIMSELF.
WHEN I CAME HERE FOR THE FIRST TIME,
GRANDPA WAS TRAPPED IN THAT ROOM, TOO.
JUST LIKE YOU, FOR ABOUT TWO DAYS I LIVED IN THAT HOUSE ALONE.
BUT WHEN I OPENED THAT DOOR,
OUT POPPED GRANDPA, LOOKING LIKE HE WAS AT DEATH'S DOOR! I WAS SO SURPRISED!
どぉおぉっ

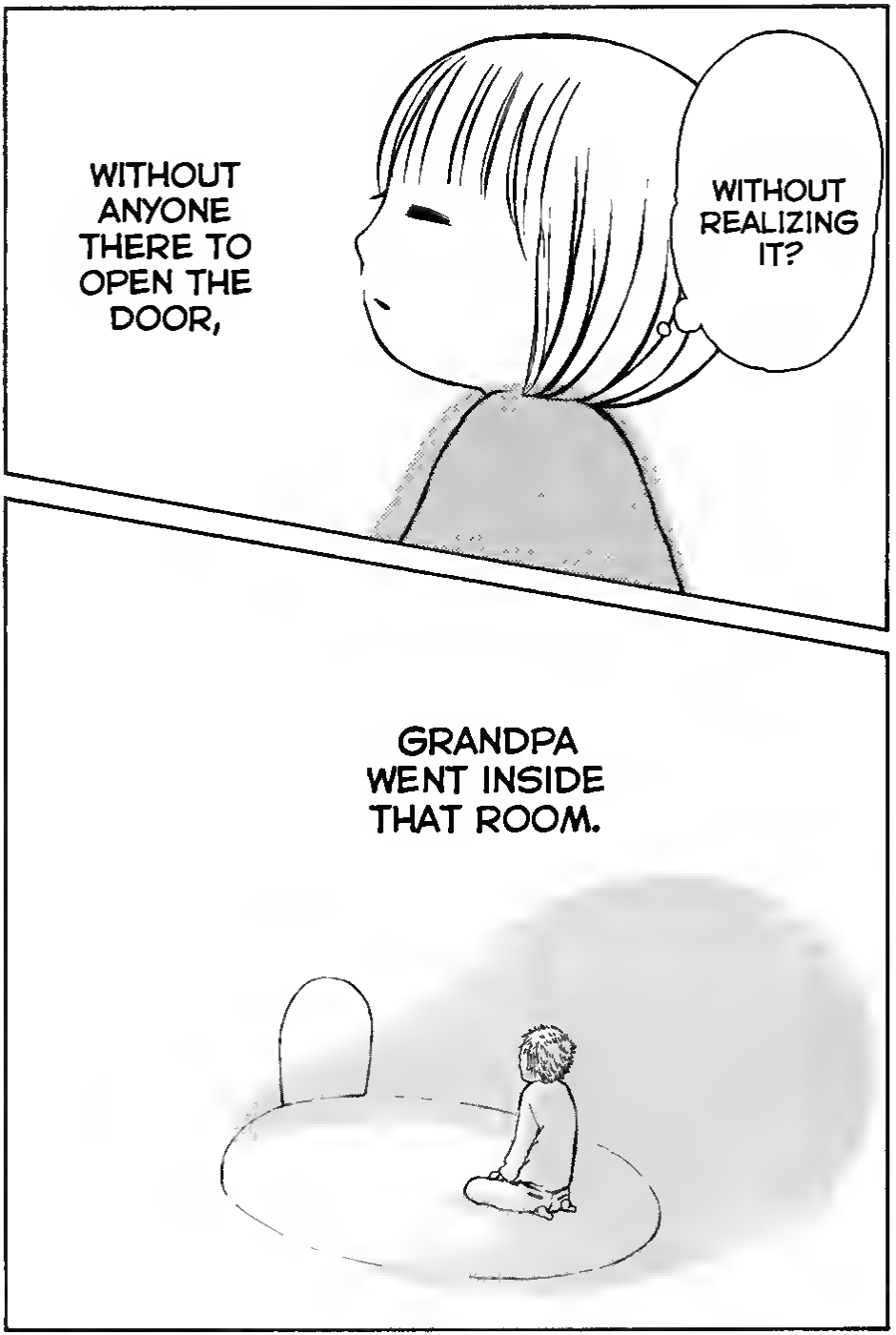

MAYBE HE WAS TESTING TO SEE IF YOU REALLY COULDN'T GET OUT!
WHAT AN IDIOT.
GRANDPA


WHY DID HE DO THAT?
AND LOCKED HIMSELF IN THERE ON PURPOSE
MADE THAT ROOM HIMSELF

WHY DO THAT AT ALL?
……
'KAY.
ボチャ
ボチャ
WHEN YOU'RE DONE EATING, BRING SOME FOOD TO GRANDPA.

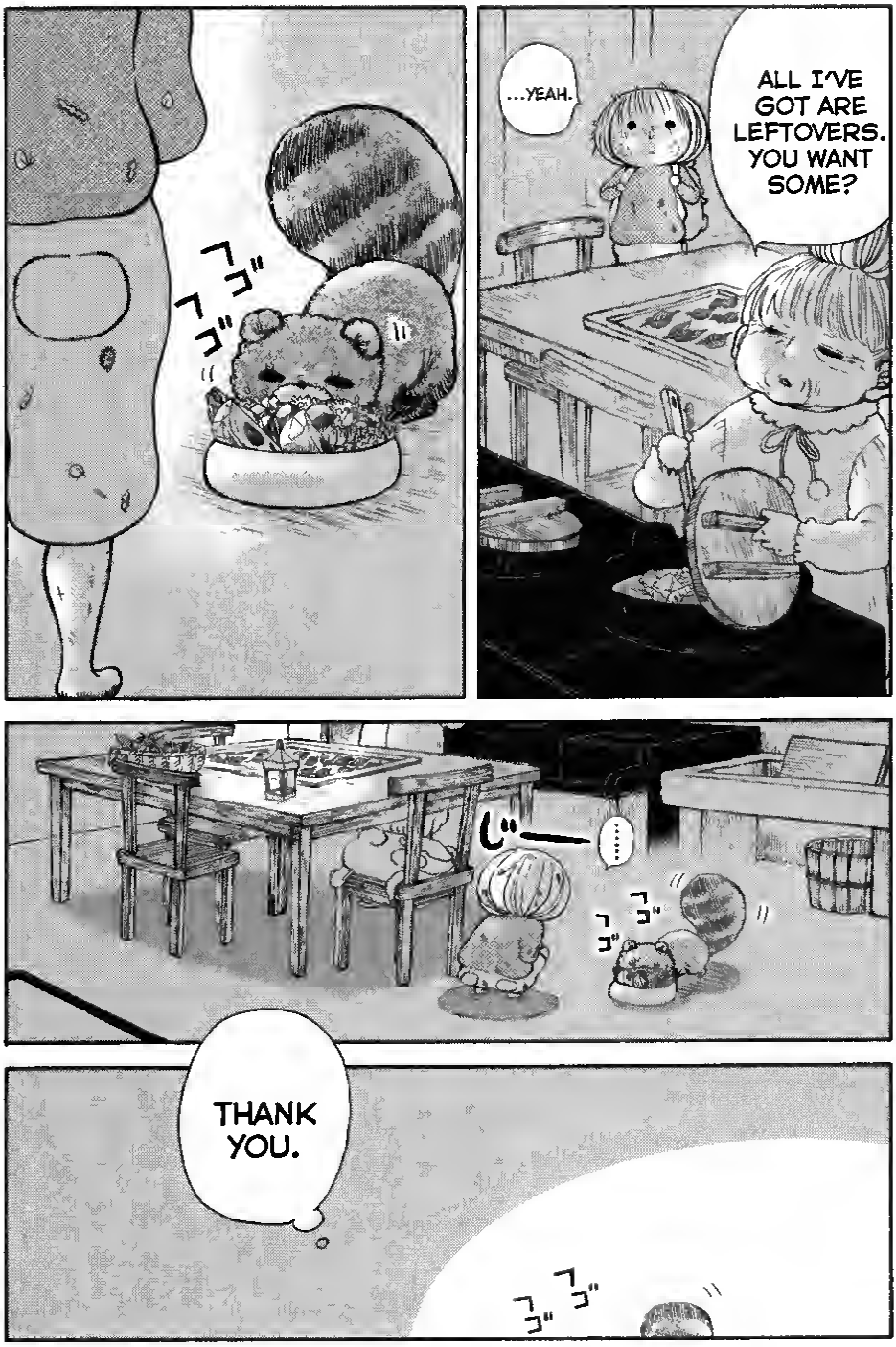

GRANDPA... WHEN YOU WERE STUCK IN THAT ROOM,
WHAT DID YOU THINK ABOUT?
...ABOUT WHEN I WILL DISAPPEAR.


YOU'RE NOT AFRAID?
.....
.....
.....
I'M MORE AFRAID OF DISAPPEARING WITHOUT REALIZING IT.

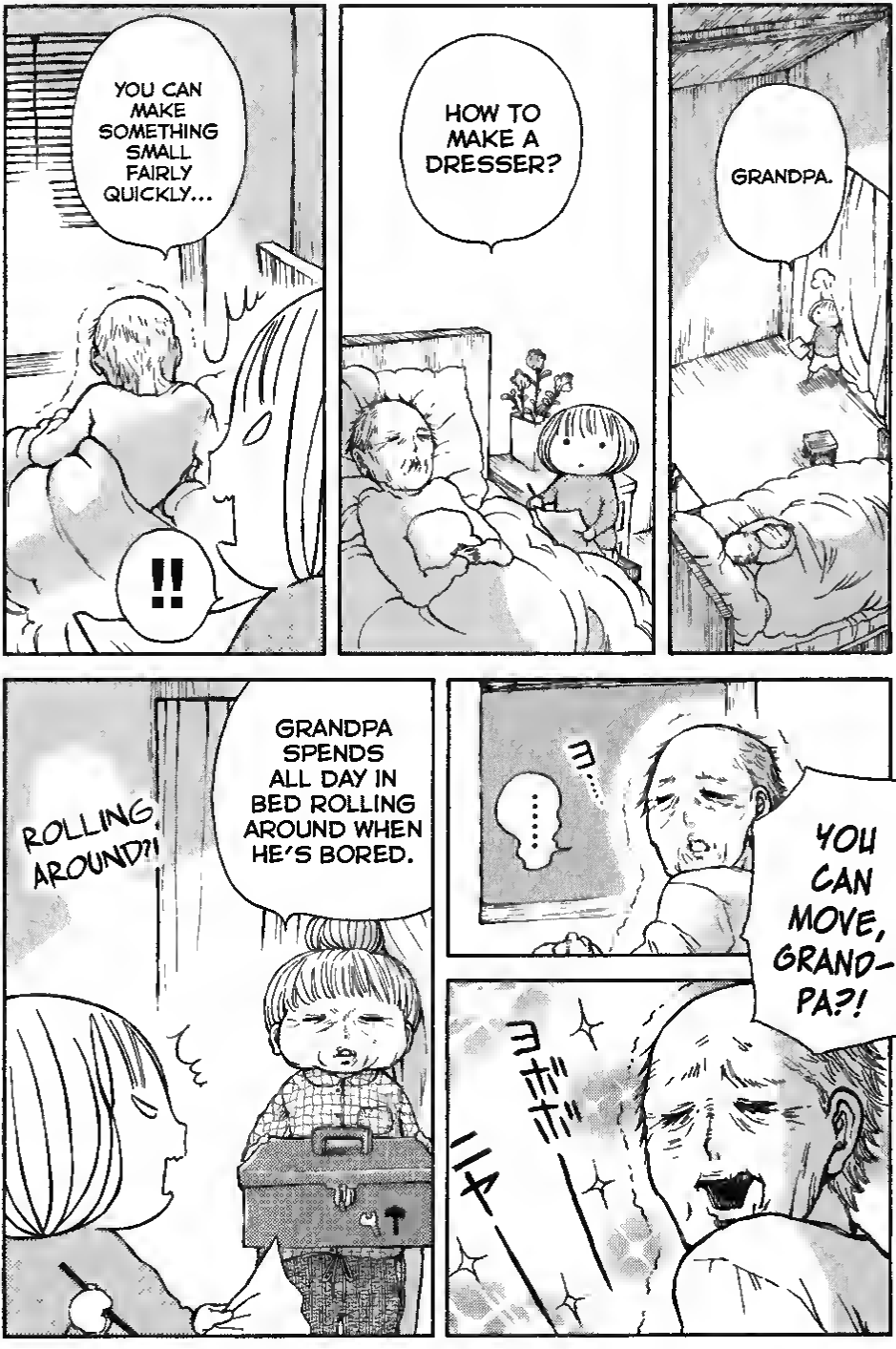

WITHOUT ANYONE THERE TO OPEN THE DOOR,
WITHOUT REALIZING IT?
GRANDPA WENT INSIDE THAT ROOM.

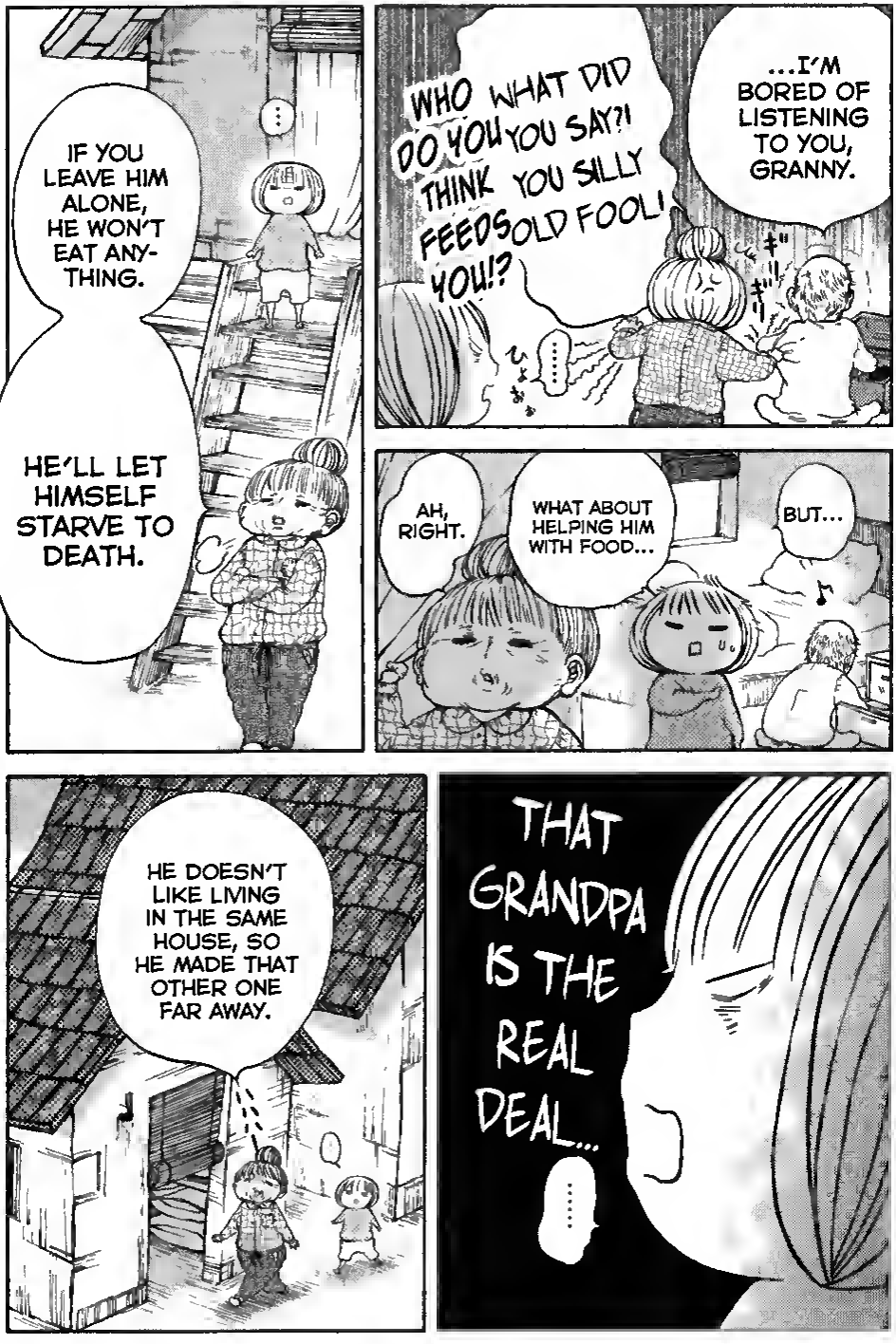
HEY,
I WANNA BE LIKE YOU, GRANDPA.
……

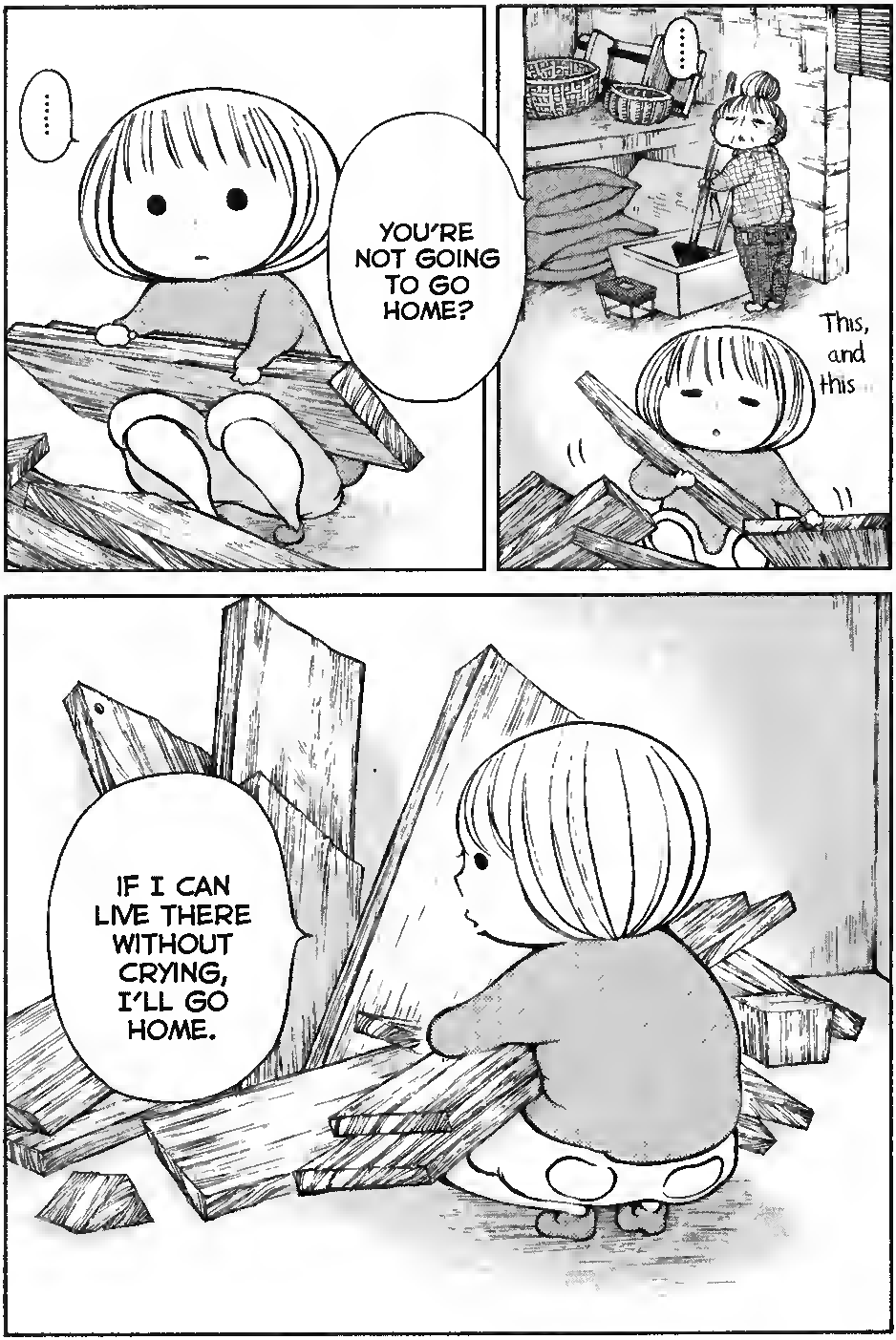
2DEEP4ME


ALL I'VE GOT ARE LEFTOVERS. YOU WANT SOME?
...YEAH.
THANK YOU.

...
GRANNY.
I WANT A DRESSER.
A DRES-SER?
ASK GRANDPA HOW TO MAKE ONE, AND MAKE IT YOURSELF.
I'LL BE AS OLD AS YOU BY THE TIME I CAN MAKE IT!
SO BE JUST LIKE GRANNY, THEN.


YOU CAN MAKE SOMETHING SMALL FAIRLY QUICKLY...
!!
HOW TO MAKE A DRESSER?
GRANDPA.
GRANDPA SPENDS ALL DAY IN BED ROLLING AROUND WHEN HE'S BORED.
ROLLING AROUND?!
ミ……
YOU CAN MOVE, GRAND-PA?!
ヨボボー
ハヤー


IF YOU LEAVE HIM ALONE, HE WON'T EAT ANY-THING.
HE'LL LET HIMSELF STARVE TO DEATH.
...I'M BORED OF LISTENING TO YOU, GRANNY.
WHO DO YOU THINK YOU'RE FEEDS YOU!?
WHAT DID YOU SAY?! OLD FOOL!
AH, RIGHT.
WHAT ABOUT HELPING HIM WITH FOOD...
BUT...
HE DOESN'T LIKE LIVING IN THE SAME HOUSE, SO HE MADE THAT OTHER ONE FAR AWAY.
THAT GRANDPA IS THE REAL DEAL...

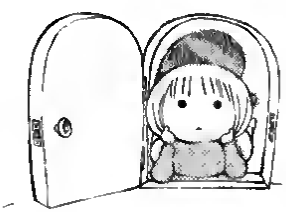

.....
YOU'RE NOT GOING TO GO HOME?
.....
This, and this...
IF I CAN LIVE THERE WITHOUT CRYING, I'LL GO HOME.

ポン
ポン
……
……
チラ
I WANNA GO HOME!
ALRIGHT, LET'S GO OUT AND GET PLENTY OF BUGS TODAY.

.....
I WON'T GET LOCKED IN.
IF I COME IN LIKE THIS,
I GUESS IT WASN'T THAT I HATED BOUNDARIES,
BUT THAT I WANTED TO BE ON A BOUNDARY.

SO I WON'T EVER DISAPPEAR, NO MATTER WHERE I AM

I'LL BRAND THIS ROOM INTO MY MIND



END

ANO KO NO IE THAT GIRL'S HOUSE

"3 DEEP 5 ME": AB

"WHAT IS GOING ON IN THIS MANGA": ASH

TRANSLATION	ANONBLACK
PROOFING	ELEMHUNTER
CLEANING	ASHIDO
TYPESETTING	ANONBLACK

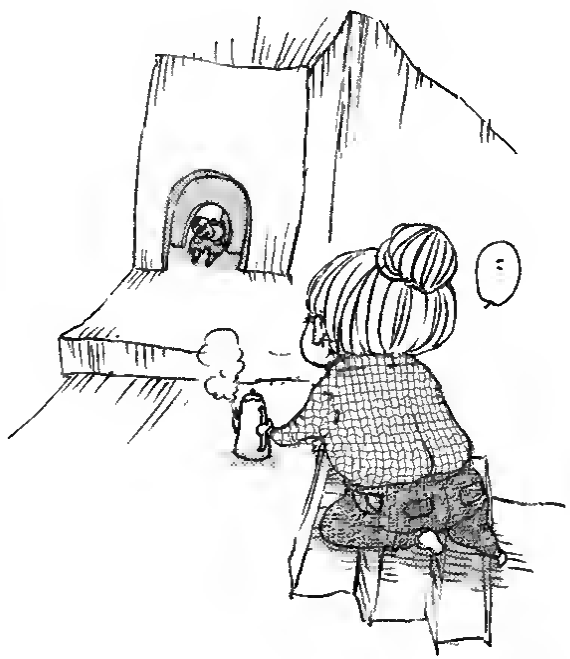
PRETTYANONYMO.US #PRETTYANON@IRC.RIZON.NET

Special thanks:

Ash for volunteering to clean

/a/ for convincing AB to finish the series

If you enjoyed the manga please consider supporting the artist by picking up the volume off Amazon.jp!



THANKFULLY, THIS IS MY SECOND PRINTED VOLUME.

Ah. Nobody's there...

I THOUGHT EVERYONE WOULD RUN AWAY IF I PUT OUT A VOLUME OF MANGA...

AFTERWORD

I'M KUMA-ZAWA

If it's too long, I can't wrap it up.

I'VE BEEN WRITING THIS STORY EVER SINCE I WAS A STUDENT. IT WAS ABOUT 16 TO 20 PAGES LONG.

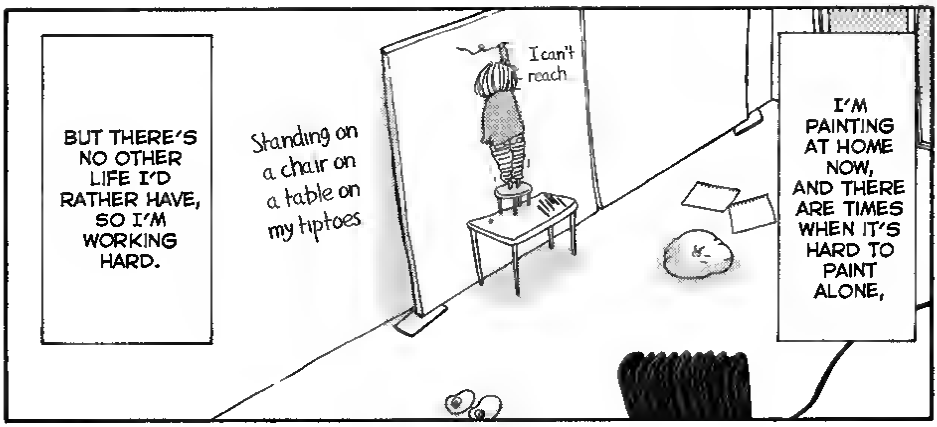
BUT I HAD THE MOST FUN WORKING ON MANGA FROM 12 TO 6 AM.

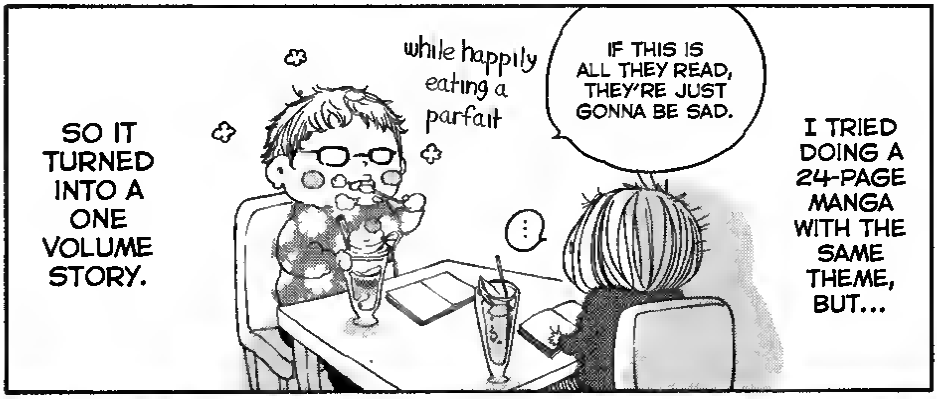
listening to late night radio, something recommended to me by a friend

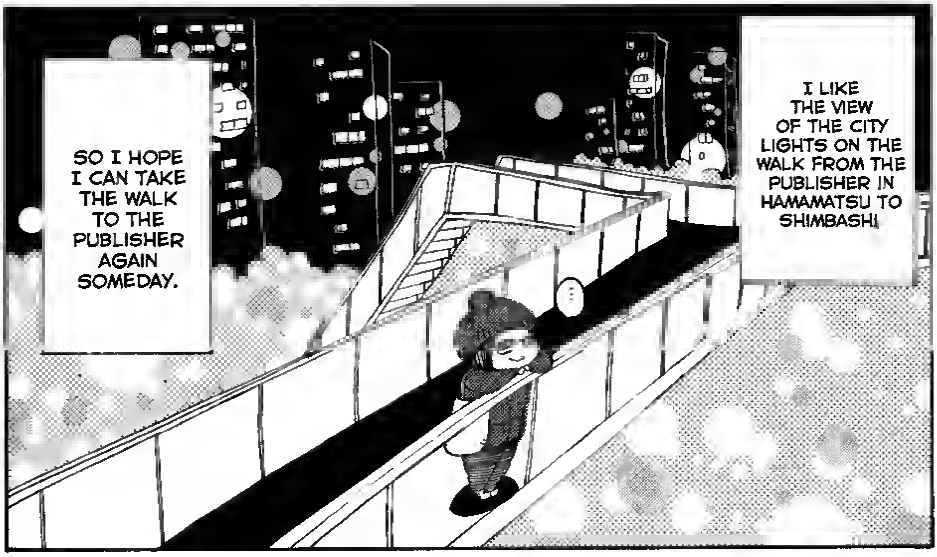
EVERYONE WOKE UP AROUND LUNCH,

AND PAINTED FROM 3 PM TO 9 PM.

eating snacks when they got tired


I'M PAINTING AT HOME NOW, AND THERE ARE TIMES WHEN IT'S HARD TO PAINT ALONE,
I can't reach
Standing on a chair on a table on my tiptoes
BUT THERE'S NO OTHER LIFE I'D RATHER HAVE, SO I'M WORKING HARD.


I TRIED DOING A 24-PAGE MANGA WITH THE SAME THEME, BUT...
IF THIS IS ALL THEY READ, THEY'RE JUST GONNA BE SAD.
while happily eating a parfait
SO IT TURNED INTO A ONE VOLUME STORY.


I LIKE THE VIEW OF THE CITY LIGHTS ON THE WALK FROM THE PUBLISHER IN HAMAMATSU TO SHIMBASHI.
SO I HOPE I CAN TAKE THE WALK TO THE PUBLISHER AGAIN SOMEDAY.

あの子の家

anokono-ie

CHAPTER 5

ザザザ
ボボボ
ザザザ
ビチャ
ビチャ
AHH!
...I CAN'T GO OUTSIDE TODAY.

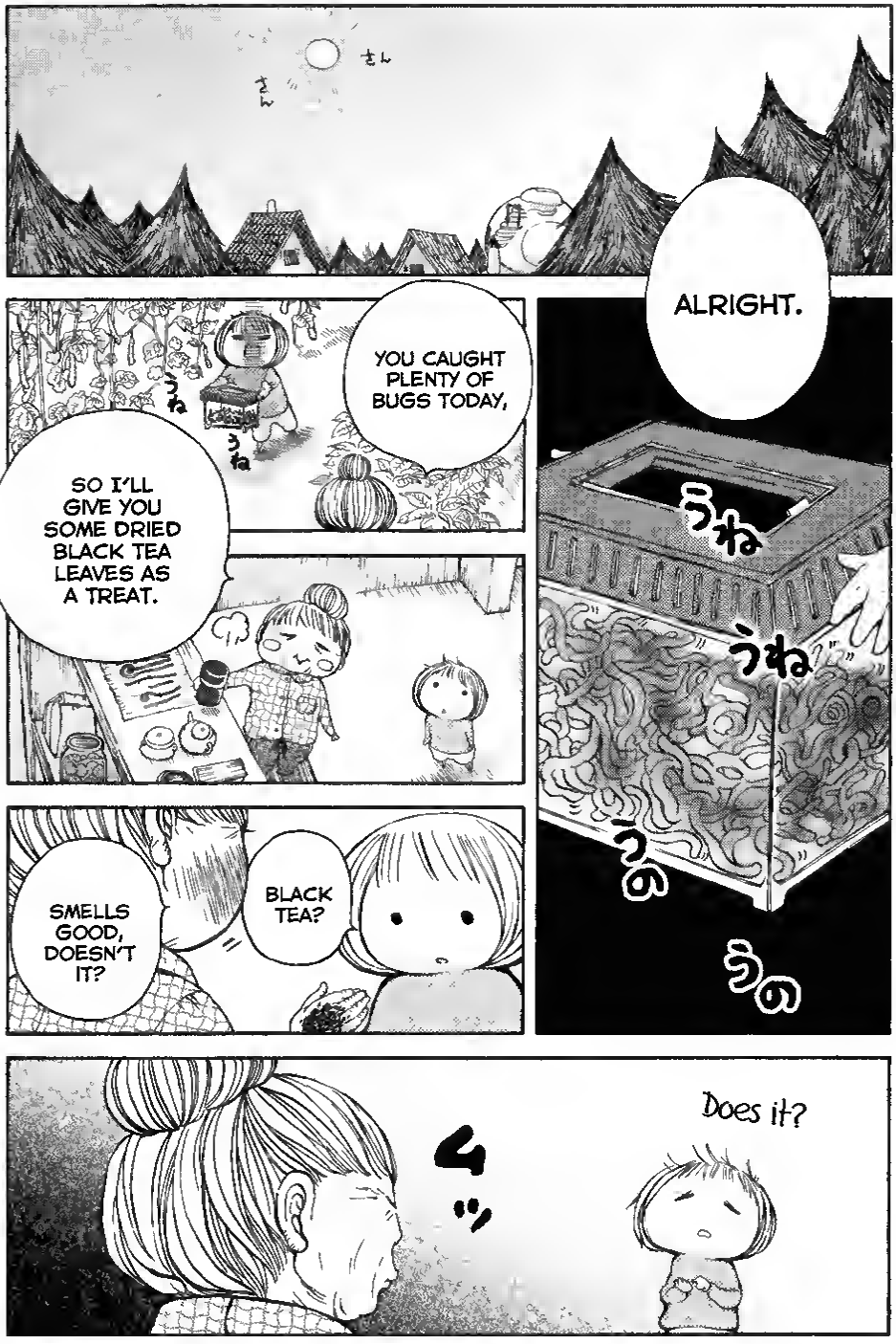
I DIDN'T TEACH YOU HOW TO CLOSE UP THE ENTRANCE.
HUH?
WHEN IT RAINS, CLOSE THIS DOOR.
LOOK DOWN THERE.
TURN THIS, AND IT'LL CLOSE UP.

ガラ
ガラ
ガラ
WOW, YOU'RE RIGHT!
TANUKI'S BACK.
AH.
THAT'S WHY IT'S ALWAYS OPEN.
What a pain...

I HAVE TO GET NEW CLOTHES OUT.
Ah, it smells like home.

ABOUT THAT HOUSE.
WHEN YOU GO OUTSIDE, AND WHEN YOU GO UP,
YOU HAVE TO TURN AROUND AND AROUND.
IT'S SUCH A PAIN.
GRANDPA.
シト
シト
GRANDPA, WHY DID YOU MAKE THE HOUSE LIKE THAT?
……
フニャ
フニャ
……
フニャ

...I THOUGHT THAT I'D BE DYING ALONE.
BUT IF YOU LIVE IN THAT HOUSE,
SOMEONE HAS TO HELP YOU LIVE THERE.
...


ALRIGHT.
うね
うね
うね
うね
うね
YOU CAUGHT PLENTY OF BUGS TODAY,
うね
うね
SO I'LL GIVE YOU SOME DRIED BLACK TEA LEAVES AS A TREAT.
BLACK TEA?
SMELLS GOOD, DOESN'T IT?
Does it?

ジュワ〜
ポポポポ…
It's hot!
ゴポポ
ポポ
カピ
カピ
Huh? When did they get like this?
It's pure red!
WOW, WHAT A PRETTY COLOR.
チー
チー
ズズ

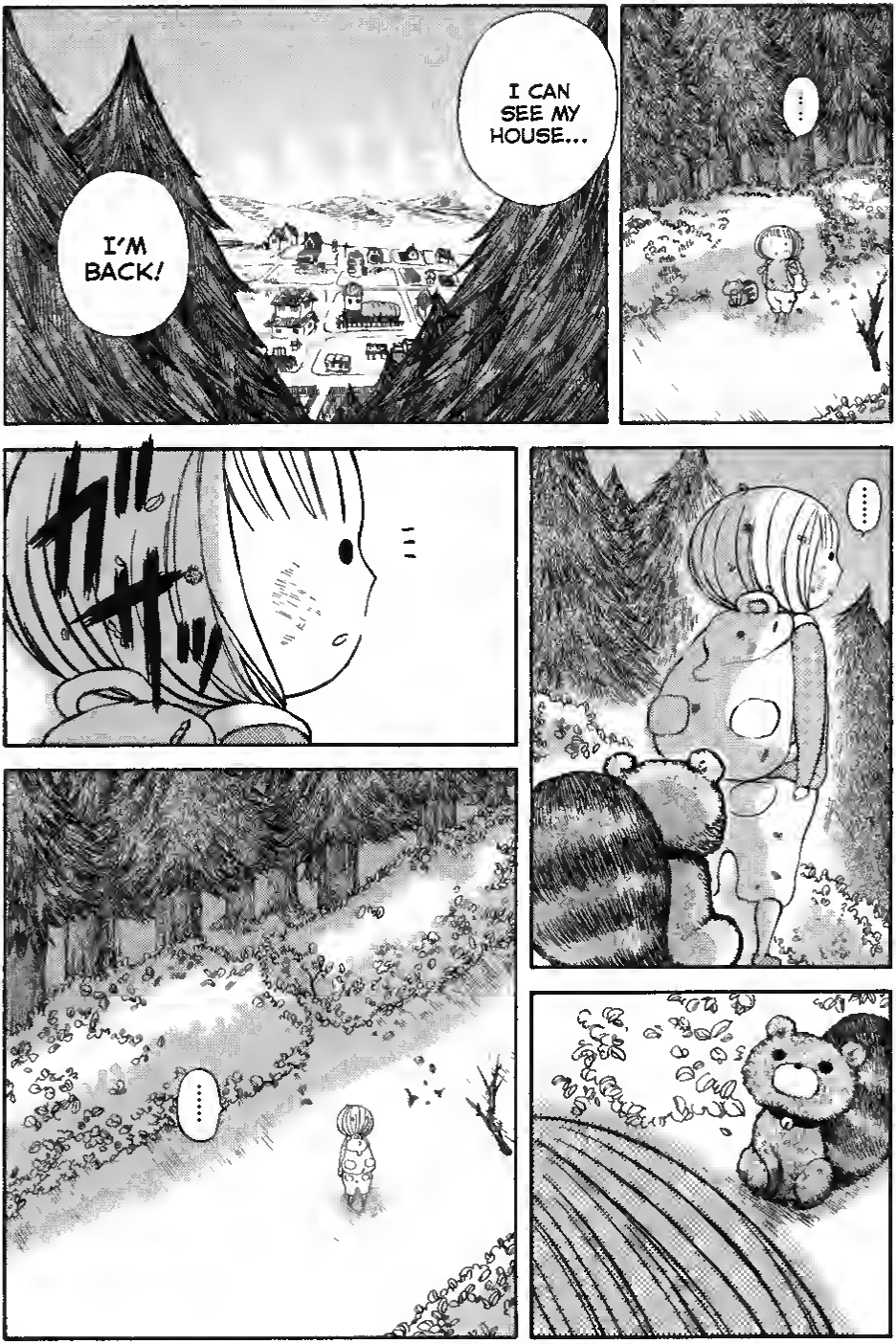
IT'S JUST LIKE MOM'S HANDS.
チン チン
HUH? BUT THIS...
JUST A LITTLE THING CAN MAKE THEM HURT SO MUCH
AND YET, EVERYTHING WAS LIKE THAT

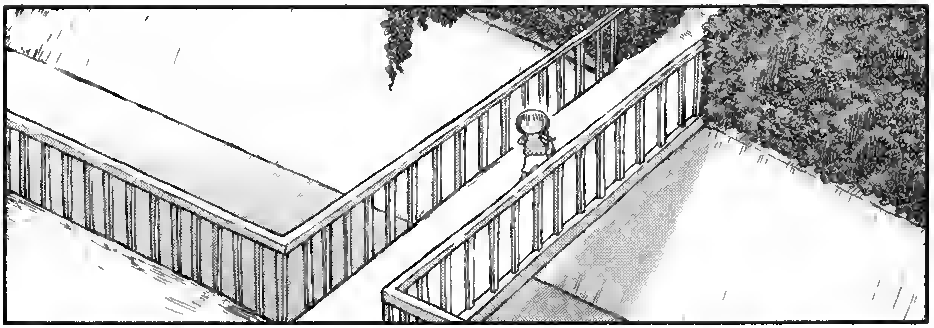
HURT THIS MUCH FOR EVERYTHING

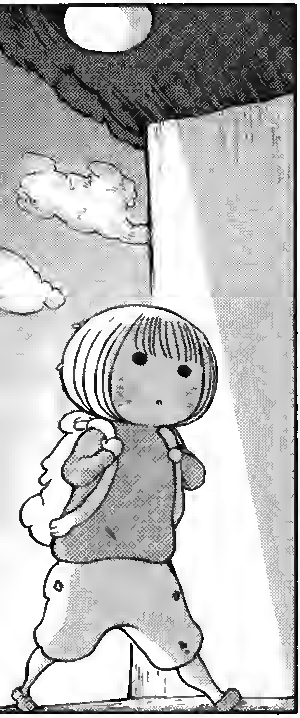
I WONDER IF HER HANDS

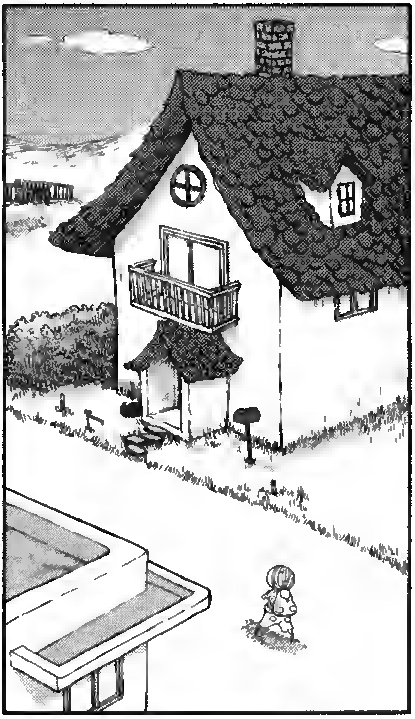
YEAH.
YOU'RE GOING TO VISIT HOME?
HUH?
.....
'KAY.
DON'T STRAY FROM THE PATH, ALRIGHT?
IF YOU FOLLOW TANUKI, YOU SHOULD BE ABLE TO MAKE IT BACK.
カサカサ
カサカサ

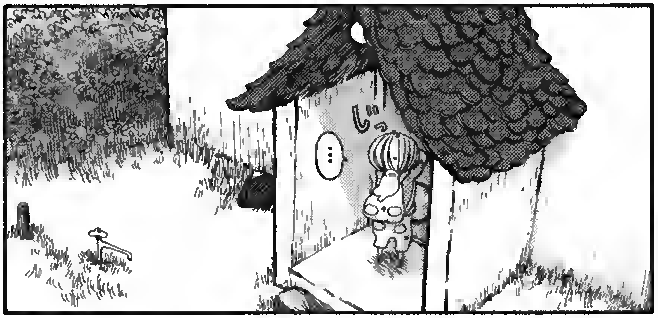
ドドドドドドドド
ガサ
ガサ
ガサ
AH!
THAT'S WHERE I ATE ONIGIRI!
ズボッ

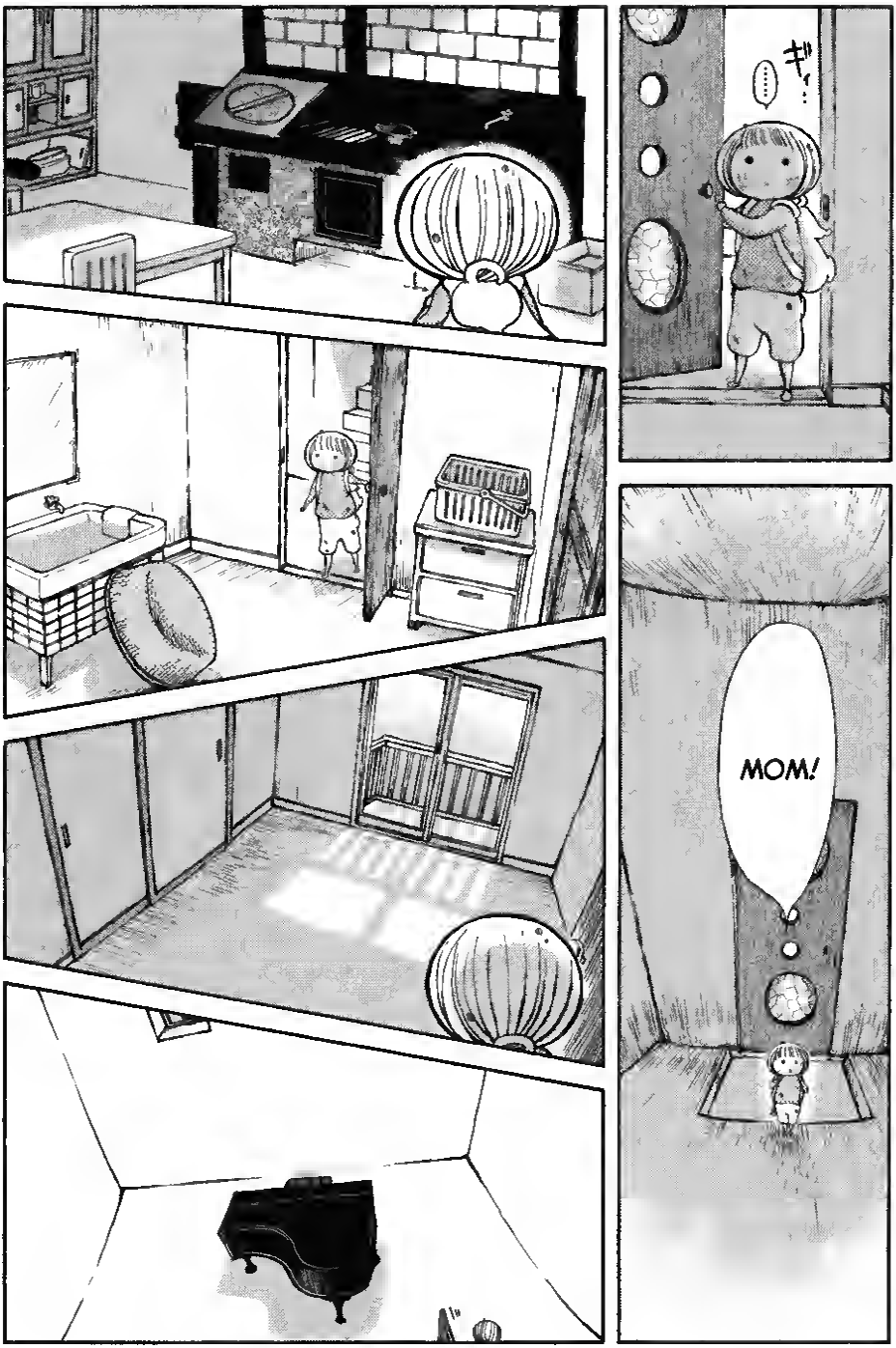

I'M BACK!
I CAN SEE MY HOUSE...
...
!!!
.....
...





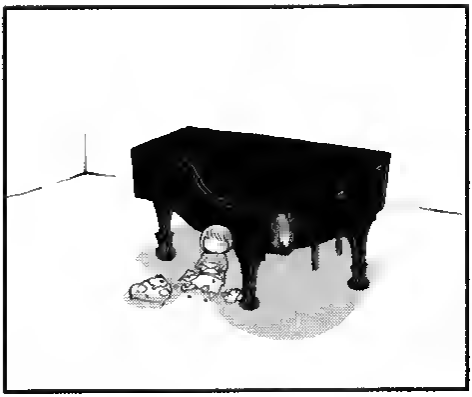




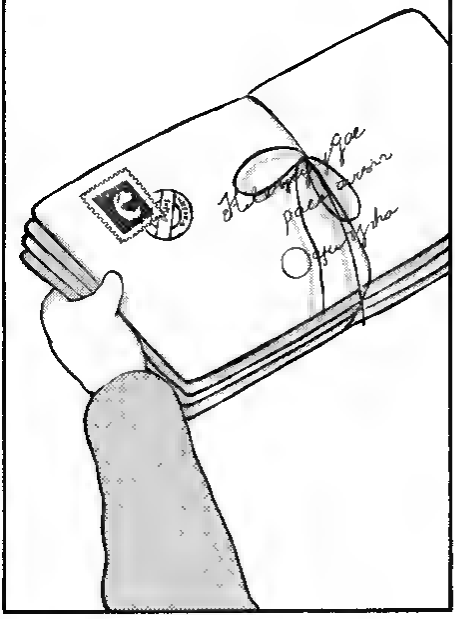

ギ…
MOM!

IS SHE OUT SHOPPING?
?
YOUR MOTHER ASKED ME TO CLEAN YOUR HOUSE AS WELL...
MY!
ARE YOU THE NEIGHBOR'S DAUGHTER?
.....
HERE YOU ARE.

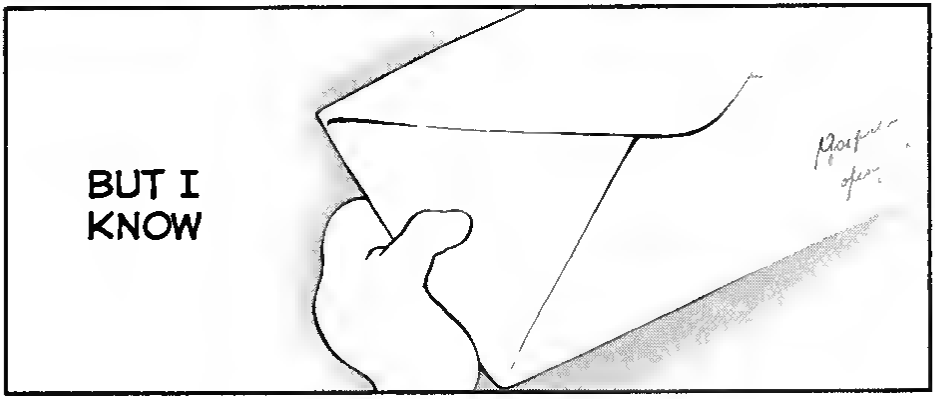
SHE TOLD ME TO GIVE THEM TO YOU WHEN YOU CAME BACK.
THE LETTERS THAT WERE ALWAYS COMING?
SHE TOLD ME, "IT'S THE PLACE I'VE ALWAYS WANTED TO GO."
"I'LL BE HERE, SO COME WHENEVER YOU WANT."
……

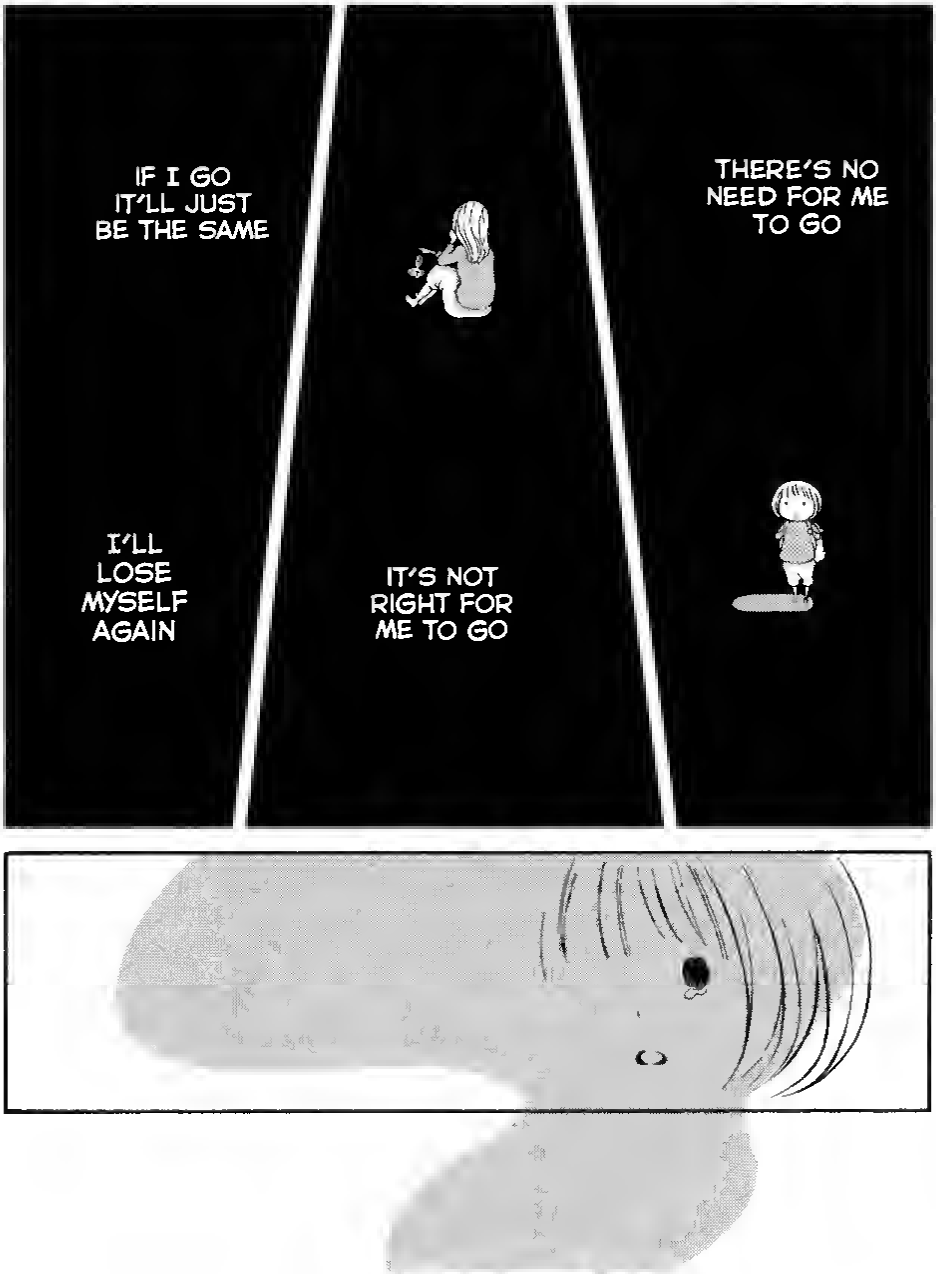


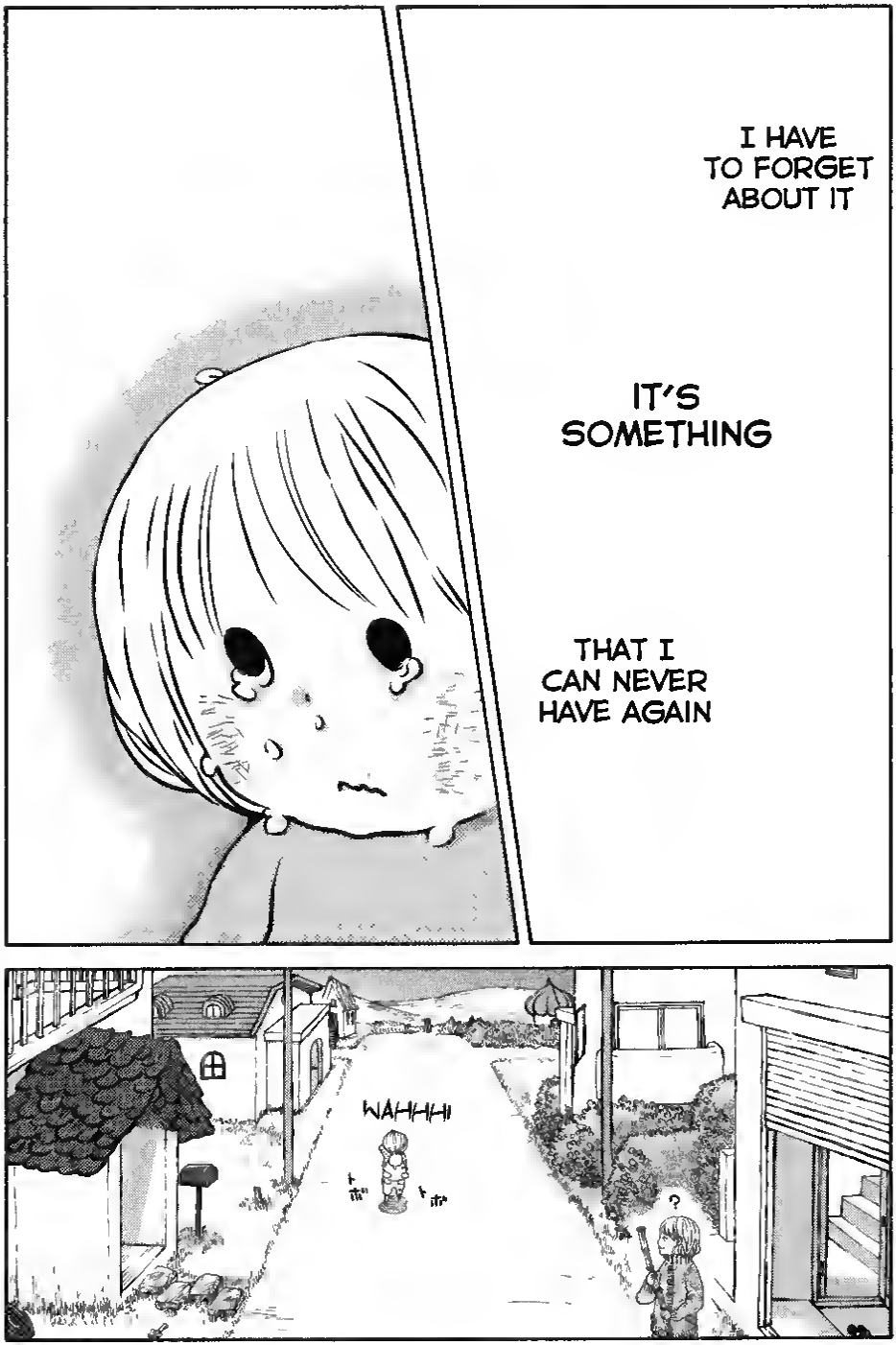
COME WHENEVER YOU WANT?

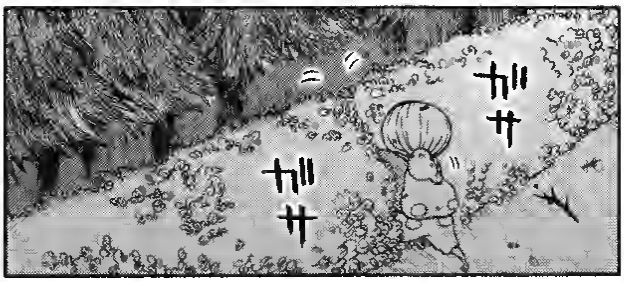


BUT I KNOW

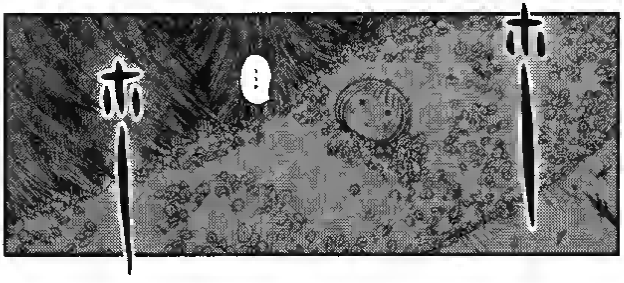



IF I GO IT'LL JUST BE THE SAME
I'LL LOSE MYSELF AGAIN
IT'S NOT RIGHT FOR ME TO GO
THERE'S NO NEED FOR ME TO GO
LET'S JUST FORGET ABOUT IT


I HAVE TO FORGET ABOUT IT
IT'S SOMETHING
THAT I CAN NEVER HAVE AGAIN
WAHHHH
?

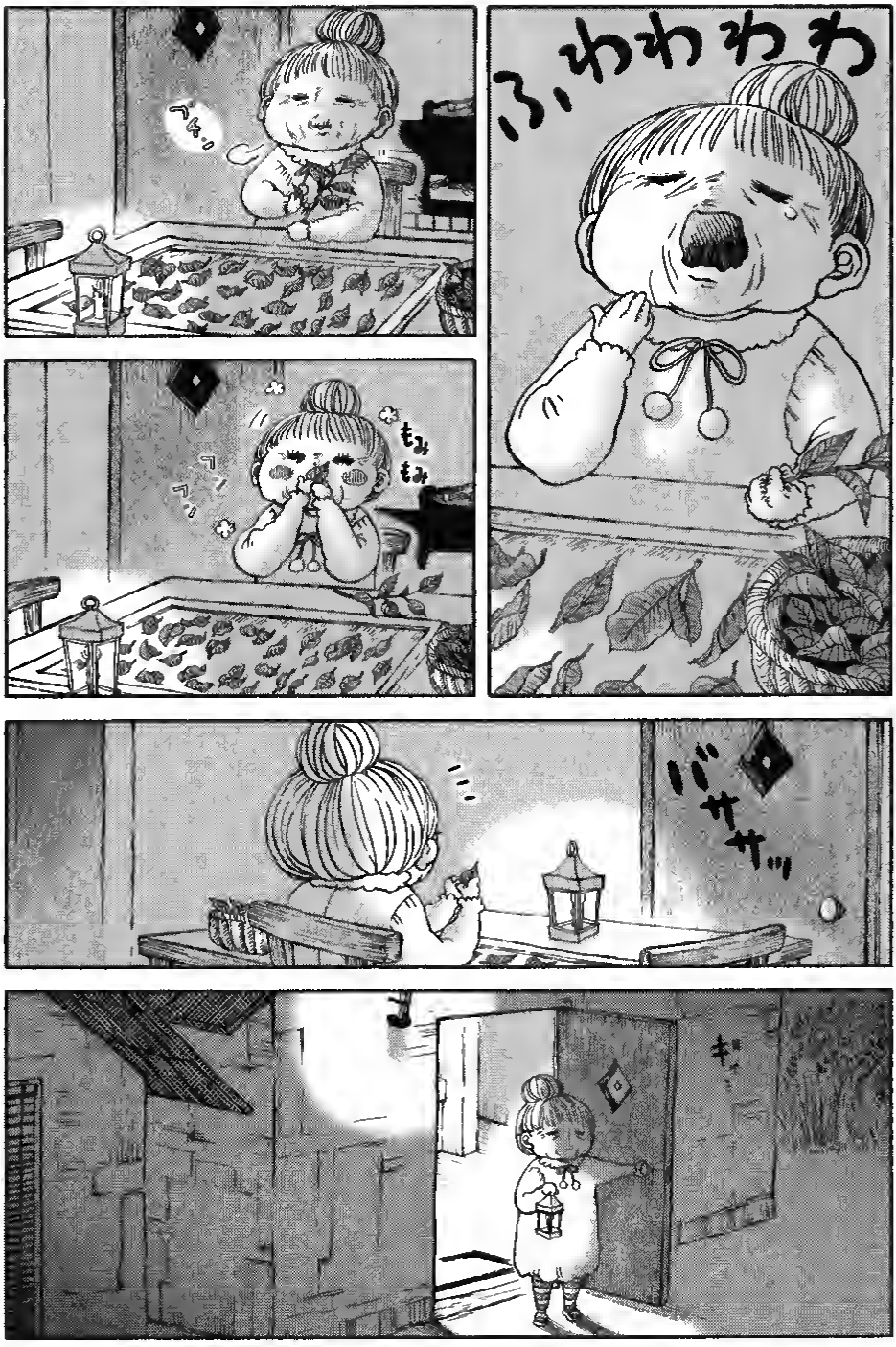

ガサ
ガサ

ズボボッ

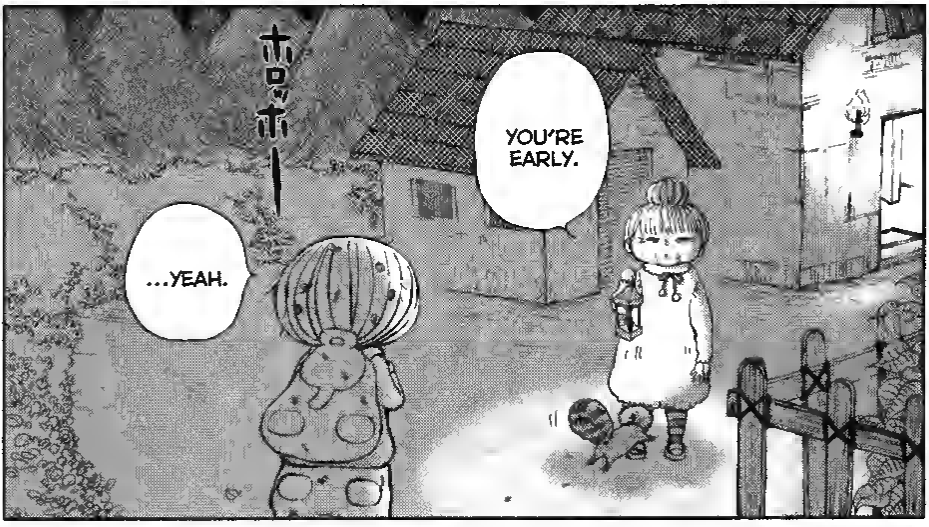

ホ
ホ
…

トボ
トボ

.....
.....
....!
AH.
IT'S ALMOST NIGHT-TIME
ホロ〜ホ〜


ふわわわわ
もみもみ
フンフン
バササッ

……


ホッホー
YOU'RE EARLY.
…YEAH.